



PADRON PASCOE
1999





INSTALACIONES DE ALUMINIOS CORTIZO EN PADRÓN (LA CORUÑA)

FUNDICIÓN - EXTRUSIÓN - LACADOS - ANODIZADOS



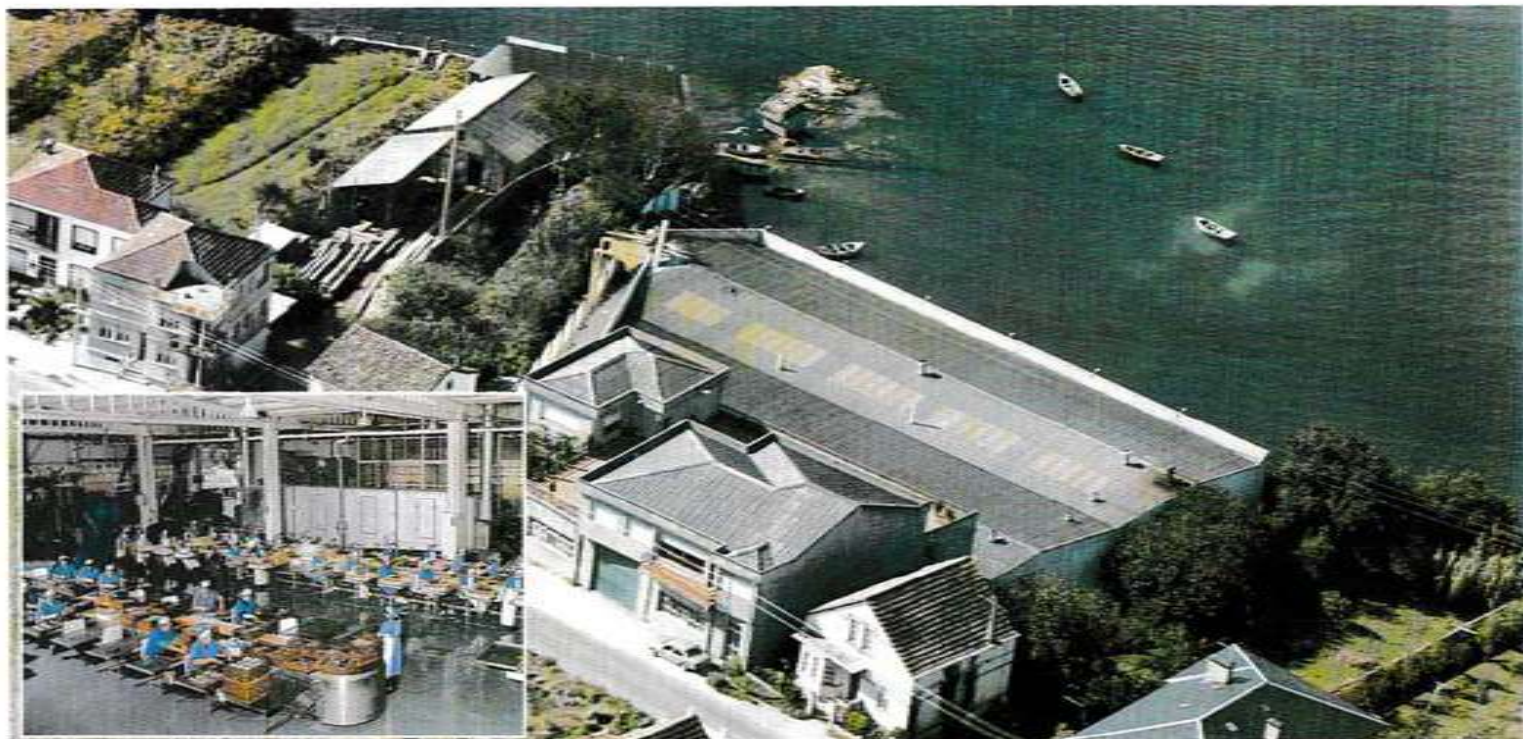


Instalaciones de PICUSA en Padrón (La Coruña - España)



PA DRONESA
INDUSTRIAL DE
CURTIDOS, S.A.

LA MADANEA, S/N • TEL: +34-81-811018 • FAX: +34-81-802408
15917 PADRÓN (JA. CORUÑA)



FABRICA DE CONSERVAS CORTIZO EN RIANXO (LA CORUÑA)



CONSERVAS

CARRERA PADRÓN - NOIA-Km.2

Tel. 981 80 41 95 • Apartado 48 • Fax: 981 80 42 24
15901 - PADRÓN (A CORUÑA)

Saludo del Alcalde



Me complace dirigirme a vosotros una vez más, desde aquel año 1984, en que lo hice por primera vez, con motivo de las Fiestas de Pascua, para desearos bienestar, paz y felicidad, con el consiguiente deseo de que las viváis en sana alegría, lo mismo que los que nos visitan, que acuden a una ilustre villa, Padrón, que hace gala al dicho de "Lugar Xacobeo y quietud del viajero" que implica sean siempre recibidos con los brazos abiertos, al igual que un servidor, siempre a vuestra entera disposición, ofreciendoos mi más desinteresada colaboración y ayuda.

A lo largo de este tiempo, fueron muchas las realizaciones y proyectos, que poco a poco se han convertido en realidades, y en la que no es preciso su enumeración pues están a la vista de todos.

En esta edición, marcada por la pauta del AÑO XACOBEO, en la que nuestro municipio afronta el reto de ofrecer cobijo al peregrino, y lo hace en las mejores disposiciones, por ello está la mejora del trecho del Camino Portugués, la creación de Albergue de Peregrinos, al lado del majestuoso edificio del Convento de Dominicos, y la restauración de las escaleras al Monte Santiaguíño con Viacrucis.

Es pues una situación de privilegio, en la órbita del Xacobeo, de ahí que tratamos de hacerlo viable lo más pronto posible, con la categoría de municipio turístico. Desde hace años tenemos la Ruta Marítima del Mar de Arousa y Ulla, ahora convertida desde hace días en Fundación, en la que Padrón tiene representatividad propia como miembro de la misma y sede social, por acuerdo unánime de los demás concellos que la integran.

La recuperación industrial está volviendo, gracias a la iniciativa privada y ayudas oficiales, a sus antiguos cauces de prosperidad, el paro decrece y las mejoras

en infraestructuras son innegables, solventando el problema de las riadas, con la creación del Canal de Derivación y la consiguiente tranquilidad para los padroneses. Igualmente la comodidad se verá mejorada con la creación de la Estación de Autobuses. Padrón tiene mucho que decir en cuanto a cultura, como encrucijada de caminos, en la que recibe a miles de visitantes anuales, bajo los soportes de su propio peso específico en la historia de Galicia, acrecentada con las sedes de la Fundación Rosalía de Castro y Camilo José Cela, cuyos museos de A Matanza e Iria son piedra angular e ineludible punto de referencia. A ello unir las creaciones de premios como el de narrativa C.J.C., en su novena edición, o la bienal de Pintura Comarca do Sar, con los concellos de Rois y Dodro, en su segunda convocatoria.

El ocio, con zonas recreativas y parajes pintorescos; la gastronomía con el popular pimiento de Herbón, la lamprea o salmón -éste cada vez más escaso- son otras ofertas que dan la bienvenida al forastero.



MAYO 88



La oferta de vivienda privada y pública como las nuevas treinta y seis de Promoción Pública a inaugurar, todo con el Plan General de Ordenación Urbana, que permite un uso más justo y racional del suelo, con las mejoras en los distintos núcleos rurales (aguas, alcantarillado, arreglos de pistas, etc.) implican a la villa en el despegue definitivo de hacer una mejora para los vecinos como bienestar de calidad de vida.

Igual podríamos hablar de la juventud y tercera edad, con iniciativas que abarcan todo tipo de campos, como el deportivo donde se crean más instalaciones, ahora con la pronta inauguración del nuevo Pabellón Polideportivo, apto también para eventos sociales, teatrales y musicales, donde anualmente celebramos el Festival de la Canción que desborda todas las previsiones, en cuanto a asistencia de público y jóvenes artistas.

Los mayores, que disponen de numerosos servicios (rehabilitación, gimnasio mantenimiento), excursiones, manualidades, talleres y asistencia de servicio de ayuda a domicilio y demás cuidados, etc.).

En la esfera educativa, poseemos Centros que forman de modo muy cualificado a estudiantes, desde la Enseñanza General Básica, E.S.O., o bachillerato, sin olvidar la Escuela Municipal de Prescolar, hasta el nuevo empuje y auge que tiene el nuevo Centro de Formación Ocupacional "Convento de Carme" con sus cursos de cestería, albañilería, corte y confección, informática, etc.

Algo en fin, que va configurando un Padrón a tono y en la línea de otros municipios similares, acorde con la categoría que se merece, siempre mostrando un escaparate estético de presencia al exterior, como puede ser la recién inaugurada fuente luminosa, y los próximos a ubicar como son los monumentos al Peregrino y la Plaza de la Leña.

También no sería justo dejar en el olvido, a los emigrantes, a los ausentes y lejos de la tierra que los vio nacer. Vaya pues nuestro recuerdo más cariñoso y entrañable para aquellos que ya no están por desgracia entre nosotros.

Finalmente, un agradecimiento a la Comisión Organizadora de Fiestas, que tantos desvelos y sacrificios hacen por salir unas inmejorables fiestas como las de este año, para gusto de todos, tal como se aprecia en el programa, completo y variado.

Reiterando mi promesa de mi incondicional ayuda que pueda prestar, tanto como persona como alcalde, esperando confiadamente por ser tarea común, el esfuerzo de todos para que nuestra villa alcance una prosperidad y progreso acorde con los tiempos europeos que vamos a vivir.

Des deseo, con el afecto de vuestro amigo y servidor, unas Felices Fiestas de Pascua, en ameno esparcimiento y fraternal diversión.

Vuestro Alcalde

Jesús Villanor Calvo



TRANSPORTES Y GRUAS ESTACION

Central:

ESCLAVITUD - PADRON

Carretera N-550 (Km. 78), Santiago-Pontevedra

☎ 981 80 35 60 (4 Líneas) Fax. 981 80 35 58

Sucursales:

Santiago - Tlf. 981 56 27 14

Pontevedra - Tlf. 986 70 87 88



COLABORADORES

OTERO PEDRAYO, JORGE TRULLOCK, CAMILO AGRASAR, Etc.
Estalidos nominales de la Pascua a través de los tiempos

FRANCISCO
Pregón Pasoa 1998

FRANCA OLIVERI
Historia de Padrón: la Vía "Patrón"

JOSE LUIS SANCHEZ AGUSTINO
La Ruta Marítimo-Fluvial del Mar de Arousa

MASITO BEIRO
O crego de Frume escribe sobre Padrón Festivo

JUAN CONDE ROA
La Escuela Mixta de Puenteoceros

CARLOS RODRIGUEZ DACAL
Trimestres Educativos Jardín Botánico

ANDRÉS POCIÑA e AURORA LOPEZ
Fosalía de Castro e Maruxa Villanueva

MAXIMO SAR
Importante polifacético padronés

AVELINO POUSA ANTELO
Maruxa Villanueva na lembranza

J. C. CARBALLIDO
Ultimatinos finos



JOSE CASTRO CAJARAVILLE
Recuerdos Locales

CARMEN QUINTELA BABIO
A Pascoa

ARTURO REBOYRAS
Deporte Local

RITA CORTIÑAS CIDOULA
Paseo por el interior de la casa de Fosalía

PILAR CASTRO FROJAN
Sacrificios de via-Flevia

ALBERTO MOZO CAJARAVILLE
La Questión Jacobea

RINCON POETICO
CLETO REGUEIRA
Epístola de los padroneses

CARMEN NOVDA
Adeus a Maruxa Villanueva

J. J. FDEZ. ABELLA
A Maruxa Villanueva

COORDINA: Nasto Beiro
FOTOGRAFÍAS: Nuno Quintela, E. Heróiz, Mór Beiro, Eniké, Miro, La Fante, Cid y
aportaciónes particulares
EDITA: Comisión Festeiros de Póvoa 1999
DEPOSITO LEGAL: C-294/99
IMPRESA: Gráficas Santal, S. L. - Telf: 981 56 25 95 - Santiago



Limiar

Baixo o despertar primaveral da natureza, emergeille como se Cristo o impuésese a **Pascos de Padrón**, que imprime carácter de Festa Maior Anual ó longo desta Semana Santa.

Unhas dúas en **Ano Jubilar**, no que a rila "De Padrón ponllos rendo" ten moito que dicir, como claro pilar e referencia ineludible ó Apóstolo Santiago.

Como ten dito o Nobel e recíño, Don Camilo, principiamos de chous arriba Pascos "de coc a bec" a coballo do pasado Eusebio e das rindeiras Mairis.

Baixo o acozgo e arcaísmo da relixión, a fortaleza de sorpresas e as notas ritmadas dos cabalitos, roncros, cabalos, sturris, sumiros mergullantes de cobrillo a seroar, lampreas, poño, lambetadas rosqueiras e de melindres, encerrábase como dño Don Domingo García Sobell "reconos fragmentados" como é o caso dos libros de Pascos, no que se ollan e alcanzaban rirrencias, testemuños, avocalatos ríbais e literarios, que conforman e concordan arriba modesta parte da historia local.

Son relatos feitos por colaboradores de zona e afora, nun camiño e peregrinaxe pola rila padronesa, cunha singularidade así acompañada de "rivers" a modo de libros, que como aludía Montaigne "son la mejor preriación que yo he encontrado en este viaje de la rila humana".

Un libro pluralista, aberto, que artellan homes e mulleres que amosan moito cariño por Padrón. A todos eles gratuídade e Agradecemento, e ós padroneses e forasteros que teñades Moito Disfrute e pasades arriba Boas Festas.

COMISION COLABOURADORA

DE FESTAS

Presidente de Honra

JESUS VILLAMOR CALVO

Angel M. Vázquez Castaño

Ramón Rey Rodríguez

Ramón Vázquez Casastros

Masío Beiro

Sonia Méndez Castaño

Antonio Rios Saeiro

Jesús Cortiñas Agrasar

Angel Rodríguez Conde

Juan Jamarco Pérez

Jesús Blanco García

Exa. M^a Mariño Cortiñas

Fernando Fernández González

Rosa Blanco Martínez



PRIMEIRA DONA DE HONRA

EIRENA RODRIGUEZ GARCIA



MARIA LOUREIRO CARREIRA



SEGUNDA DONA DE HONRA

MÓNICA SÁNCHEZ TORRADO

FESTIVAL DA CANCIÓN



2º CANCIÓN GANADORA

JOSÉ ANTONIO RESUA



1º CANCIÓN GANADORA

GUADALUPE NEIRA REBORÉAS

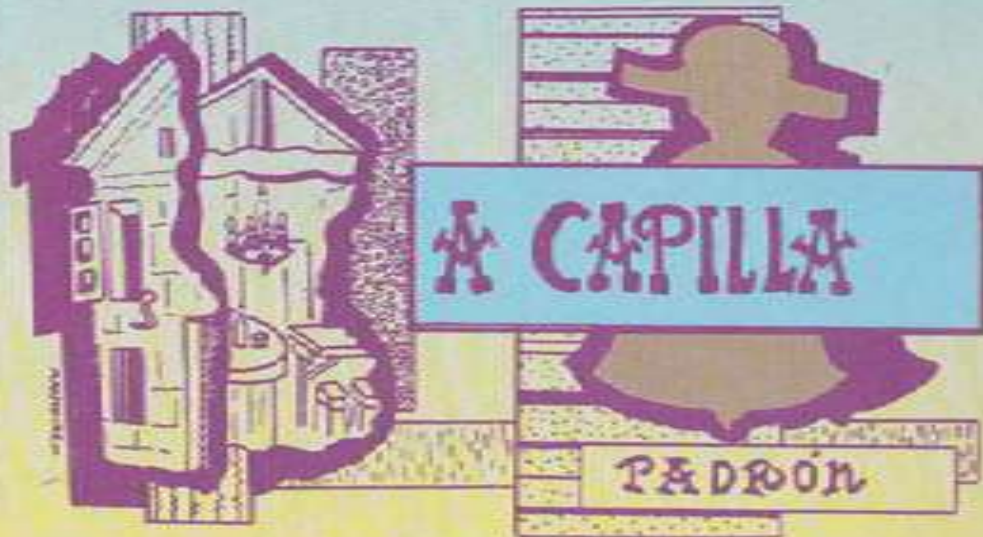


3º CANCIÓN GANADORA

ERICA SÁNCHEZ CASTAÑO

BAR

CHENLO



PADRON

Teléfono 981 81 14 93

CARPINTERIA DE ALUMINIO



ALUMINIOS



JUNTO A FINSA

Cristalería

Soldadura y Curvado de Perfiles

Teléfono 981 81 14 91

Paraíso - PUENTE CESURES

Fax

981 81 05 27

PADRON (La Coruña)



LUNS
29
MARZO

As 18:00 h., Inauguración da semana de CINE INFANTIL, no Auditorio de Padrón. A entrada é gratuita para tódolos nenos.

XOVES
1
ABRIL

No Polideportivo Municipal de Padrón terá lugar un MARATHON DE FÚTBOL SALA en disputa do XIII Trofeo Festas de Pascoa.

Dende as 8:00 h. ata as 13:00 h., XX CAMPIONATO DE PESCA LOCAL, organizado pola Sociedade de Caza e Pesca de Padrón.

As 22:15 h. Inauguración da Exposición de Porcelana Lladró na Sociedade Cultural Padronesa.

VENRES
2
ABRIL

Continuación do MARATHON DE FUTBOL SALA.



LLADRÓ®



"Bañado entre flores"
Figura Exclusiva de Evrenos 1999

Un acontecimiento único. Una figura exclusiva.

Le invitamos a visitar nuestra exposición de creaciones Lladro.
Del 1 al 11 de abril, disfrute de la belleza de la mejor porcelana de arte
en la Sociedad Cultural Padroñesa (Casino), avda. Calvo Sotelo, 10.

Venga a conocer la pieza creada especialmente para este acontecimiento,
una figura exclusiva que sólo se podrá adquirir durante los días del evento.
Además, le presentaremos la Sociedad de Coleccionistas Lladro.

Y los tres primeros días de 11:30 a 14:00 y de 17:00 a 20:00 horas,
también podrá contemplar cómo una de las artistas
de la Ciudad de la Porcelana elabora,
pétalo a pétalo, las flores que caracterizan la obra Lladro.
Visítenos y descubra cómo de la delicadeza de sus manos
surge una obra de arte.



Largo Coruña

General Franco, 43
Padrón - La Coruña. Tel: 981 81 19 04



SABADO DE PASCOA

DIA

3

ABRIL

Pola mañá:

Gran salva de bombas anunciando as Festas de Pascoa 99, a cargo da Pirotecnia López, S.L. dos Anxeles (Brión).

As 11:00 h., GRAN CARREIRA DE MARATHON POPULAR, na XX edición.

Pola tarde:

As 16:00 h. no Polideportivo Municipal CAMPIONATO GALEGO DE PATÍN EN LÍNEA.

As 19:00 h. Inauguración da XXXIV Feira Exposición de Maquinaria Agrícola e Industrial.

As 19:30 h. na Praza de Macías, actuación do Grupo Folklórico XOLDRA.

As 21:00 h., PREGÓN - INAUGURACIÓN das Festas a cargo de Diana Nogueira, Miss Galicia 98 e finalista no Certame de Miss España 99, e presentación da Raíña das Festas e as Damas de Honra, acto que terá lugar no Concello de Padrón, actuando a Banda de Música Municipal ROSALÍA DE CASTRO de Padrón.

Pola noite:

Gran Verbena no Paseo do Espolón, na que actuará a Orquestra SONATA.

As 24:00 h. actuación de MISSIEGO.



HOTEL - RESTAURANTE

SCALA

- BODAS
- BANQUETES
- COMUNIONES
- REUNIONES DE TRABAJO
- 194 HABITACIONES CON BAÑO
- TELEFONO, CALEFACCION
- HILO MUSICAL
- AIRE ACONDICIONADO
- TELEVISION
- SALONES PARA
2.200 PERSONAS
- AMPLIO APARCAMIENTO
- TELEVISION VIA SATELITE
- PARQUE INFANTIL
- DISCOTECA
- PISCINA



ESPECIALIDAD: MARISCOS Y PESCADOS DE LA RIA
La Dirección del HOTEL SCALA le agradece su visita

Teléfono 981 81 13 12 - Fax 981 81 15 00

PAZOS - PADRON



**DOMINGO
DE
PASCOA**

DIA

4

ABRIL

Pola mañá:

Dianas e alboradas a cargo do Grupo de gaitas O'PEDRÓN, que acompañarán os Xigantes e Cabezudos polas rúas padronesas.

Pasará a cárrego da Banda de Música Municipal ROSALÍA DE CASTRO e dunha charanga.

As 9:00 h. Inauguración da FEIRA CABALAR.

As 10:30 h., na Praza de Toros, CONCURSO DE TROTE E ANDADURA.

As 11:30 h., na Praza de Macías, actuación do Grupo Folklórico SAN PEDRO DE CARCACIA

As 12:30 h., na Praza de Macías, concerto da Banda de Música Municipal ROSALÍA DE CASTRO.

As 13:00 h. na Praza de Toros, exhibición do Arte Ecuestre: "O BAILE DOS CABALOS E OS SEU CADRO FLAMENCO" (Cantaor, Guitarrista e Bailaoras), a cargo de LUIS CORREA.

Pola tarde:

As 18:00 h. extraordinaria CORRIDA DE TOROS.

Pola noite, no Paseo do Espolón, Gran Verbena amenizada pola Orquestra COSTA OESTE e o Grupo ATENAS.

PIENSOS

NANFOR



La Esclavitud - Padrón (La Coruña)

Teléfono 981 50 98 00

Teléfono Pedidos 50 98 08



**LUNS
DE
PASCOA**

DIA

5

ABRIL

**DIA DE
SANTIAGO**

Pola mañá:

Dianas e Alboradas a cárrego do Grupo de gaitas ROSALÍA DE CASTRO, acompañando ós Xigantes e Cabezudos.

Pasarruas a cárrego dunha Charanga e a Banda de Música Municipal ROSALÍA DE CASTRO.

As 11:30 h., na Praza de Macías, actuación do Grupo Folklórico A'ARREIXEIRA de A Retén.

As 13:00 h. recepción da Excm. Corporación do Concello de Santiago. Durante estes actos as Bandas de MÚSICA MUNICIPAL DE SANTIAGO e ROSALÍA DE CASTRO de Padrón.

As 13:00 h. Concerto a cargo da Banda de Música Municipal de Santiago, na Praza de Macías.

Pola tarde:

As 17:00 h. TORNEO DE XADREZ, no Centro Social, entre os equipos ESCOLA do C.D. UNIVERSITARIO e ESCOLA C. XADREZ PADRÓN.

As 18:00 h. no Campo Municipal do Souto, 1 Semifinal de Fútbol en disputa do XLIII Trofeo ROSALÍA DE CASTRO entre os equipos C. D. SAR e S. D. FLAVIA.

As 18:30 h., na Praza de Macías, concerto a cargo da Banda de Música Municipal ROSALÍA DE CASTRO.

As 20:00 h. 2 Semifinal de fútbol entre os equipos S.D. CARCACA e S.D. ESCLAVITUDE.

No Paseo do Espolón, gran actuación das orquestras PANORAMA e SINTONÍA DE VIGO.

**ESPIÑA
&
DELFIN**  **S.L.**

**EMPRESA CONCESIONARIA DO SERVICIO
MUNICIPAL DE AUGAS DE PADRON**

*Saúda ós seus veciños e agradécelle
a boa acollida dispensada*

Avda. Compostela - nº 31

Tfno./Fax: 981 81 21 00 • Urxencias: 609 53 26 90

**MARTES
DE
PASCOA**

DIA

6

ABRIL

**DIA DE
RIANXO**

Pola mañá:

Dianas e Alboradas a cargo da Banda de Música Municipal ROSALÍA DE CASTRO. O Grupo de Gaitas AARREIXEIRA de A Retén, acompañarán os Xigantes e Cabezudos.

As 13:00 h., na Praza de Macías, concerto a cargo da Banda de Música Municipal ROSALÍA DE CASTRO.

Pola tarde:

As 17:00 h., recepción da Ilma. Corporación do Excmo. Concello de Rianxo.

As 17:30 h., concerto a cargo da BANDA DE MÚSICA DE RIANXO, na Praza de Macías.

As 19:30 h., no Campo Municipal do Souto, Final do Trofeo ROSALÍA DE CASTRO, entre os vencedores do día anterior.

As 20:30 h. comenzará o Triangular de Baloncesto con motivo da disputa do Torneo C. B. Amigos de Padrón, no Pabellón Municipal de Padrón co encontro C.B. ARZÚA - C.B. PORTAS. As 21:00 h., C.B. PORTAS - C.B. HERBÓN AUTO-A. PADRÓN, e as 21:30 h., C.B. ARZÚA - C.B. HERBÓN AUTO-A. PADRÓN.

Pola noite:

No Paseo do Espoión, gran actuación das Orquestras PARÍS DE NOIA e CHARLESTON BIG-BAND.

A medianoite, exhibición de Fogos de Artificio e Lucerna.



Correduría de Seguros MENDEZ, S. L.

Lo mejor en seguros

Una perfecta organización a su servicio, formada por verdaderos profesionales para agilizar a lo máximo la resolución de sus accidentes y orientarle debidamente para cubrir sus necesidades, en el mundo del seguro.

Plaza del Castro, 6 - Apto. 12
Teléfonos 981/81 07 51 - 81 08 00
Fax 981 81 19 18
PADRON



VENRES

9

ABRIL

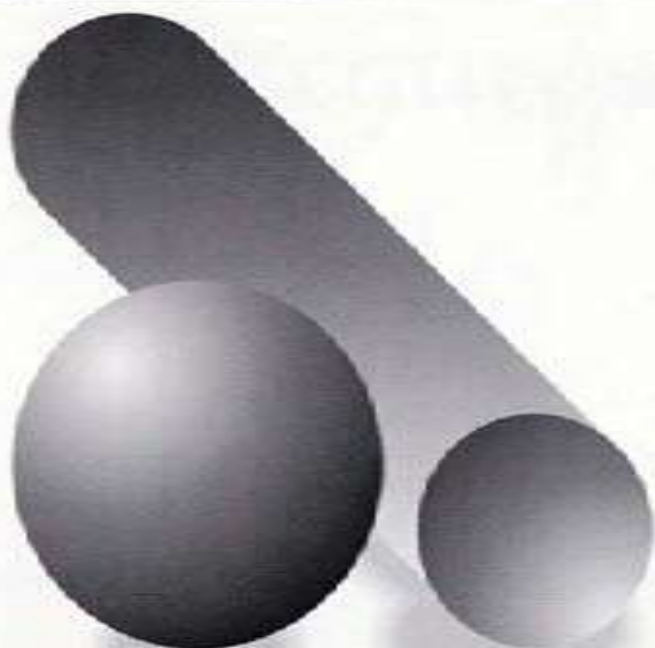
Pola noite:

As 22:00 h. no Paseo do Espolón, gran actuación dos Grupos CINEMA e LA OCA.

As 24:00 h. Actuación Estelar de MALLÚ.

difux

ARTES GRAFICAS
COMUNICACION



Avda. de la Mahía, 103-bajo - Telf. 981 89 17 00 - Fax 981 89 17 02
15220 BERTAMIRANS



**SABADO
DE
PASCUILLA**

DIA

10

ABRIL

**DIA DO
NENO**

Pola mañá:

Dianas e Alboradas a cargo do grupo de Gaitas SAN PEDRO DE CARCACÍA.

As 13:00 h., na Praza de Macías, actuación do Grupo Folklórico ROSALÍA DE CASTRO de Padrón.

Pola tarde:

A partir das 16:00 h., na Praza de Macías, GRAN FESTA INFANTIL, con reparto de premios e golosinas a tódolos nenos asistentes. A montaxe correrá a cargo da empresa DIVERTILANDIA e haberá entre outras cousas: Karaoke, fútbolín, búfalo mecánico, circuito de Karts, etc. (en caso de choiva celebrarase no Polideportivo Municipal).

As 17:30 h. Fútbol FLAVIA - ORILLAMAR DA CORUÑA no Campo Municipal do Souto.

GRAN CARREIRA CICLISTA, organizada polo Clube Ciclista Padronés.

Pola noite no Paseo do Espolón, Gran Verbena a cargo das Orquestras LOS CUNTER'S e PONTEVEDRA.

Actuación dos finalistas do VI Festival de Xoves Artistas da Canción.

• MAQUINARIA PARA HOSTELERIA
Y ALIMENTACION

• CAMARAS FRIGORIFICAS

• AIRE ACONDICIONADO

• BALANZAS ELECTRONICAS

• REPUESTOS TODAS MARCAS

• ACUARIOS Y CETAREAS

PARA MARISCOS Y PESCADOS

NÚÑEZ E HIJOS, S. L.

• CASA FUNDADA EN EL AÑO 1959 •

PRESUPUESTOS Y PROYECTOS

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:

SINGER

MAQUINAS PARA EL HOGAR



• ELECTRODOMESTICOS, TV. COLOR, VIDEO, HI-FI

• MUEBLES DE COCINA A MEDIDA

• SERVICIO TECNICO PROPIO



COMERCIAL:

PZA. DOLORES, 8 • TLF. / FAX: 981 81 05 08

EXPOSICION Y TALLERES:

TLF.: 981 81 22 81 • PAZOS (PADRON)



DOMINGO DE PASCUILLA

DIA

11

ABRIL

DIA DOS AMIGOS E FILLOS DE PADRÓN

Pola mañá:

Dianas e alboradas a cargo do Grupo XOLDRA DE PADRÓN, que acompañarán os Xigarríes e Cabezudos polas rúas padronesas.

Pasarúas a cargo da Banda de Música Municipal ROSALÍA DE CASTRO de Padrón.

As 10:30 h., na Piscina Municipal CAMPIONATO GALEGO DE NATACIÓN en disputa do VI TROFEO VILA DE PADRÓN.

As 12:00 h., diante do xugado formarase a xuntanza integrada polo Excmo. Concello de Padrón, Comisión de Festas e a Irmandade de Amigos e Fillos de Padrón, así coma todos os padroneses que o desexen.

Relación de Persoas homenaxeadas pola "Irmandade dos Fillos e Amigos de Padrón", Domingo de Pascuilla 1999:

Don Oscar Baltar Montero e Dona María del Carmen Bescansa Vázquez • Don Jesús Cortiñas Agrasar • Don Jaime Fernández Coto • Dona Asunción Ramos Stolle • Don Benigno Varela Autrán • Don Gerardo Fernández Albor • Dona Ghislaine Malacord • Don José Angel Vidal Martínez • Dona Carmen Balcells Cegala • Don Benigno Abelleira Muñoz • Amigos del Camino Portugués • Coral Polifónica de Padrón.

En estes actos interverán o Grupo Folclórico "O'PEDRÓN" e a Banda de Música Municipal ROSALÍA DE CASTRO de Padrón.

Noyamóvil
Noyamóvil
Noyamóvil
Noyamóvil
Noyamóvil

Concesionario Citroën - Sucursal Padrón



VEHICULOS
INDUSTRIALES



Eurocasi3n

Tfno. 981 810307



CITROËN

Les desea a todos, Felices Pascuas



**DOMINGO
DE
PASCUILLA**

DIA

1 1

ABRIL

Seguidamente, no Paseo do Espolón, diante da Estatua de Rosalía de Castro depositarase unha coroa de laurel.

A continuación no Concello, ofrecerase un viño a tódolos asistentes.

As 13:00 h., na Praza de Macías, actuación do Grupo Folklórico "O'PEDRÓN".

Pola tarde:

As 17:00 h., continuación do CAMPIONATO GALEGO DE NATACIÓN

Pola noite, no incomparable Paseo do Espolón, actuación das Orquestras ISRAEL e ALTAMAR e a gran actuación de PILI PAMPÍN.

NOTA: Ver detalles y horarios en programas de mano

POMPAS FUNEBRES DE PADRON, S. A.

TRASLADOS NACIONALES
CORONAS Y RAMOS DE FLORES
ESQUELAS - PRENSA Y RADIO NACIONAL

SERVICIO PERMANENTE

Rosalía Castro, 19 - Teléfono 981 81 15 84
15900 - PADRON



AMBULANCIAS

"IRIA - FLAVIA"

SERVICIO DE AMBULANCIA
CONCERTADO CON EL SERGAS y el 061
PARA LOS AYUNTAMIENTOS DE PADRON,
ROIS, DODRO, PUENTECEURES y VALGA

C/ Rosalía de Castro, 19 (bajo)
Teléfonos: 981/81 10 10 - 81 15 84
Fax: 981 81 15 84
15900 PADRON

Desfiles Procesionales 1999

Día 25 de Marzo "VIERNES DE DOLORES":

Finalizado el Septenario, recorrerá el itinerario de costumbre la PROCESION DE LA VIRGEN DE LOS DOLORES, organizada y patrocinada por su cofradía.

Día 28 de Marzo "DOMINGO DE RAMOS":

A las 11,30 H. saldrá de la iglesia Parroquial la PROCESION DE RAMOS, con el recorrido habitual.

A las 15,00 H. partirá de la CAPILLA DE V.O.T. de S. Francisco, la PROCESION DEL ECCE HOMO, organizada por dicha Orden.

Día 1 de Abril "JUEVES SANTO":

A las 20,30 H. tendrá lugar en la iglesia Parroquial el acto litúrgico "IN COENA DOMINI", siendo a continuación la PROCESION DEL ENCUENTRO, con los siguientes itinerarios:

- Portando a JESUS NAZARENO los cofrades del Santo Entierro y acompañado por los hombres de la comarca, recorriendo las Calles: Ruiz Póns, Rosalía de Castro, Calvo Sotelo, Tahona, Herreros y Plaza de Macías.
- Accompañando a la VIRGEN DE LOS DOLORES, SAN JUAN Y LA VERÓNICA, sus devotas ataviadas con mantilla española y las mujeres de la comarca, recorrerán las Calles: Ruiz Póns, Rosalía de Castro, Calvo Sotelo, Juan Rodríguez, General Franco y Plaza de Macías.

En dicha plaza tendrá lugar el SANTO ENCUENTRO de Jesús Nazareno y María. Una vez finalizado este acto, la Procesión iniciará su recorrido por las calles: Plaza de Macías, General Franco, Rúa Nueva y Cantón de la Iglesia.

Estos actos son presididos por la Corporación Municipal del Excmo. Ayuntamiento, y organizados por la COFRADIA DEL SANTO ENTIERRO.

Día 2 de Abril "VIERNES SANTO":

En la Iglesia Parroquial tendrán lugar los siguientes actos:

- A las 11,00 H. el "VIA CRUCIS".
- A las 18,00 H. los SANTOS OFICIOS.
- A las 19,00 H. el DESENCLAVO.



Tendrán lugar los actos religiosos a las horas de costumbre.

¡¡ALELUIA, ALELUIA... CRISTO RESUCITÓ!!

NOTAS BREVES DE LA SEMANA SANTA PADRONESA

- En el año 1991, en la Procesión del SANTO ENTIERRO, una de las manifestaciones religiosas más tradicionales de nuestra Semana Santa, se debió la novedad de que en la misma participaba un "penitente", que ataviado con hábito negro, capote negro, queriendo de esa forma manifestar su gratitud por los favores que en su día le fueron concedidos, por su fe cristiana.

Pocas semanas después de transcurrido este acontecimiento, es, en una de las tentativas más peculiares de nuestra vida, como son las celebradas en la popular "Esquina dos Regos" (puerto de las calles Rúa Nueva y Juan Rodríguez con la Generalísimo Franco), cuando surge el compromiso de formar una cofradía que tendría entre sus fines realizar el cable "hábito negro" de la tradicional Semana Santa Padronesa y recuperar también manifestaciones religiosas que hasta tuvieron lugar.

Madura este día según avanzan los meses y en el principio del año 1992 después de su divulgación, cuando por primera vez nos reunimos, con la colaboración de D. José Palma antiguo párroco, 32 amigos y parroquianos de la Comarca, llegando a fundar a los pocos días, "COFRADIA DEL SANTO ENTIERRO", y bautizándola así, por ser en la procesión de este nombre donde surge nuestro primer motivo de participación colectiva. En la actualidad esta cofradía, la componen 79 hermanos cofrades y 12 aspirantes.

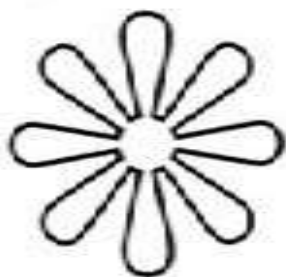
LA COFRADIA DEL SANTO ENTIERRO, en su comienzo y arduo deseo de ennoblecir cada vez más, LA SEMANA SANTA PADRONESA y después de varios años consecutivos realizando la misma, han realizado en años posteriores, distintas restauraciones de imágenes, objetos de orfebrería, etc.

Este año presenciamos un Camión para transportar a Ponte con la imagen del NAZARENO, cuyo coste ha sido sufragado por los COFRADES, SOCIOS PROTECTORES y otros DONANTES.

- Desde el año de su fundación, la Cofradía viene celebrando la "NOCTURNA NOCTURNA" ante el monumento al BAPTISMO, el Jueves y Viernes Santo.

Nota: Esta Cofradía comienza a recibir solicitudes de personas (varones) que desearan formar parte de la misma, se plegará en contacto con algún miembro de la Directiva.

EMBOTELLADOS Y GRANELES



GASEOSAS • FELJÓO

VINOS DE MESA

BOMAR

BLANCO - TINTO - ROSADO

Gerardo Bouzas Pereiras e Hijos, S. L.

Bodegas BOUZAS

TELEFONOS: 981 81 02 93 - 981 81 07 57

15900 - PADRON (La Coruña)

Estallidos nominales de la Pascua a través de los tiempos



José Sebe Méndez, recordado como presidente del Casino y del Ravía



Ramón Pazos Giménez, todo un ex-alcalde padronés



Ramón Otero Pedrayo, "siempre falou ben da Pascua"



Camilo Agrasar Vidal, barbero e historiador de la villa

• **José Sebe Méndez,** antigo presidente del Casino y del Ravía, dicía que "puedo dicir que las fiestas de Pascua son el exponente más claro de la vitalidad, al mismo tiempo que una especie de milagro, que un grupo de padroneses, amparados en la autoridad local, vienen realizando, año tras año, en constante superación, fundiendo en acertado maridaje, lo tradicional con lo actual".

• **Ramón Pazos Giménez,** ex-alcaldé padronés durante más de un cuarto de siglo hablaba de que "decir Pascua para los habitantes de este verdecente y ensortador valle del Sar, es recordar a un Padrín pequeño y caliente, en el mejor recuerdo de nuestra infancia".

• **José González,** ex-presidente del Centro Gallego de Buenos Aires, se refería a que "el domingo de pascua contiene para nosotros la visión de un Padrín jubiloso, y

un día de fiesta espiritual en nuestros hogares, y significan para los padroneses asentes tiempo de alegría pero también de recapitulación de recuerdos".

• **Ramón Otero Pedrayo** comentaba que "ajora, chegando a Pascoa, recitamos pra nós como un mozo da antiga Iria vos salmos, os poemas de Rosalía, e por vós virtude encamos na vellez ser devotos as matas de esperanza e prebécas soñires, da loxosa adolescencia cando en nós as orballíres castigaban nos enfeitados xardís de Iria e Padrín".

• **Camilo Agrasar Vidal,** barbero e historiador, membro del Patronato Rosalía de Castro, explicaba que para él "o día máis grande da historia padronesa contemporánea foi, sin dúbida, o día 29 de abril do ano 1957, Martes de Pascua, co galla da descuberta do monumento adicado a Rosalía polos padroneses residentes no Uruguay.

• **Jorge Tralock Bertarini,** profesor de Camilo José Cela y padronés de profesión habitual de los libros de Pascua, catalogaba los días de festejos como "la sonrisa de un pueblo que mira perfectamente con su modo de ser. Es médula del carácter de la villa que el Sar cruza, participando por gau en dos".

• **Gonzalo Revillas Carrillo de Albornoz,** filósofo riojano, generalizaba a Padrín y sus fiestas bajo la concepción de "un Padrón permanente" y "se le alcanza y encuentra sin búsqueda, no existiendo perdida que lo desencamine, ni caminos que lo desvelen: por sí sólo se muestra y se abre generosamente, con orgullo de quien es conocedor de la raigambre y significación que encierra".

• **Ignacio Landeiva,** ex-presidente del Centro Gallego de Montevideo, apuntaba hacia un recuerdo "Fiestas de pascua

padroneses, calentas nostalgias nos trae, y cuánto apresura los latidos de los corazones de tus hijos, que en tierras ajenas viven en la ausencia apresuradamente, toda una vida plasmada de recuerdos".

• **Santiago Calvo Méndez,** articulista de diversos diarios regionales, se autpreguntaba acerca de cómo pasaba estas fiestas, respondiéndose "como bo fillo de viciño, moi ben. Despois de dar un paseliño madrugabeiro, ollando cómo chegan os pasqueiros, antes dou unha volta polas cuarenta e tantas tabernas que temos na vila, escollando, il mesmo tempo, a nosa querida Banda Municipal, despois ca peña de amiguetes vou xantar o pulpo, os touros e o fútbol, para meterme debaixo das arbores do Espolón iluminados e bailar ó son das millores orquestras de Galicia".

CAIXA GALICIA

Directa

Non se apure,
estamos ata as
10 da noite

901 147 147

CAIXA GALICIA

Un Pregón Pascueiro del Artista Francisco

(Pregón Pascua - 11 Abril 1998)

Por Francisco



Estimado Alcalde, Raíña das Festas y Damas, Autoridades, amigos padroneses y vistantes:

Para mi es motivo de alegría y lógicamente de responsabilidad el tener que desde esta preciosa balconada de vuestro Ayuntamiento tener que daros la bienvenida y hacer de pregonero de estas majestuosas Ferias y Fiestas de la Pascua 1998.

Mi relación con Padrón amén de por su historia y cómo no por sus famosos pimientos está en un entrañable amigo y compositor como es el caso de José M^o Purón cuya cuñada está afincada en Padrón desde hace más de 30 años con el que gané dos festivales de la OIL.

¿Qué os puedo yo contar de Padrón? Teniendo en cuenta que hubo anteriores pregoneros de ilustre categoría como fue el caso de vuestro Nobel Camilo José Cela, del cronista oficial de Galicia, Don Antonio Fraguas, y de artistas como Pepe Domingo Castaño, o mi antecesora Norma Duval, pregonera del pasado año.

Así pues, como un humilde artista me tendré que referir al carácter afectivo y fraternal de las fiestas, a la alegría y al bullicio que durante estos días tendréis como pascueiros -así me comentaban como se denomina a los que pasáis por Padrón en estas fiestas-

Dejando a un lado los reflejos artísticos y monumentales que pude comprobar hoy como son el Santiaguño del Monte, el paseo del Espolón, la fuente de los Dolores, el convento del Carmen y todo ello impregnado bajo el espíritu literario de Macías Namorado, de Juan Rodríguez de la Cámara, del Manuel Barros y naturalmente de Cela y Rosalía. A ello unir nombres geográficos que mejor conocéis vosotros que yo como son Herbón, Carcacia, A Ponte, Iria Flavia, Esclavitude -por cierto conozco sus escalinatas por el pueblo español de Barcelona- y esta maravilla de casco histórico padrones.

Observando el programa me llamó la atención la variada distribución del mismo por que veo que tenéis dedicado los festejos desde los más pequeños hasta los más mayores; hay un día del niño, otro de la juventud, hay un día de la tercera edad y como no donde en Cataluña hay tanta emigración gallega y lo puedo comprobar personalmente desde Castell del Fells, donde vivo y en general en Barcelona y sus alrededores como Cornellá y Mollet del Vallés, donde ayer los recibisteis a una amplia representación para inaugurar la calle dedicada a su villa y donde me contaron tenéis desde hace dos lustros contactos de intercambio cultural a través de la radio y de los escolares.

La emigración sin duda alguna es algo que está presen-

te en esta comunidad autónoma gallega por otro lado veo que tenéis un atractivo programa deportivo; Hockey, fútbol, carrera pedestre, baloncesto, golf, fútbol sala, tiro al plato, pesca, ciclismo, natación y ajedrez.

Pero aún más, y lo lei en algunos libros que me dejaron amigos la columna vertebral de las fiestas es algo a lo que soy muy aficionado; los caballos. La feria de los caballos me cuentan que es la base de la efemérides de estas fiestas pero también no debemos dejar atrás el mundo de los toros en los que Padrón y Noya fueron piedras angulares de la afición en Galicia. Y en el fondo como no la música, vuestro folklóre popular a través de las gaitas de los grupos folklóricos, y de algo que en Valencia, mi tierra, marca sería impronta como son las bandas de música municipales, de gran categoría como la que tengo aquí presente Banda Municipal Rosalía de Castro, todo ello adobado por el mundo orquestal que os dan ambiente y os hacen bailar y disfrutar en ese maravilloso paseo del Espolón.

Sin lugar a dudas vuestra fiesta de la Pascua escrita con P de Padrón representa uno de los principales atractivos para que disfrutéis de unos días de bienestar, ventura, donde se unen vivencias y amistades.

A todos pues gracias, ¡FELIZ PASCUA! ¡VIVA PADRÓN!



*A partir de ahora
en Padrón*

"la Caixa"

CAJA DE AHORROS Y PENSIONES
DE BARCELONA

Alfonso Fernández Fernández
DIRECTOR

PADRON: Avda. Compostela, 30 - 15900 PADRON
Telfs. 981 81 23 81 - 81 23 82 - Fax 981 81 23 84

HISTORIA DE PADRÓN LA "VILA PATRONO"

Por Franca
Oliveri



Camino de Santiago en Galicia

Cumplido el programa de hacer de hospitalera en los "albergues de peregrinos" de las cinco regiones cruzadas por el Camino Francés, desde este verano voy a realizar este trabajo en los caminos que cruzan Galicia para llegar al sepulcro del Santo Apóstol. Los más frecuentados son: el Camino Portugués, la Ruta del Mar de Arosa y río Ulla, la Ruta de la Flecha, el Camino de Fonsagrada, el Camino del Norte y el Camino de Maxia y Finisterra.

Padrón, primer lugar de la tradición jacobea, es la sede más apropiada para conocer el Camino Portugués y profundizar sobre Galicia y sus tradiciones milenarias.

Padrón, la Vila Patrono, un núcleo de población así llamado aparece por primera vez hacia principios del Siglo X en un texto en el cual el rey Ordoño II, todavía de Galicia y muy pronto de León por la muerte de su hermano García en el año 914, le dona al monasterio de San Martín Pinario una corte (curtis) que él sitúa en la villa de Padrón y de sus límites dice que llega hasta el río Sar.

Seis años antes, Alfonso III, el padre de Ordoño, había escrito una carta que se conserva en la iglesia de Tours (Francia), un gran santuario de peregrinación que forma parte del camino de Santiago más occidental que recorría Francia, en la que, contestando a los franceses acerca de quien estaba enterrado en Santiago, dice que quien allí está sepultado es Santiago el Mayor dando detalles de cómo y cuándo llegó. Consta de múltiples relatos y dice que la forma más fácil de venir a Galicia es hacerlo por mar.

Por lo tanto se ve ya a esta villa de Padrón, puerto de Santiago, directamente vinculada a los caminos de la peregrinación y al culto sepulcral de Santiago.

Entre los años 920 a 924, se vuelve a tener una noticia importantísima para el futuro de Padrón: la fundación de la iglesia de Santiago de Padrón. Ya no será, a partir de entonces, Santa Eulalia de Iria sino Santiago de Padrón. Esta iglesia de Santiago de Padrón sólo puede haber sido fundada en relación con estas tradiciones, es decir en relación con el desembarco del cuerpo de Santiago vía Padrón a Compostela.

Se sabe que el núcleo de Padrón se va desarrollando progresivamente, va creciendo, se va transformando y en el siglo XI, cuando muere el obispo Cresconium (1066-1067), le sucede un obispo llamado Gudesteo que fue degollado en Iria Flavia durante una curesma. Cuando los sucesores del obispo Gudesteo (Diego Peláez, Diego Gelmírez o Dalmacio, obispos del siglo XI y de principios del XII) venían a celebrar la Pascua o a recogerse en curesma a la anti-

REFOJO
Y
GONZALEZ S.L.

PRODUCTOS CONGELADOS
LACTEOS, CONSERVAS Y BOLLERÍA

TELÉFONOS 981 80 23 15 - 981 80 20 12 - FAX 981 80 20 57
15982 IMO - DODRO (La Coruña)

CAMPIÑAS
DE
LAIÑO S.A.

MATADERO Y FABRICA DE EMBUTIDOS

TELÉFONO 981 80 20 90 - FAX 981 80 20 57
15982 IMO - DODRO (La Coruña)



gua iglesia de Íria, dice la

Historia

Compostelana que se quedaban en Santa María de Íria pero que el séquito de Caballeros, recordando el episodio de la muerte del arzobispo en la iglesia de Santa Eulalia de Íria, no quería

quedarse allí y pasaban a la villa de Padrón. Añade la Historia Compostelana: **"por la abundancia de casas y porque allí se estaba más protegido"**. Por lo tanto se tiene ya la garantía de que a finales del siglo XI, cuando todavía Padrón no había recibido los fueros de Fernando II, es ya un núcleo densamente poblado como para proporcionar mucha más seguridad al séquito del obispo que la iglesia de Santa Eulalia de Íria, la cual va quedando ahora convertida en un lugar secundario respecto a Padrón.

Hacia 1130 se sabe también por la Historia Compostelana que el puerto de la villa de Padrón era el lugar por el que entraban no sólo los peregrinos sino también las mercancías de los Países Bajos. Se cuenta cómo unos mercaderes de la Alta Lotaringia (Lorena) habían traído sus mercancías por barco a Padrón y que en el camino de

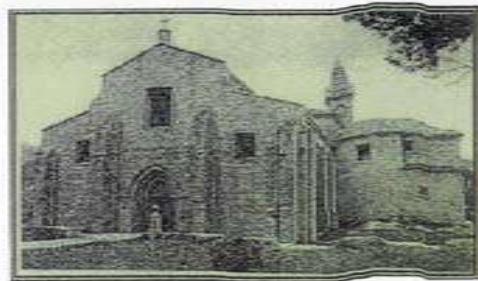


Padrón a Compostela habían sido asaltados por unos bandidos. Lo importante es, no sólo el preciado valor de las mercancías, sino la noticia de este floreciente tráfico comercial vía Padrón hacia Compostela.

Seguramente al mismo tiempo que está afianzándose el Camino Francés por el norte de la meseta está cristalizando también este tráfico marítimo. Al fin y al cabo por el mar llegaron los normandos a la ría de Arosa en el siglo X y por mar despedía Alfonso III a los franceses que habían llegado a Compostela. También está acrecentándose la presencia franca, a través de los colonizadores que caracterizaron los núcleos urbanos de la Península (las rías de Franco, una aldea llamada Francos entre Padrón y Santiago, etc.). La ría del Franco es el barrio comercial donde se asientan los mercaderes y los artesanos en todos los municipios del Camino de Santiago; en la ciudad de Santiago está exactamente en el camino que conducía desde la Iglesia Catedral de Santiago hasta la Iglesia de Íria. Ese es el Camino, no el Camino clásico

francés (actualmente Rúa de San Pedro) que está en relación con el Camino del norte de la Península. El verdadero Camino está en relación con el puerto del Apóstol en Padrón.

Por tanto no es extraño que desde el primer momento en el que empieza a tener constancia de la existencia de la villa de Padrón, la Iglesia de Santiago se preocupe y tenga interés en incorporar a su señorío no sólo el territorio de la vieja Amahea (la Mahía) donde estaba la iglesia de Íria, sino también la villa de Padrón.



Iglesia de Santa María de Íria Iria

• PADRON - PASCOA 99 •



FRAIZ, S. A.

PARQUET - MOSAICO - MADERAS

**FABRICA DE PARQUETS Y TARIMAS
EN MADERAS NACIONALES Y DE IMPORTACION**

FRAIZ@T.P.I.NFORMAILES

Fax 981 81 16 11
Apartado 45
Telfs. 981/81 06 00 - 81 06 51

Avda. de la Estación, 2
15900 - PADRON (La Coruña)
España



PADRONI-PASC.



Audiovis. de Padrón, S.L.

FOTOGRAFIA

VIDEO PROFESIONAL

CENTRO FUJI (Fotos en 30 minutos)

REVELADOS A.P.S. EN 1 HORA

Rosalía de Castro, 13 • Teléfono 981 81 15 05

P A D R O N

La Ruta Marítimo-Fluvial del Mar de Arosa

El Camino del Mar

Por José L.
Sánchez-Agostino



Aquellas últimas y sugerentes singladuras de la navecilla apostólica de la que nos hablan los más remotos testimonios históricos y tradicionales, cual nueva aventura del audaz protonauta Pytheas el Masaliota, viajero infatigable y geógrafo y astrónomo notabilísimo que, desde Marsella por las columnas de Hércules, costeano por la banda ignota de la Ilesperia, hasta los puntos más occidentales de la Céltica perdida en brumas se arriesgaba a la búsqueda codiciosa del ámbar, habría de encontrar, en el rumbo que marcaba una estrella, su definitiva y universal aceptación. Si el osado navegante descubría hacia el año 340 A.C. que la Estrella Polar no ocupaba el punto exacto por donde se suponía pasaba el eje de la Tierra, el cuerpo del Apóstol descubriría, a su vez, que el eje espiritual del Mundo cristiano sí pasaba por Compostela.

SANTIAGO CON ROMA Y JERUSALEN, HITO DE LA CRISTIANDAD

Desde Jafa, en Palestina, áspera y seca, a la romanizada Iria Flavia en Galicia, en el camino de los límites hiperbóreos, la embarcación iba señalando en el surco de su estela la marinera Via Láctea, surgida al conjuro de las ondas del Mar Tenebroso, iluminado por un sol moribundo que desaparecía en la insondable sima ante el religioso terror de las gentes de la época. El largo camino -derrota marinera singularísima entre las muchas que tiene la mar- de la frágil embarcación que portaba los despojos gloriosos del Señor Sant-Yago, desplegaba las velas al viento de la ilusión y la esperanza de sus discípulos Teodoro y Atanasio que los conducían a la tierra de sus primeras predicaciones, para rendir su portentoso viaje y abrir con su presencia el asombro de los itinerarios jacobeos.

El mítico y aterrador Finis-Terrae del Mundo antiguo dejaba caer el velo de su impenetrable misterio, siglos más tarde, con el hallazgo de la oculta presencia del Arca Marmórica en la que se guardaban los venerados restos apos-

tólicos, allá por el año 813, cuando los asombrados ojos del ermitaño Pelagio, los parpadeos de un lucero manifestaban de forma prodigiosa el lugar donde se encontraban, circunstancia que movió al obispo de Iria Teodomiro a identificarlos en un lugar conocido por Liberum Donum, hoy la universal Compostela.

Desde aquel momento, Santiago, fue uno de los tres grandes hitos de la Cristiandad, junto con Roma y Jerusalén y a su palpito y llamada, como alabonazo solemne al sentimiento religioso de la época, las gentes se sintieron atraídas a su visita para postrarse a sus pies y tocar con sus manos el regatón del bordón del Apóstol. Aquella atracción poderosísima se convirtió en corriente humana incontenible que no conocía fronteras y cuyo halo vivificador sacudió el letargo de todos los estratos sociales sin distinción y posibilitó el conocimiento y exteriorización, con su trasiego, de múltiples culturas que encontraron cobijo ideal en los claustros monacales, exornados con la sólida impronta románica de su tiempo, y en cuya paz floreció esplendorosamente el culto a la enseñanza como un anticipo imponderable del renacimiento.

IRIA FLAVIA

El sosiego cenobial, solamente era turbado por el resonar bajo sus bóvedas de la pisada andariega, con polvo de todos los caminos; paso animoso y fuerte que la Fe movía y por toda enseña llevaba el bordón y la esclavina. El milagro se eternizaba, Galicia y con ella toda la Iberia hacia su entrada solemne por el Pórtico de la Gloria del apogeo legendario del medievo. La marca Hispánica se conquistaba pacífica y emocionadamente y el Ara Solis de la gentilidad, sucedía el orbe cristiano ganado por el misterioso encanto de su prodigio, mientras un grito alborazado, arrancado de la más íntima fibra del sentimiento religioso, se expandía por Europa en un eco sin desmayo: ¡¡Ultraya!! ¡¡Ultraya!!

La entrañable tradición de su traslado, que dio nacimiento al gran fenómeno religioso-sociocultural, ha sido particularmente venerado por la cristiandad y ha tenido, desde los más lejanos tiempos, multitud de testimonios

nuevo

Opel Astra



OPEL  SERVICIO OFICIAL

Talleres Pardal, s.l.

Carlos Pardal

Carretera de Noya, Km. 0,5

15910 EXTRAMUNDI Teléfs. 981 81 00 83 - 981 81 03 67

PADRON (La Coruña)

Móvil Grúa 608 98 11 78



ALPINE
Un Técnico un Navigator System

Febring

Pardal Racing

O.Z.
RACING



Avda. Puentecesures, 21 Bajo
Teléfono 981 812 102
15900 PADRON
(La Coruña)

históricos y representaciones iconográficas jacobeanas en las que se nos muestra la navicilla con el Apóstol y sus discípulos, conducida por un ángel y guiada por una estrella, según reza en el escudo municipal de la hoy bellísima Padrón, la antigua Iria Flavia romana, donde se conserva un acervo importantísimo de recuerdos jacobeanos: el Pedrón, cipo o ara que la tradición identifica como el lugar preciso donde amarró la barca apostólica; la fuente del Carmén que Santiago hizo brotar para confundir a los incrédulos; el Santiaguíño do Monte, centro de sus primeras enseñanzas y visita obligada desde las primigenias peregrinaciones, y así, tantos y tantos testimonios como se atesoran en la que fue primera sede episcopal.

De las narraciones y prodigios que acompañaron su traslado, con esa aureola de leyenda difusa, más siempre intuitiva, que nimba el relato con su candor, dos son tenidas por las más comunes y conocidas: una de Juan Bosco, monje Celestino, que publicó en su Biblioteca Floriancense y la muy autorizada de la Iglesia Compostelana que nos relata como, luego de su predicación en España, retornó el Apóstol a Palestina y allí fue degollado por orden de Herodes Agripa y su cuerpo arrojado extramuros de Jerusalén para destrozo de perros y pasto de aves. Más recogidos sus santos despojos por sus discípulos, los embarcaron en una nave, providencialmente dispuesta que "empezó a surcar la mansa, tranquila y plateada superficie de las olas desviados a Scilas y Caribdis, gobernándola la mano del Señor y navegando con próspero viento y la más apacible tranquilidad. Llegaron a Iria puerto de Galicia, la epístola que confirma esta tradición es de León III.

LA ENTRADA POR LA RÍA DE AROSA

Hasta aquí el relato esencial, después de la pincelada ingenua si se quiere la historia pormenorizada que trasciende y sobre la que gravita la característica ancestral del alma gallega: lo imaginativo con tintes de legendario, la ósmosis de lo fabuloso con lo real.

Muchos son, pues, los relatos de los extraordinarios sucesos de los que se nos da noticia, y entre ellos, es digno de resaltar el que figura en el Compendio de la vida de Santiago el Mayor de D.E.A.I. que resumiendo dice: "En un manuscrito hallado en la librería de San Juan de los Reyes

en Toledo y un Flos Sanctorum escrito en pergamino y en lengua lusitana que se conserva en el monasterio de Alcobasa en Portugal, se lee la vida y martirio del Apóstol con el portentoso suceso que les aguardaba en la larga travesía frente a las tierras de Amaya, entre los ríos Duero y Miño en el litoral portugués. Se celebraban grandes fiestas por el casamiento de un noble caballero del país, quien, jugando cañas, se precipitó con su caballo al océano en ocasión que por su frente cruzaba la navicilla dando lugar al prodigioso hecho de que las aguas quedaron quietas con la solidez de la tierra, calmando el viento y dejando la embarcación como enclavada, saliendo el caballero en sus lujosos trajes, como el escogido corcel en sus arreos, de las saladas aguas salpicados por todas partes de conchas o veneras.

De este extraordinario suceso traen origen que sean el primitivo blasón y escudo de armas de la S.A.M. Iglesia de Santiago y respetados por conocidos los peregrinos que visitan su santo sepulcro. Autorizan este prodigio las



**GASOLEO
CALEFACCION,
S.L.**

**GASOLEO A y C
al por mayor**

*Servimos en su caso o en
su empresa*

MONTOUTO - TEO
Teléfono 981 81 90 83 (3 líneas)
Fax 981 81 90 99

Don Pepe

C/ General Franco, 21
Teléfono 981 81 05 32
15900 PADRON

Don Pepe 2
CIBERCAFE

C/ Cantón de La Iglesia, 2
Teléfono 981 81 21 11
15900 PADRON

Bulas Pontificias de su Santidad Clemente V, en 1088; Alejandro III en 1165 y Gregorio IX en 1237.

Con la conversión del caballero, deudos y amigos, prosiguió la navecilla su rumbo que, según el erudito Casimiro Bourtaeell, hizo su entrada por la playa de La Lanzada; cercana a la isla de La Toja, pues es sabido que la geografía actual no es la misma que la de hace veinte siglos, pues el Grove era la isla de su nombre y no existía el istmo actual, según nos aclaran los documentos seculares.

La geografía, la tradición y la lógica avalan por consiguiente la tesis de que la entrada tuvo lugar por la lengua marina existente entre aquella y el norte de la parroquia de Noalla, como el camino más corto de penetración. La existencia de núcleos urbanos en la costa que buscarían en su navegación, viene demostrado por las necrópolis halladas, así como por los restos de defensas y atalayas que aún se conservan.

EL VÍA CRUCIS MARÍTIMO FLUVIAL

Remontando los ríos Ulla y Sar, desembarcaron luego el preciado tesoro de su cuerpo en Iria y lo colocaron sobre una gran piedra que lo recibió milagrosamente "como si sobre cera pusieran un cuerpo de bronce candente y como si reconociese el vasallaje y honor que a tan gran Apóstol debía".

En el Breve de la S. Iglesia de Oviedo se hace memoria de este prodigio en las primeras vísperas de Santiago Apóstol. Las pinturas de los más remotos tiempos así lo atestiguan y confirman por toda Europa. El Papa Calixto II afirma haber visto esa piedra que fueron desgastando los peregrinos, el resto permanece en el fondo del río Sar según una antiquísima tradición.

De las asechanzas de la reina Lupa, señora de aquellos lugares, que ante la petición de un lugar donde pudiesen dar sepultura a los santos despojos los remitió a su hermano Filatro, Gobernador de Duxo y Legado de Roma quien los encerró en una nazmorra, pasando por las anagatzas sucesivas que les tendieron ambos, como en el caso de los fieros toros que se volvieron sanitos al ser unidos a la carreta y la existencia de un legendario dragón, son parte de las muchas leyendas que forman parte apreciadísima de la tradición jacobea.

No lo es menos la traslación efectuada en la famosa barca de piedra, cuando en realidad a lo que se refiere es al tipo de barco de factura mediterránea

que, desde los viejos tiempos, acudían a Galicia en busca de la apreciada Casiterita o estaño para su aleación con el cobre, en uno de los cuales se transportarían sus degollados restos y que eran muy conocidos por nuestras gentes, dando lugar a esta deformación que ha perdurado hasta nuestros días, al decir lo habían hecho en una barca de piedra.

Esta sucinta relación de hechos extraordinarios han sido la motivación de que por todos los dieciocho concallos en que discurre la Ruta se haya revitalizado la antigua singladura actualizando su paso con un Vía Crucis marítimo fluvial que exorna las márgenes de la ría y del río Ulla con un sugerente rosario de cruceros pétreos dentro de la más pura imaginaria gallega y donde un gigantesco hito en el lisiote de la Malveira perpetuará su paso con la representación de la navecilla, camino de la que es hoy universal Compostela.

EL ORIGEN DE LA TRASLATIO

Es por ello que entre las muy veneradas tradiciones de la Iglesia Compostelana que tendrían una muy amplia difusión en el mundo cristiano de la época hasta nuestros días, hay que resaltar ésta que hace referencia a la "Traslatio" desde Iria a Iria, como una de las tres grandes celebraciones litúrgicas en unión del Año Santo y la festividad de Santiago que, en este caso en particular lleva aparejada una ofrenda nacional personificada en su Majestad el Rey o su representante que le otorga un específico carácter dada su importancia así reconocida y lo que se presupone de iniciación del prodigio de la "Invenio" o Descubrimiento de su santo cuerpo como origen del Camino a Compostela.

La crítica histórica ha encontrado las primeras referencias de este hecho singular en Didimo de Alejandría en su obra de Trinitate en el siglo IV así como en San Jerónimo, San Braulio, el Breviario Toledano, los Libros Arábigos de Atanasio de Antioquia y San Hipólito. Antes de aquella fecha no existe pues documentación alguna que rigurosamente lo avale, aunque con posterioridad han sido muchos los que han dejado constancia con referencias de su particular criterio, como San Isidoro de Sevilla (560-640) y en el siglo VIII los Comentarios del Apocalipsis del Beato de Liébana, por citar algunos entre los más significativos. Ello nos lleva a acudir a oora de las fuentes de la Historia, la tradición, en donde son muchos los testimonios que avalan su vereda.

HERMANOS

CASTRO FIGUEIRA

Ferretería - Muebles
y
Materiales de Construcción
Agencia Oficial URALITA

C/ San Luis, 4
Teléfono 986 55 74 05 - 79 50
36640 - PUENTECESURES

N & S

**Novo
y
Sierra,
S.L.**

**FABRICA DE CERAMICA
CAMPAÑA (VALGA)**

Apartado 4, PUENTECESURES (Pontevedra)
Telfs. 986/55 70 06 - 55 77 86
Fax 986 55 70 52

LA BUENA NUEVA

Según una de estas veneradas tradiciones que la Real Academia Lusitana de la Historia cuenta y prueba a su favor, un año después de la muerte del Redentor se congregaron los Apóstoles para decidir su destino de acuerdo con el mandato evangélico: "Id por todo el mundo y proclamad la Buena Nueva a toda la creación" (Ev. s. S. Marcos, Cp. 16. v. 15).

San Pedro como cabeza visible de la Iglesia naciente señalaría a cada uno la suerte de su predicación. El venerable Beda, monje y erudito inglés, en el siglo VIII, dice que Pedro tomó a su cargo Roma, Andrés la Achaya, Santiago la España, etc. Es por ello que después del martirio de San Esteban, siguiendo el relato de una piadosa tradición, Santiago el Mayor salió de Judea con siete discípulos denominados los "Siete varones apostólicos": Segundo, Cecilio, Tesifón, Isicio, Torcuato, Indalecio y Eufasio.

Sobre el mandato evangélico y la entrada del Apóstol en España en este su primer viaje en vida, se polemiza si tuvo lugar por las costas de Tarragona, Valencia, Cartagena, Andalucía, Portugal o Galicia. Lo evidente es la antiquísima tradición que avala su predicación en España y concretamente en Iria, ciudad preponderante en su tiempo como lo demuestra su historia.

Según una leyenda Iria se llamaba en realidad Ila, nombre de una hija de un príncipe troycano Julio César construiría en sus proximidades un puente en su parte meridional y Miro, rey de los Suevos, la ennobleciera, siglos más tarde con su protección.

En el año 70, el emperador romano Titus Flavius Vespasianus, como prueba de su progresiva importancia, concedía a la villa el apreciadísimo *Las Latii* que le otorgaba la titularidad de la ciudadanía romana con plenos derechos, dentro de la organización urbana de los conventos jurídicos. Esta predicación del Apóstol se extendería a diversos lugares de España. Dentro afirma predicó en Sevilla, dejando Fio como Obispo. Estuvo en el Illeberri, hoy el Sacromonte granadino, donde nombró a Cecilio. En Cartagena tiene presente su memoria y se afirma que su primer obispo, San Isicio, era su discípulo. En Toledo dejó de obispo a Epidio y en Palencia a Néstor, otro de sus seguidores, para llegar a Iria Flavia, la actual villa de Padrón. Se dice también que en Lugo dejó a Capitón en la sede obispal y en Ourense a Arcadio, a Pedro en Braga y a Efrén en Astorga.

Antiguas tradiciones nos aseguran que predicó en Juliobriga en Cantabria donde dejó a Arcadio y bajando por Ascarraga se dirigió a Tudela y de allí a Zaragoza, donde una muy arraigada tradición dice oyó voces de ángeles con el Ave María Gratia Plena y sobre un pilar se le apareció la Virgen rodeada de

ángeles. Ello daría lugar, con el transcurso del tiempo a la gran basílica de su nombre y al imperecedero recuerdo de su predicación en España.

Santiago retornaría a Judea donde una antigua tradición afirma consagró con otros apóstoles la Casa de Nazareth, para predicar luego en sus sinagogas. Santiago era hermano de Juan y con Pedro uno de los discípulos preferidos del Señor; presente con ellos en la Transfiguración del monte Tabor, la resurrección de la hija de Jairo y la agonía de Jesús en el Monte de los Olivos. Sus padres Zebedeo y María Salomé, procedían de Jafa y es tradición que su madre era hermana de María y, por consiguiente, Santiago era primo de Jesús.

RETORNO A PALESTINA

A su regreso a Palestina, los magos Filates y Hermógenes le harían objeto de sus acechanzas pero serían convertidos a la Fe, pero no así Aviatar. Sumo Pontífice, que le llevó preso a Herodes Agripa, a la sazón rey de Judea y que era nieto de Herodes el Grande que mandó degollar a los inocentes cuando el nacimiento de Jesús y sobrino de Herodes Antipas, Tetrarca de Galilea que ordenó decapitar al bautista.

Agripa, para congraciarse con los judíos a los que no les era grato su gobierno, condenó a Santiago a cortarle la cabeza por sus predicaciones hereéticas. El papa Calixto II, en la memoria del martirio del Apóstol, nos relata que habiendo derribado el verdugo de los hombros de Santiago su cabeza de dos golpes, la recogería entre sus manos postrado de rodillas y haciendo profesión de Fe.

La Historia antigua de Santiago, el Breviario Compostelano que solía rezar la Orden de San Benito, Juan Vaseo, el obispo Equilino, el Maestro Medina, Guillermo Durando y otros muchos, afirman que el Apóstol padeció martirio el viernes 25 de marzo del siglo I, a la misma hora que Jesucristo expiró en la Cruz.

Son pues, todos estos hechos extraordinarios, en los que se confunden realidad y leyenda, pero sobre los que floce el palpito de las cosas sensibles en las que el pueblo, con el fino instinto e intuición que le caracteriza, ha sabido encontrar siempre toda la sustancial verdad que entrañan.

Verdad que hace posible se repita, cada día, la imagen de un peregrino, travesía de todas las épocas, rodilla en tierra y los ojos levantados al Señor Santiago, en el antiguo gesto de implorar la intercesión del Santo Apóstol, Patrón de España, en la maravilla inflamada de la piedra hecha orfebrería de su esplendorosa catedral, donde yace anclada para toda la eternidad un símbolo clave de la cristiandad: la frágil ravecilla dominadora de turbulencias en la eterna Compostela.



MONTERO RIOS, 48 - B
Teléfono 981 58 37 45
SANTIAGO DE COMPOSTELA

Victoria

AGENCIA



VICTORIANO TRENCO ROMAY



Dr. Otero Acevedo, 1 - B
Teléfonos 986 55 64 28 - 29
Fax 986 55 64 65

36640 PONTECESURES (Pontevedra)

ABRIL



1958

LOS DIAS 6, 7 Y 8

Fiestas de Pascua



PADRON EN EL SIGLO XVII

(DE UN LIBRO DE VIAJES DE COSME DE MEDICIS)

P R E G O N 1 9 5 8

¡Se acerca la fiesta mayor de la tierra Iriense, amigos!

Nos la trae todos los años, el ave de la Primavera en el dorado pico de las más bellas auroras. Por los valles de Iria, van a renacer tres días, el 6, el 7 y el 8 del mes venidero, como tres Gracias ungidas de la emoción de la Pascua y de la alegría inmanente de Abril.

Cada uno de tales días traerá su afán: EL DOMINGO DE PASCUA, será aquél de la feria clásica, de la feria de los "pascueiros", donde la seriedad de los negocios empatéja con el humor y la gracia campesina del buen vivir, con manjares suculentos y vinos renombrados; EL LUNES DE PASCUA, es el dedicado a Rianjo, la gran Villa marinera, con su Patrona, la Santísima Virgen de Guadalupe, de cara morena, patria del gran Almirante-trovador de los cancioneros galaicos-portugueses, Payo Gómez Charriño, y es el día del esparcimiento y del regocijo, con deportes, bailes, y músicas; EL MARTES DE PASCUA, es el día de la poesía, de la ciencia y del amor, y por ello lleva el nombre de Rosalía y de Compostela, fundidos estos nombres gloriosos de la ecuménica ciudad y de la inmortal poeta, como lo están en el corazón de la Galicia eterna.

¡Se acerca la fiesta mayor de la tierra Iriense, amigos!

Padrón, la Villa noble, os ofrece generosamente asiento a la lumbre de sus recuerdos milenarios, os llama a su hogar, donde ocupan sombras augustas los puestos preeminentes del recuerdo a sus mejores hijos, Alonso de la Peña y Montenegro, Obispo de Quito, Juan Rodríguez de la Cámara o del Padrón, Macías el Enamorado, y Rosalía que entre otros la honraron, al destacar en las letras, ciencias o arte; os congrega Padrón, para rendir pleitesía a nuestra tradición de costumbres, a nuestra vida campesina, con su renombrada Feria de Pascua.

Padrón os convoca, amigos de toda la redondez de Galicia, para homenajear al insigne poeta Don Ramón Cabanillas, en su bello recinto del Paseo del Espolón, pleno de esencias primaverales, como homenaje a la lírica gallega de todos los tiempos, que por ser buenos españoles, amamos a Padrón, y precisamente por amar a Padrón y a España amamos a Galicia.

¡Os espera la fiesta mayor de la tierra Iriense, amigos!

Ramón Vadel Geminés

Día 6

Al amanecer anunciará el comienzo de las fiestas, un bombardeo de nutridas salvas de fuego (De la Casa Hnos. Alvarez).

A las 9 de la mañana, la

Banda de Música Municipal

que dirige el competente Director D. TOMÁS BETETA YARZA y las agrupaciones ensesbes "OS ROSALES" y "AIRES DA NOSA TERRA" de Asados, interpretando alegres danzas y alboradas.

A las 10, las comparsas de gigantes y cabezudos, recorrerán las rúas de la villa, animadas por agrupaciones folclóricas.

TRADICIONAL FERIA DE GANADO CABALLAR

De 12 a 2, dará un concierto la prestigiosa BANDA DE MUSICA MUNICIPAL de la villa.

A las 5, Gran partido de fútbol de 3.ª División entre el **C. Cambados** y el **Flavia S. D.** local.

De 7 a 9, Gran foli6n en la Plaza de Macias y Paseo del Espol6n amenizado por dicha Banda de Música.

ORQUESTA COMPOSTELA

de Santiago y agrupaciones ensesbes, acto seguido, dará comienzo una animadísima verbena que finalizará en la madrugada del día 7; durante la cual lucirá la villa la maravillosa iluminación de la "Casa Lelerna", que con tanta brillantez instaló el pasado año, quemándose gran cantidad de fuego de aire.

Día 7

DIA DE RIANXO

A las 9, después de una graneada de fuego pirotécnico, recorrerá la villa la Banda de Música de la localidad y agrupaciones enxebres.

A las 10, comparsas de gigantes y cabezudos, bailando al paso por las calles, alegrarán la grey infantil.

FERIA DE GANADO VACUNO

A las 11, en la Plaza de Macias, partidos de Hockey sobre patines entre los equipos

UNIVERSITARIO y LASALLE

de Santiago de Compostela, disputándose una copa donada por la Excm. Diputación Provincial la cual será entregada al equipo vencedor, por la "Rainha das Festas"; a continuación **REGATAS** en el río Sar, en las que se disputará una copa donada por la Comisión de Fiestas.

A las 4, recibimiento de las Autoridades y Pueblo de Rianjo.

A continuación paseo de moda y concierto musical.

A las 5, Primer partido de fútbol del Torneo Triangular para disputar el (2.º) Trofeo ROSALIA CASTRO.

SANTIAGO - ARENAL - FLAVIA

A las 7, actuación simultánea de la BANDA DE MUSICA MUNICIPAL de Padrón

ORQUESTA HISPANIA

de Santiago de Compostela y agrupaciones de gaiteros.

De 10 hasta altas horas de la madrugada, segunda verbena con derroche de vistoso fuego, luciendo de nuevo la fantástica iluminación.

En la noche de este día, en la Sociedad Cultural Padronesa, se celebrará el tradicional baile de gala.

Día 8

"DIA DE ROSALIA Y DE SANTIAGO"

A las 9, después de la acostumbrada salva de bombas, la Banda de Música y agrupaciones exhubres, harán el recorrido por las calles interpretando la ALBORADA DEL SR. CLEMENTE, el famoso gaitero padronés, asociando el gran día consagrado a exaltar al poeta de la Raza

D. Ramón Cabanillas Enríquez

A las 10^{1/2}, misa en la Iglesia Parroquial del Señor Santiago, por los Hijos Ilustres de la villa, con asistencia de las autoridades.

A las 11, recitamiento del Excelestisimo

AYUNTAMIENTO COMPOSTELANO

y su pueblo que hará la entrada con Perdón y bajo mazas, acompañado con su brillante **BANDA DE MUSICA MUNICIPAL**, dirigida por el laureado Director y compositor **D. PEDRO ECHEVARRIA BRAVO**, y los coros gallegos

"CANTIGAS E AGARIMOS" y "CARAVELIÑOS"

A las 11^{1/2}, homenaje en el Cementerio de Adina, a la insigne CANTORA DEL SAR.

A la 1, concierto por la

Banda de Música Municipal de Santiago

A las 4, segundo y último partido de fútbol del Torneo Triangular entre el vencedor de la primera vuelta y el FLAVIA S. D.

A las 6, dará comienzo la

FIESTA LITERARIA

en el Paseo del Espolón y ante el monumento a ROSALIA, en donde los poetas premiados leerán las composiciones triunfantes.

Seguidamente, tendrá lugar el grandioso y brillante acto de colocar por la "RAINA DAS FESTAS" sobre las sienes del insigne poeta de la Raza, D. RAMON CABANILLAS ENRIQUEZ, una corona de laurel rosaliano, como homenaje a la lírica gallega de todos los tiempos; actuando de Mantenedor, el Catedrático de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Central, D. SANTIAGO MONTERO DIAZ.

Terminado el acto literario, actuación de los coros en la Plaza de Macías y a continuación actuará la

ORQUESTA POCEIRO

de Pontevedra y agrupaciones enxebres, teniendo lugar de 10 a 11 de la noche, la actuación en la Plaza de Macías, de la BANDA MUNICIPAL DE PADRON.

A las 11, última verbena que correrá a cargo de dicha orquesta, quemándose durante la misma vistosas ruedas de fuego.

La Comisión ruega a todas las personas de ambos sexos, asistan a este acto con trajes regionales, a las cuales se les concederá un lugar preferente.

NOTA: Habrá servicio continuo de autobuses a todos los pueblos de la comarca.

1997

1998

ACTOS DA IRMANDADE DE FILLOS E AMIGOS DE PADRON

1994



CONSTRUCCIONES FONTAN

C/. Iria-Flavia, 65
15900 PADRON (La Coruña)
Teléfono 981 81 12 85



**LAVADO AUTOMÁTICO • BOXES CUBERTOS
PRENSA • REVISTAS • XELO • XELADOS
GOLOSINAS • TELEFONO PUBLICO
AMPLIO APARCAMENTO
"GASOLEO CALEFACCION A DOMICILIO"**



Muiños - Esclavitude
Teléfono y Fax 981 80 35 22
15900 PADRON (A Coruña)

E-15900 Padron
Vidal Cepeda 3
Tel. 981/81 14 00
Fax 981/81 03 71
Movil 908/90 83 03



Viajes BENITEZ Travel



Telfs. 981 80 41 63 y 617 50 55 18

- OPOSICIONES
- RECUPERACIONES
- INFORMATICA
- CURSOS ESPECIALES

PADRON

A adicación pois deste templo o esposo de María, o castísimo S. Joseph, como o Padrín especial seu, e Protector Universal de todo o Carmen Descalzo, e a colocación do Santísimo no novo Sagrario, foi o motivo destas Sacras Festas, nas que escribe libre e con "libertas non venditur auro".

A Noitua das Festas

Unha vegada resoltos polos RR.PP. Carmelitas Descalzos á dar a seu novo Templo de S. Joseph de Padrín toda a alma ca Corpo Santísimo do "Christo Señor" o Sacramento, señalaron para esa, con oportunidade sua, o día 16 de Xullo de 1752.

Xuídos, bendicións, porque o Rmo. P. Provincial Fr. Mauro de S. Joseph, asistido de toda a Comunidade, inaugurou a nova Igrexa ca solemnidade que prescribe o Ritual Romano, seguido do "Te Deum Laudamus", cantado pola música da Catedral de Santiago.

Os felicísimos Carmelitas Descalzos recibiron a Coroa dos seus desexos, o colmo dos seus gozos, premio de suspiros e laurel de triunfos, despois de seis días destinados para dar grazias ó Señor polos seus beneficios, rematando o Venres estas festivas larefas, para entrar no Sábado de descanzo de seis ansias.

Houbó unhas alevivas coplas, a modo de Quintillas, "Hoy bendicen con gran celo/so templo los Carmelitas/es un Cielo, y con consuelo/como unas almas benditas/se van derechos al cielo".

Os pais relixiosos atopábanse no refectorio, con agasallo de "pepiñaría de lingaos" que aínda non poden comer carne, fíitan unha salsa que "se reklamian en la pulmenta". Moitos estaban ebrios de contentos, alboraladas de música, e moita pílora, querendo facer logo da noite o día, por amosar seu amor da Santa Comunidade ó Carne.

O día XVI que no calendario vello era de mortuorio, para os galegos foi día de Todos los Santos, pois en Padrín veuse o día do Triunfo da Cruz, que o Carmen ten no seu escudo por blasón, e da que o Ilustre Cabildo ten a vela das armas con que se honra.

Desde as nove da mañán, na comarca escribíabase o ledicioso estruendo de "cazas, pífanos y campanas" cuíes instrumentos acompañaban a unhas seis mil voces. Cada rúa era un Coro, o máis numeroso no atrio. Logo a procesión ca imaxe da Señora do Carmelo, dándose tamén o principio dos seus días de culto.

No pulpito o Doctor Don Fernando Gil y Ribera, Colexial do Maior de Fonseca. Logo na ponte de Santiago, escribíabase as "sonajas y el pandero-llo, acompañando las alegres voces de las pagsanitas que estaban de gorja".

Sigue as "Seguidillas", "Los Alcaldes pusieron presa la Noche/¿Quién la mete a ser rapa de pecadores?/Vaya a la cárcel, que eso no se le sufre, día del Carmen!... Quando las padronesas salen al puente/¿Cómo puede ser noche si allí amanece?/O día XVII non será nos anales de Padrín menos día de memoria, pois a Ilustre Vila, saliu do Consistorio en corpo de Comunidade, facendo entrada na nova Igrexa. Para a diversión do pobo, había destinados catro touros festivos, donde un portugués chamado Capitan Carballo fixo de plantón no medio da plaza. No día XVIII no relixioso estiveron os RR.PP. Franciscanos de Herbio, e concluída a misa, entrou o festivo a ocupar divertidamente o tempo cunha corrida de carneiros.

O día XIX na vila alumearon moitas fogueiras, casas en luminarias, o atrio da nova igrexa en piras e cantou a Misa o Prior de Medina del Campo, Carmelita Descalzo II: Manuel de San Pedro, facendo a predicación o cura de Vilvestra.

No día XX cantou a Misa o Rm. P. Fr. Francisco de Santa Teresa, sendo o orador Fr. Bernardo Labandeyra de San Francisco de Santiago. Preparouse logo unha "moqipanga" na que participaron uns señoritos de Santiago, disfrazados de Cabaleiros Andantes, Cachidiablos, Cachivaches e Cachiporras, tratando de facer unha "Corrida de Galo".

Podríase esta breve semblanza redondear con soneto apuntado polo propio crego de Fruime que di: "Y porqué cultos des, premios recibas, viva el setor por siglos"





C/ Dolores Mosquera, 27
CALDAS DE REYES

Teléf. 986 54 10 07 - 986 53 03 52



RESTAURANTE
CASA
RAMALLO

MARISCOS Y PESCADOS DE LA RIA
"SUS ESPECIALIDADES"



TEL. 981 80 41 80 - ANTEQUEIRA
A 3 Kms. de Padrón - Ctra. Noya
15911 - ROIS



O NOBEL E PADRÓN





MASTER
CADENA

MATERIALES DE
CONSTRUCCION
HIERROS
FERRETERIA - BAZAR
MUEBLES DE COCINA
BAÑO Y DORMITORIOS

COMERCIAL
Mancha, S. L.

Ullán, 16 - San Luis, 26

Teléfono Ferretería 986/55 72 37 - 55 61 26

Teléfono Bazar y Muebles 986 55 64 61 - Fax 986 55 72 37

PUENTECECURES (Pontevedra)

CENTRO DE ENSEÑANZA DE
CORTE Y CONFECCION

"NUCHA"

CORTE PARISIEN - SISTEMA VEIRA



SE CONCEDEN
TITULOS

ENSEÑANZA:
Y FACIL
Y RAPIDA
Y ECONOMICA

ESTILISMO - DISEÑO
PATRONAJE INDUSTRIAL - BORDADO

Calvo Sotelo, n.º 19 - Entreplanta - Teléfono 981 81 10 97

15900 - PADRON

La Escuela Mixta de Puente Cesures

1934-1936)

Dedicado a Dña. Adela Tajos y a Dña. Socorro Farfán

En la exposición de fotografías antiguas que organizó el Ateneo Padronés en el mes de diciembre de 1997 con el título *Padrón me recuerda* se exponía una fotografía del interior de un aula de una escuela de época, aquellos en las que se separaban a los niños de las niñas, aquellos que tenían su entrada independiente, una para niños y otra para niñas y en la que el maestro o maestra educaba y enseñaba. Algunos de aquellos niños puede que se acuerden de ese día, en el que presumiblemente llegarían a casa comentando que les habían hecho una foto en clase, algo extraño por la época en que se realizó. ¿Enhorabuena al fotógrafo! Nos dejó una incógnita maravillosa de la que hoy podemos disfrutar viendo la cara de aquellos niños sorprendidos, analizar el interior de las clases, la vestimenta de los alumnos, los que se muestran más atentos y los despistados, incluso casi el libro que tienen abierto sobre el pupitre. Este fotógrafo nos legó un gran documento gráfico y social.

Otros documentos, estos escritos, son los que dejaron las maestras de Puente Cesures, Dña. Socorro Farfán Iglesias y Dña. Adela Tajos Otero. La primera de ellas nos legó un cuadro (tabla nº 1) que reproducimos en estas páginas, en el que hace un recuento de los niños y niñas en edad escolar que acuden a la Escuela Nacional Mixta de Puente

Cesures en el año 1934, la distancia a que se encuentra la escuela de sus casas, así como los habitantes de los lugares y el número de edificios que hay. Todo esto acompañado de un dibujo a mano alzada, probablemente de la misma maestra, localizando con gran precisión los lugares de Palomar de Abajo, Palomar de Arriba, Puente, Muelle y Paraiso, el río Sar, el Ulla y la carretera. Debajo del dibujo una leyenda aclara lo que es la carretera, el camino vecinal, las casas y el límite del distrito.

Ignora el objeto de este documento, aunque supongo que se debió entregar al Consejo Local de Enseñanza del Distrito de Padrón para que visitasen la escuela que debía estar en muy mal estado para dar clase a 66 niños y niñas que se encontraban en edad escolar. Y esto puede ser así, ya que siete meses más tarde (en septiembre de 1934) de haber escrito esta relación, el Presidente del Consejo Local de Enseñanza, por medio de una circular convoca a D. Ernesto Martínez de la Riva, a D. Antonio Martínez Seoane, a D. Vicente Agrazar Tubío, a Dña. Carmen Magín Guillán y a Dña. Ángela Buján Sampedra, miembros del Consejo Local, para que pasasen a "reconocer la casa que en el lugar de

Por Juan Conde Roa

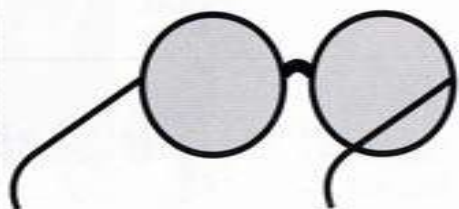


Puente Cesures ofrece Don Gerardo Roa Lago para mejor instalar la Escuela de Puente Cesures, así como el local y casa que actualmente ocupa la referida Escuela".

La tabla nº 2 realizada por la maestra Dña. Adela Tajos en marzo de 1936, aporta datos diferentes al anterior cuadro de Dña. Socorro Farfán. En el de Dña. Adela, el número de niños es superior (75), el lugar de Palomar pasa a llamarse Pombal y se apuntan otros nuevos como Calzada y Adara. El mayor número de niños proceden del Puente y los menos de la Adara. Llama también la atención que entre las mujeres (madres y niñas) el nombre que más se emplea es el de Josefa y la profesión de marinero es la más numerosa.

TABLA Nº 1

LUGAR QUE COMPRENDE	HABITANTES	EDIFICIOS	DISTANCIAS	NIÑOS EDAD ESCOLAR	NIÑAS EDAD ESCOLAR
Palomar de Abajo	74	24	340 m. por entre carretera y camino vecinal	4	7
Carretera	113	24	550 m.	8	8
Palomar de Arriba	143	35	200 m.	9	10
Paraiso, Muelle y Puente	133	34	290 m.	9	11
TOTAL	463	117		30	36

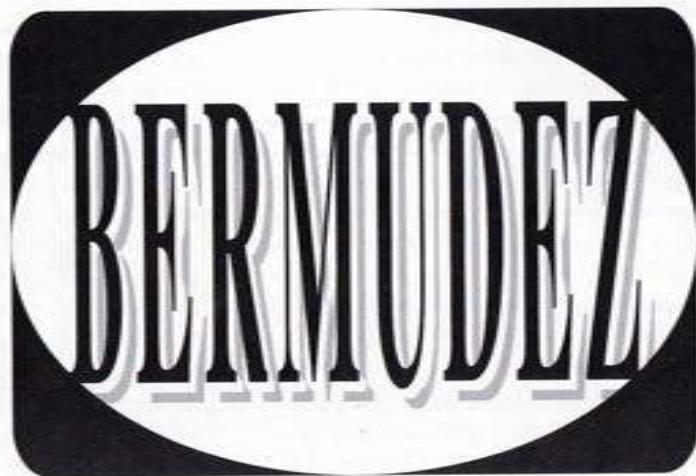


OPTICA NUEVA

- ADAPTACION DE LENTES DE CONTACTO
- GAFAS GRADUADAS

C/. Generalísimo, 16
Teléfono 981 81 15 01
15900 PADRON (La Coruña)

PESCADOS Y CONGELADOS



PLAZA DE ABASTOS
Teléfono 981 81 03 85
PADRON

NOMBRE DE LOS NIÑOS	EDAD	NOMBRE DE LOS PADRES	PROFESIÓN	DOMICILIO
Francisco Dios	12	Juan y Josefa	Aserrador	Calzada
Josefa Dios	10	"	"	"
Luis Dios	9	"	"	"
Lola Dios	7	"	"	"
Tomás González	13	José y Carmen	Herrador	Carretera
Laura González	12	"	"	"
Santiago González	10	"	"	"
Eugenio González	7	"	"	"
Manuela González	6	"	"	"
Josefa Bóveda	12	Eduardo y Carmen	Carpintero	Pte. Aldea
Avelina Bóveda	10	"	"	"
Eduardo Bóveda	8	"	"	"
Lucila Bóveda	7	"	"	"
Manuel Bóveda	6	"	"	"
José Quintáns	13	Ramón y María	Marinero	"
Carmen Quintáns	12	"	"	"
Josefa Quintáns	10	"	"	"
Ramón Quintáns	6	"	"	"
Lola Mato	13	Ricardo y Ramona	"	"
Ricardo Mato	10	"	"	"
Antonio Fraga	10	Vicente y Josefa	"	"
Vicente Fraga	9	"	"	"
Carmen Fraga	7	"	"	"
Carmen Rey	12	Alejandro y Ramona	Labrador	Aduana
Rosa Rey	9	"	"	"
Juan Bueno	9	Juan y Ramona	"	Carretera
Manuel Castro	13	Manuel y Ramona	"	Paraíso
Josefa Castro	7	"	"	"
Manuel González	12	Serafin y Manuela	Chofer	Calzada
Carmen González	11	"	"	"
Gerardo Costa	12	José y María	Marinero	Paraíso
María Costa	11	"	"	"
José Costa	8	"	"	"
María García	10	José M ^o y Peregrina	Labrador	Pombal
Mercedes Batalla	12	Manuel y Rosa	Empleado	Paraíso
Manuel Batalla	12	"	"	"
Ramón Batalla	10	"	"	"
Manuel Barreiro	13	Carmen	Jornalera	Carretera
Lola Mariño	12	Ramón y Elvira	Empleado Hda.	"
Aurora Otero	7	Severino y Lola	"	"
Josefa Rivero	9	Miguel y Josefa	Marinero	Pombal
Ramón Rivero	8	"	"	"
Angelita Rivero	6	"	"	"
Amparo Angueira	7	Ángel y Manuela	Jornalero	Carretera
Eduardo Vieitez	7	Alfredo y Evangelina	Marinero	Pte. Aldea
Alfredo Vieitez	6	"	"	"
Manuel Silva	7	José y Manuela	"	"
José M ^o Jamarido	7	José y Josefa	"	"
Ramón García	7	Ángel y Delia	"	"
Estrella Seco	7	Juan y María	"	Aduana
Juan Seco	6	"	"	"
Amparo Piñeiro	12	Ramón y Amparo	Comerciante	"
Isabel Roa	9	Gerardo y Carmen	"	Paraíso
Matías Castaño	10	José M ^o y Lucrecia	"	Carretera
José Magariños	7	Serafin y Josefa	Labrador	Paraíso
Antonio de Jesús	13	Marcelina	Jornalera	Pombal
Manuel de Jesús	8	"	"	"
Camilo Miguens	12	Ramón y Rosa	Labrador	Carretera
José Mariño	10	José y Josefa	"	Pte. Aldea
Manolo Novo	7	José y Francisca	Carnicero	Carretera
María Brañas	13	Filomena	Jornalera	Paraíso
Carmen Lapido	9	José y Carmen	Labrador	Pombal
María Lapido	7	"	"	"
Victoria Figueiras	8	José y Concha	Jornalero	Paraíso
Regina Boga	7	Camilo e Isolina	Marinero	Pte. Aldea
Carmen Carlés	7	Serafin y Carmen	Labrador	Pombal
José Manuel Carlés	6	"	"	"
Delia Martínez	12	Elisardo y Ramona	"	Pte. Aldea
M ^o Luisa Castro	12	Venancia	Jornalera	Paraíso
Josefa Oliveira	7	Enrique y Sara	Marinero	"
Enrique Oliveira	6	"	"	"
Josefa García	8	Maximino y Josefa	Carabinero	Carretera
Ramona Fajardo	7	Manuel y María	Comerciante	"
José M ^o Oliveira	13	Manuel y Prudencia	Marinero	Pombal
José Miguens	11	Maximino y Marcelina	Marinero	Pte. Aldea

ROO MONTAJES

Café - Bar

A Esmoza



ROO MONTAJES ELECTRICOS, S. L.
Entidad Instaladora Autorizada
Nº C-789

DISCO BAR • VIÑOS E TAPAS

Viernes - Sábado

Teléfono 981 81 21 22
Avda. Compostela, nº 16 bajo
15900 PADRON

C/ VIDAL CEPEDA - PADRON



NOIRMOUTIER E PADRON PADRON E NOIRMOUTIER



TAVIGOSA

VENTA DE MAQUINARIA,
VEHICULOS INDUSTRIALES Y AGRICOLAS
NUEVOS Y DE OCASION

CASE III

TRACTORES

FERRARI



CAMIONES

TALLERES DE RECAMBIOS

IRIA - PADRON

Teléf. 981 81 11 06 - Fax 981 81 22 63

SANTIAGO

Vía Arquímedes, 3 - Polg. Ind. del Tambre

Teléfs. 981 58 14 00 - 981 57 29 33

Fax 981 58 16 21



Talleres

LESTIDO

ELECTRICIDAD
DEL AUTOMOVIL

Ctra. Padrón - Riveira, km. 2

Teléfono 981 81 19 02

LESTROVE - DODRO

PADRON (La Coruña)

LOS TRIMESTRES DE CHARLAS EDUCATIVO-CULTURALES DEL JARDÍN BOTÁNICO-ARTÍSTICO DE PADRÓN

Por Carlos Rodríguez Dacal



7 años de actividad, centenares de grupos y visitas, 25.000 participantes y la presencia de toda clase de colectivos ciudadanos (escolares, técnicos, profesionales, culturales y sociales), de procedencia gallega, española y extranjera. Un plazo suficiente de tiempo y una espectacular respuesta a una iniciativa ideada por el autor de este artículo, principales avales del éxito de una experiencia pionera en Galicia, organizada por el Jardín Botánico-Artístico y financiada por el Ayuntamiento de Padrón. Experiencia que creo merecedora de un trabajo monográfico, que describe los objetivos y contenidos, hace un análisis y aporta unas conclusiones o resultados.

La lectura de la circular informativa del I Trimestre de Charlas, contenida en la carpeta del año 1992, con fecha 10 de enero, depositada en el ARCHIVO MUNICIPAL, revela con claridad el punto de partida y la finalidad de tal actividad: "Dentro del capítulo de actividades programado para el año 1992, el Ayuntamiento de Padrón, a través del Jardín Botánico, organiza un trimestre de charlas sobre el significado y funciones de su

pal en todos los ámbitos y esferas de la vida social. Esta oferta educativo-cultural acercará a Padrón a 3.000 estudiantes del país gallego. Dicha actividad, que será impartida por Carlos Rodríguez Dacal (...), consistirá en una exposición de los aspectos más llamativos (históricos, artísticos, culturales, jardinísticos y florísticos) y su papel como institución botánica, hechos que confieren a este establecimiento la categoría de **jardín público geométrico más importante de Galicia**".

Incidiendo en el contenido del párrafo, y a modo de explicación, he de decir que con anterioridad, desde el curso 88-89, el jardín de la villa del Sar colaboró con la **Ruta Rosalia de Castro-Tren-Caixa Galicia**, promovida y patrocinada por Caixa Galicia y RENFE; en cuya organización y coordinación, además de las entidades citadas, participaban el Ayuntamiento de Santiago, el Ayuntamiento de Padrón, el Patronato Rosalia de Castro y la Asociación Compostelana de Amigos del Ferrocarril. Proyecto, dirigido a escolares de colegios, consistente en un viaje cultural en tren desde la ciudad del Apóstol hasta la villa rosaliana, visita a la Casa Museo de **A Matanza** y al Jardín Botánico-Artístico, con un concurso de redacción y dibujo sobre la experiencia llevada a cabo.

Ciertamente, una iniciativa de esta naturaleza, que tiene como base y soporte un jardín histórico y artístico de

esta identidad y envergadura, genera a priori mucha confianza a la hora de su planificación y puesta en marcha. Confianza a la que contribuyen las señas de identidad que definen a Padrón, pueblo que compensa su pequeñez territorial con un grandioso y genuino acervo patrimonial, de tipo histórico, arquitectónico, arqueológico, artístico, religioso, jacobeo, literario y socio-cultural. Pero las miras y metas impuestas llevaban implícitos retos y dificultades que había que afrontar y superar, derivados de la falta de conocimiento y divulgación de dicho espacio urbano.

Un párrafo del discurso del acto de clausura de las primeras charlas, revela el éxito de la empresa naciente, a juzgar por "la respuesta masiva de la comunidad educativa, que desbordó los cálculos inicialmente previstos, suponiendo un récord de asistencia con respecto a ediciones anteriores. También, la implicación de todos los niveles escolares, representados por 26 colegios de Educación General Básica, 11 Institutos de Bachillerato y Formación Profesional, 1 Escuela Universitaria, 2 Escuelas-Taller, 1 Casa de Oficios, 1 Curso de Jardinería y 1 Asociación Juvenil. Y, además, la presencia de centros no sólo de las cuatro provincias gallegas, sino también de otros puntos de España,

Francia e Inglaterra, con lo cual la voz y la imagen del Jardín Botánico-Artístico padronés han llegado hasta Europa". El cómputo total se cerró con una cifra próxima a 4.500 visitantes, pertenecientes a 43 grupos.

Tras este comienzo prometedor e ilusionante, la programación del II Trimestre de Charlas, en 1993, confirmó las expectativas creadas el año anterior, manteniéndose ininterrumpidamente la convocatoria hasta el presente, saldiándose con el balance expresado al comienzo de este artículo. Este año, en su octava edición, el Trimestre de Charlas Educativo-Culturales constituye un proyecto consolidado, bien conocido y aceptado por todos que, cada primavera, desde abril hasta junio, visitan el jardín público por antonomasia de Galicia.

Desde entonces hasta hoy, han ocurrido muchas cosas que merecen ser contadas. A fin de cuentas, se trata de un proceso de evolución lógica que, en forma de novedades, sin desvirtuar para nada la filosofía del proyecto inicial, mejoran y enriquecen la empresa. Respecto al formato primitivo, las charlas han ido incorporando a la divulgación exclusiva inicial del jardín padronés el descubrimiento de los espacios ajardinados más señeros de los lugares de procedencia de los grupos visitantes; ampliando, además, el campo de actuación hacia el conocimiento del medio natural gallego y la defensa de la Naturaleza. Pensando en ello, en el año 1995, nacieron las Exposiciones sobre el Medio Natural, montadas en el salón de actos



La Ruta Rosalia de Castro - Tren Caixa Galicia utilizó el Jardín Botánico-Artístico como punto de interés cultural



Las exposiciones son recursos didácticos para el conocimiento y divulgación del medio natural gallego

BLANCO RIEINUVI, S.L.

ILUMINACIONES

(FUNDADA EN PADRON)



Eliseo Blanco Rial

609 60 70 54

609 60 54 12

609 60 57 65

C/. Europa, 27
bajo izqda.

15007 LA CORUÑA

Teléfonos:

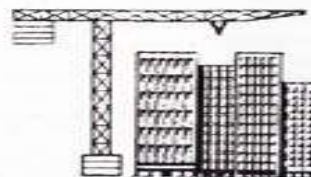
981 23 52 60

608 68 63 12

608 58 06 82

CONSTRUCCIONES

ANGUEIRA, S. L.



Ricardo Angueira González

GERENTE

C/. Enlace Parque
Teléfono 981 81 21 36

PADRON

del edificio-museo del jardín, y la Colección "Documentos Educativo-Culturales", con un tomo publicado hasta el momento, titulado **Árboles y Arboledas de Galicia**. Libro obsequio para todos los grupos participantes -hacia su apatamiento, en 1957-, que ha sido sustituido, en 1998, por el folleto **El Jardín Botánico-Artístico de Padrón, Modelo de Galicia**. Publicaciones científicas, de enfoque didáctico, para uso y manejo de cualquier persona o colectivo ciudadano.

La creación de la colección "Plantas con Historia" también está estrechamente relacionada con los trimestres de charlas. De manera que, aprovechando la copiosa nómina de individuos ya existente en el jardín, perfectamente encajables en tal grupo vegetal, desde el año 1960 -como consecuencia de intercambios escolares, hermanamientos entre pueblos o donaciones particulares-, se le ha dado carácter oficial a esta nueva categoría de plantas, viéndose incrementada, a partir de entonces, por plantación de diversos ejemplares. Tal es el caso del dragón de Canarias enviado en 1953 por el Ayuntamiento de

Agüimes y el Colegio Público "Dexamas" de Las Palmas de Gran Canaria; de la enredra de Noirmoulter, que llegó en 1954, procedente de la villa francesa de Pays la Loire, hermanada con la villa de Padrón; del haya de St. Luis, donada en 1956 por el profesor Luis de Dios Rey; y de la sabina de Aranda del Duero, obsequio del Colegio Público "Castilla", cuyo ejemplar definitivo ha sido plantado en 1958, después de algunos intentos anteriores que no fructificaron por diferentes causas, a raíz de la visita de este centro escolar burgalés en el año 1956.

Todos los grupos participantes en los trimestres de charlas deben de formalizar una solicitud de inscripción en cuyo reverso aparecen una serie de observaciones. Una de ellas -la más importante, a mi juicio-, dice así: "Dado el carácter educativo-cultural de la actividad, se recomienda a los responsables de los centros seleccionados que instruyan convenientemente a sus grupos, con la pretensión de sacar el máximo rendimiento, lo que podría conseguirse mediante la toma de notas y apuntes, de cara a la realización de futuros trabajos en el centro". A fuer de ser justos, y aunque no siempre es tomada en consideración esta sugerencia, aumenta cada año el número de grupos que vienen suficientemente motivados, no entendiendo la visita como una mera excursión turística si no como un complemento en su proceso de enseñanza y aprendizaje. Por

lo dicho, es un motivo de satisfacción poder comprobar "in situ" la planificación llevada a cabo (libretas, grabadoras, fotografías, cámaras de vídeo, etc.) y la posterior recepción de los trabajos desarrollados, que permiten constatar los frutos obtenidos de la visita.

En un ámbito local, es digno de reseña la extraordinaria y perseverante sensibilidad mostrada por parte de la comunidad escolar padronesa hacia su jardín predilecto. No puedo por más que expresar públicamente un agradecimiento infinito al profesorado y alumnado de todos los centros, cuyo compromiso unánime ha hecho posible que un sueño se haga realidad. Año tras año, actividad tras actividad, mi labor de coordinación obtiene siempre una favorable acogida y meritoria respuesta por parte de todos. Sinceramente, no encuentro palabras para agradecer tanto esfuerzo, tanta dedicación, tanto interés. Es emocionante, como jurado, examinar certámenes de trabajos, redacciones y paneles, con motivo de la celebración del día del árbol, asistir al programa de actos y actuaciones en un auditorio acorotado de público; realizar la plantación en el jardín, cada Trimestre de Charlas, año tras año, grupos de padroneses jóvenes y adultos que escuchan con atención mis explicaciones. Resulta muy alcorotador, cada vez que se organiza un curso, impartir enseñanzas a compañeros de profesión que acuden a renovar y recibir sus conocimientos. Como denominador común de todas las actividades, nuestros blanquendo Jardín Botánico Artístico, cuyo futuro, de seguir así las cosas, es francamente esperanzador y positivo.

La organización de los trimestres de charlas suscita un importante seguimiento por parte de los medios de comunicación. Todos los periódicos (La Voz de Galicia, El Correo Gallego, El Ideal Gallego, Faro de Vigo, El Progreso, La Región, etc.) recogen con mucho interés



El Jardín Botánico-Artístico de Padrón. "Documentos Educativo-Culturales"



El Jardín Botánico-Artístico de Padrón, Modelo de Galicia. Libro obsequio para todos los grupos participantes en el Jardín Botánico-Artístico de Padrón.



El Jardín Botánico-Artístico de Padrón, Modelo de Galicia. Libro obsequio para todos los grupos participantes en el Jardín Botánico-Artístico de Padrón.



Hoja de solicitud de inscripción por parte de los visitantes del Jardín Botánico-Artístico de Padrón.

las distintas fases de la actividad, desde la convocatoria hasta su clausura, dedicando especiales visitas concretas. Igualmente ocurre con la radio, que divulga la programación y hace entrevistas en el propio jardín. Tanto la TVE como TVG siguen de cerca las charlas, siendo motivo de noticias en sus tele-dígitos, y en programas y espacios propios (Galicia Entera, El Tránsito, Desde Galicia para el Mundo, etc.). A todos ellos, el Jardín Botánico-Artístico debe una parte de su fama actual.

Pasejo al trimestre de charlas, hay que hacer mención especial del Libro de Visitas. El último párrafo de la hoja de presentación del primero de ellos, firmada por el consejero del jardín y el alcalde de la villa, que comprende el trienio 1960-1994, revela su sentido y razón de ser: "Coincidiendo con el trimestre de charlas educativo-culturales, programado para el presente año, aparece este libro de visitas, con el fin de dejar constancia histórica de su paso por el jardín, de todas aquellas personas que, voluntariamente, deseen dejar registrada su presencia. Será una manera de hacer memoria a la hora de evaluar el papel de este establecimiento botánico en el futuro". En este artículo, no es objeto de estudio particular el examen profundo de su contenido, aunque sí interesa ofrecer una valoración a grandes rasgos. A tenor de las opiniones expresadas por la mayor parte de los firmantes, se pone de manifiesto un sentimiento generalizado de cariño y admiración por el establecimiento jardinístico, y también de agradecimiento por

*A la hora de decorar su hogar
Visite*



DECORACIONES CARRAIS

**ESPECIALISTAS EN
DISEÑO Y DECORACIÓN**

**CORTINAS • PERSIANAS • MOQUETAS
ALFOMBRAS Y OTROS MATERIALES**

Avda. Puente-Cesures, 32
15900 PADRON
Telf./Fax 981 81 11 83

CANDIDO

IGLESIAS

ISORNA



ESPECIALIDADES:
Pescados, Mariscos Congelados
y Pollo Fresco

Plaza de Abastos
Teléfono 981 81 09 57
15900 PADRON (La Coruña)

La muestra de admiración y gratitud hacia el jardín son una constante por parte de los visitantes

la importancia de la puesta en práctica de iniciativas de esta naturaleza, animando a su continuidad. Evidentemente, todas las frases tendrían cabida, pero sirvan un par de ellas, del año 1992, como botones de muestra:

8 de mayo: "Considero la visita de lo más interesante y novedosa. En 28 años de servicio, es la primera vez que me hacen ver la utilidad, importancia y belleza de un jardín y más de mi tierra. Habiendo visitado jardines botánicos de muchos países, es la la vez que le veo un sentido educativo. Apruebo la idea, el campo es novedoso para los educandos y educadores, por eso la labor es grande. Agradecida. Carmen Guzmán. Colegio Público "Emilia Pardo Bazán"/Vigo.

19 de mayo: "Esperamos que nuestros alumnos hayan sentido durante esta visita lo mismo que nosotros: admiración, mucho gusto y satisfacción, y que su amor a la naturaleza haya sido incrementado. Queremos también agradecer a Carlos Rodríguez Dacal su atención y dedicación, y nuestra admiración por su obra". Instituto de Bachillerato "Rosalia de Castro"/Santiago.

Sin intención de llenar de datos estadísticos y técnicos este trabajo, en plan testimo-



rial, viene a cuento la inclusión de una reseña de los municipios gallegos que han aportado grupos de visitantes. Encabezando la relación, aparece la provincia de A Coruña, con 39 representantes: Carballo, Pobra do Caramiñal, Padrón, Negreira, Rois, Lousame, Santiago de Compostela, Rianxo, Boiro, Dodro, Porto do Son, Teo, Arzúa, As Pontes de García Rodríguez, Santa Uxia de Ribeira, Sada, Sobrado dos Monxes, A Coruña, Oleiros, Ordes, Sigüeiro, Ferrol, Vimianzo, Muros, Arteixo, Betanzos, Noia, Cabana, Melide, A Capela, Abegondo, Culleredo, Rois, Urdilde, Valdoviño, Ames, Vedra, Boqueixón y Cambre. Le sigue la provincia de Pontevedra, con 23: Cuntis, Vilagarcía de Arousa, Vilanova de Arousa, Caloira, Cambados, O Porriño, Valga, Vigo, Baiona, Salceda de Caselas, Lalín, Tui, Marín, Sarxento, Moaña, A Estrada, Meis, Silleda, Forcarei, Caldas de Reis, A Guarda, Vila de Cruces y Pontecesures. A continuación, con 10, la provincia de Lugo: Ribadeo, Viveiro, Sarria, Chantada, Lugo, Monforte de Lemos, Outeiro de Rei, Mondoñedo, Foz y Quiroga. Por último, la provincia de Ourense, con 5: O Carballiño, A Merca, Ourense, Viana do Bolo y Castro Caldelas. De las demás comunidades autónomas españolas, citar la participación de Lanjarón/Granada, Molina de Segura/Murcia, Agüimes/Las Palmas de Gran Canaria, Mollet del Vallés/Barcelona, Pruna/Sevilla y Aranda de Duero/Burgos. Del extranjero, Inglaterra (Yorkshire y Cornualles) y Francia (Pays le Loire) ponen el resto.



La Asociación Juvenil "Fogar de Juventude"/Carballiño, inauguró los Trimestres de Charlas, el 13 de abril de 1992

Interesa dejar constancia, además, dentro del capítulo de colectivos beneficiarios, que, hasta el momento, han pasado por el Jardín Botánico-Artístico Colegios de Enseñanza General Básica, Institutos de Bachillerato, Institutos de Formación Profesional, Institutos de Enseñanza Secundaria y Profesional, Institutos de Formación y Estudios Sociales, Escuelas y Facultades Universitarias,



El colectivo técnico-profesional más participativo son las Escuelas-Taller (E.T.) "Ajuntamento de Vilagarcía"/1992

Escuelas de Capacitación Agraria, Centros y Asociaciones de Educación Especial, Escuelas-Taller, Casas de Oficios, Centros de Formación Ocupacional, Cursos de Profesores y Profesionales, Asociaciones de Amas de Casa, Grupos y Aulas de Tercera Edad, Asociaciones Antidroga, Asociaciones de Padres de Alumnos (APAS), Asociaciones de Vecinos, Asociaciones Juveniles y Asociaciones Socio-Culturales.

Estos son los resultados obtenidos después de siete años de organización de los Trimestres de Charlas Educativo-Culturales. Galicia, lógicamente -y su comunidad escolar, sobre todo-, es la principal beneficiaria. Padrón tiene en el Jardín Botánico Artístico un nuevo punto de encuentro y reunión. Un enclave natural y urbano que añadir a la atractiva oferta educativo-cultural y turística municipal. Me corresponde la responsabilidad, asumida de buen grado, de coordinar todas las actividades organizadas anualmente. Cada año que pasa, la programación va ganando en cantidad y calidad; en definitiva, se enriquece. Echando la vista atrás, desde el año 1986, se han ido sucediendo cursillos, trimestres de charlas, días del árbol, publicaciones, rotulaciones, conmemoraciones, exposiciones, y un sinfín de actuaciones y obras. Evidentemente, muchas cosas están cambiando que, en suma, no sólo lo han colocado en el lugar que le corresponde, sacándolo de un largo periodo de olvido y

ostracismo, si no que han catapultado al Jardín Botánico-Artístico al primer lugar del ranking de los jardines gallegos; formando parte también, por méritos propios, del grupo de espacios jardinísticos más notorios y valiosos de la geografía española.

Una nueva imagen fisionómica, respetuosa con su pasado, para un recinto urbano cargado de historia, antigüedad, arte, cultura, tradición y un patrimonio botánico (paisajístico-jardinístico y florístico) excepcional, que le han valido un reconocimiento oficial, mediante su declaración como monumento artístico, desde el año 1946. Un nuevo cometido (científico, educativo y cultural) -complemento de su clásica función lúdico-creativa prestada hasta entonces-, pionero en el **Fogar de Breogán**, que ha marcado un antes y un después en su existencia vital, haciendo de él un centro de formación e información al servicio de la ciencia y la sociedad, convirtiéndose en modelo a seguir por otros establecimientos de tal naturaleza. En fin, un instrumento de enseñanza y aprendizaje que tiene en sus célebres Trimestres de Charlas Educativo-Culturales su actividad estrella, la más genuina, conocida, valorada y popular, que ha sido capaz de generar un movimiento ciudadano y popular de una magnitud y dimensión *a priori* impensables.



Visita de alumnos de Botánica de la Facultad de Biología de la Universidad de Santiago (15 de mayo de 1992)



PIROTECNIA
LOPEZ, S. L.

15280 LOS ANGELES

Teléfonos: Fábrica 981 88 72 78

Particular 981 59 39 69

BRION (La Coruña)

EMPRESA
SANCHEZ



Teléfono 981 80 95 48
CARCACIA - PADRON



*Viuda de Angel Ramos
García, S. L.*

**FABRICA DE TEJIDOS DE HILO
Y ALGODON**

CASA FUNDADA EN 1886
Teléfono 981 81 00 58 - PADRON (La Coruña)

VENTA AL DETALL:
C/ Hórreo, 43 - Teléfono 981 56 59 90
SANTIAGO DE COMPOSTELA



**organización
artística
santiaguesa**

Francisco Grille Santos

**ORQUESTAS - CONJUNTOS
ATRACCIONES - BANDAS
AGRUPACIONES FOLKLORICAS**

**CONSULTENOS ANTES DE PROGRAMAR
SUS FIESTAS Y LES INFORMAREMOS
SIN COMPROMISO ALGUNO**

Oficina: Angustia, 22, Bajo D
Teléfonos 981 56 27 50 - 981 58 26 07
Fax 981 56 27 50 • Particular 981 58 68 15
Teléfono Móvil 608 - 68 70 96
SANTIAGO DE COMPOSTELA



VIDECON

SOMOS LOS MEJORES
FABRICANTES DE IDEAS.

IMAGINACIÓN

QUE PONEMOS A SU SERVICIO
PARA AFRONTAR CON IDEAS
INNOVADORAS

SU IMAGEN

ASESORAMIENTO, CREACIÓN,
MAQUETACIÓN, COMPOSICIÓN,
HASTA LA PRODUCCIÓN Y EMISIÓN

VIDEO INDUSTRIAL
TURISTICO

SPOT PUBLICITARIO
DOCUMENTAL

CONTRATACION DE MEDIOS



Avda. Portugal, 50
Telf. 986 60 75 95
Fax 986 60 75 96
e-mail videcon@cif.es.
36700 TUI. (Pontevedra)

PANADERIA - BOLLERIA

Artesanos desde 1918

Basadre

*Nuestras
Especialidades*

- ★ EMPANADAS
- ★ PAN ARTESANO
- ★ BOCADIÑOS DE ROSALIA
- ★ TARTA DE ALMENDRA
- ★ BIZCOCHOS
- ★ ROSCAS DE PASCUA

Avda. Compostela, 37 - Teléfono 981 81 04 24
C/. Matanza, s/n - Teléfono 981 81 01 01

PADRON

GRANICAS Carabal, S.L.



LIBROS • REVISTAS • CATALOGOS
• FOLLETOS • CALENDARIOS
• RECORDATORIOS 1ª COMUNION
INVITACIONES BODA • TODA CLASE DE IMPRESOS

Gráficas Carabal, S.L. Compostela
C/ S. Francisco de Asís, 11
15897 SANTIAGO DE COMPOSTELA



*Ponemos la tecnología
más avanzada
a su servicio*



CODESEDAS, 5 • FIGUEIRAS • Teléfono 981 56 25 95 • Fax 981 57 30 04
15897 SANTIAGO DE COMPOSTELA

DEPORTES



Rúa Castelao, 23
Teléfono 981 81 15 48
Paseo del Espolón
PADRON

The advertisement is enclosed in a rounded rectangular frame. At the top, the word "Calzados" is written in a yellow, cursive font. Below it, there is an illustration of two palm trees on the left and a red sun setting over a dark blue sea on the right. A yellow oval with the word "TOP" in blue, bold, sans-serif capital letters is positioned in the middle of the sea. At the bottom, the word "paraíso" is written in a large, blue and green gradient cursive font. Below "paraíso", the phrase "Moda y Calidad" is written in a smaller, blue cursive font. At the very bottom, the address "C/ Herreros, 4" and the phone number "Teléfono 981 81 15 48" are listed, followed by "PADRON" in blue capital letters.

Calzados

TOP

paraíso

Moda y Calidad

C/ Herreros, 4
Teléfono 981 81 15 48
PADRON

Rosalía de Castro e Maruxa Villanueva

O 24 de febreiro deste ano 1999, a Vila de Padrón nomeou, por acordo unánime dos seus representantes políticos no Concello, a Rosalía de Castro filla predilecta, a Maruxa Villanueva filla adoptiva. Pensamos que resulta preciso por riba do feito en si mesmo, o nomeamento coñecido destas dúas grandes mulleres de Galicia. Pensamos, porque nós coñecemos moi ben a Maruxa, tanto disfrutaría ela, que non era moi partidaria de premios nin agasallos, con este, por ir da man de Rosalía para seren recibidas as dúas a meirande escritora de Galicia como predilecta, a meirande cantante e actriz como adoptiva, pero o cabo fillas as dúas. Sabido é que tanto se lles quere os fillos adoptivos como os naturais.

A nós, a quen tocou en sorte sermos en certo modo -biografía- de Maruxa Villanueva grazas ó libro de Conversas con Maruxa Villanueva na casa de Rosalía, que fixemos no verán e outono de 1993 e publicámos en 1995, comprácanos recomendar agora algúns datos sobre esta gran muller, que perdemos no outono pasado, por si algún aínda non a coñece. María Isaura Vázquez Blanco, o seu nome auténtico, pero a quen todo o mundo chamaba polo seudónimo artístico de Maruxa Villanueva, naceu na Berrela (Carballido, Lago) o 6 de marzo de 1906, pero foi en terras alianas onde chegou a con-

vertirse nambá persoa que entra con letras manisculas na historia da cultura galega do século XX. No ano 1926 trasladábase a Buenos Aires, e ali chega a ser unha importantísima cantante e actriz, que traballa e mesmo dirixe programas culturais nas máis sonadas emisoras da capital arxentina, e que dá nome a unha famosísima compañía teatral da que é ademais primeira actriz, representando sobre todo obras de autores galegos e escritas na nosa lingua. Brilla con luz propia Maruxa Villanueva na importante vida artística e cultural do Buenos Aires das décadas dos 40 e 50 onde se relaciona con escritores de tanta importancia como Ramón Otero Pedrayo, Eduardo Blanco Amor, Castelao, Salvador de Madariaga, e con artistas tan significativos na historia do teatro galego como Fernando Iglesias (Tacholas), Mariuja Boga, Mariuja Iniesta, Eva Carreras. É ela a primeira actriz, acompañada por Mariuja Boga na estratexa Os vellos non deben de namorarse de Castelao, feito fundamental na historia da literatura galega, que ten lugar no mundialmente famoso Teatro Mayo de Buenos Aires, o día 14 de agosto de 1941.

Retornada a Galicia en 1958, onde por aqueles anos non era doado conseguir público para a música e o teatro en galego, dende o ano 1974 pasa a dirixir o Museo da Casa de Rosalía, tarefa para a que é escollida pola institución que daquela se chamaba

Por Andrés Pociña
e
Aurora López
(da Irmandade de Amigos
e Fillos de Padrón)



Patronato, agora Fundación Rosalía de Castro. Dedicá ali o resto da súa longa vida ó labor de ensinar a Casa, presentar a figura da escritora, recitar os seus versos e prosas en galego e en castelán, e gañar para o amor a Rosalía a moitos milleiros de persoas procedentes de todas as partes de España e do mundo enteiro.

Maruxa Villanueva recibía moitas distincións durante a súa vida, tanto na Arxentina como en Galicia, onde se lle impuxo no ano 1998 a Medalla Castelao. En Padrón foi nomeada membro da Irmandade dos Fillos e Amigos de Padrón no ano 1994. E agora, despois da súa irreparable perda nos últimos días de novembro de 1998, e despois de quedar para sempre unida as terras de Padrón que tanto amou (pois as súas cinzas foron espalladas, como ela pedira, no Saetiañoño do Monte) recibe ese nomeamento do que falabamos ó comenzo, filla adoptiva desta Vila, do que de seguro se sente ditosa e orgullosa dende onde queira que estes.

Da existencia de Maruxa, primeira actriz e cantante, despois codadora da Casa-Museo da Matanza, pódese dicir que foi toda unha vida entregada con paixón ó amor de Rosalía. Pero nos queremos dicir sobre estas dúas mulleres algo que paga a pena lembrar: tanto amou Maruxa a Rosalía que acabou por semellarse a ela en moitas cousas. É deso do que imos falar un pouco.

espectáculos



CARLOS

*Marcando la
diferencia*

**ORQUESTAS • CONJUNTOS
BANDAS • ATRACCIONES**

Tel. 986 559 366

MOVIL 608 98 60 73

Ribocias, 6 - SAN CLEMENTE
CALDAS DE REYES (PONTEVEDRA)

ORQUESTAS, GRUPOS Y ATRACCIONES EN EXCLUSIVA PARA LA ZONA

A Floda, Alameda, Alkar, Amistad, Andorina, Bluestar, Bohemia, Bolevar, California, Capitol, Caravana, Charanga Villaiba, Charleston Big Band, Cinema, Ciudad Santiago, Continente, Costa Oeste, Crucero, Canter's, Disco Show, D'Tacon, Emperadores, Fania, Fin de Siglo, Florida, Foliada, Gales, Gran Parade, Ins. Israel, Karaoke Show, La Uca, Lomas La Pina, Lotos, Los Gemelos, Los Key, Los Ladies, Los Microns, Luna, Madeira, Magos de España, Mar de Plata, Max 2000, Mavel y su Orquesta, Miramar, Montes, Noya Palma, Nueva Gala, Nueva Generación, Nueva Moda, Ole, Os Charangos, Panamá, Panorama, Paraíso, París de Noya, Planeta, Pontevedra, Principal, Ría de Conna, Roconorte, S.L. América, Salsa Rosa, Salsabanda, Samba, Sami, Senadores, Sensación, Sesamolandia, Sintonía de Vigo, Solera, Sonata, Suecico, Super Noya, Superfama, Tambo, Teide, Titanic, Tita y Tita, Tráfico, Trebol de Ferral, Traca, Xente Nova.

Felices Fiestas

Xa de nacemento posuían algo en común: as dúas tiñan o signo de Piscis. Rosalia nada un 24 de febreiro, Maruxa un 6 de marzo; non parece cousa importante, moito menos para quen, coma nós, non preste moita importancia ós determinismos do horóscopo; daquela, se lembramos esto, é por que a Maruxa gustáballe facelo.

Moito máis notable coincidencia foi a enorme habelencia musical das dúas mulleres. Da de Rosalia falou mellor que ninguén don Xosé Filgueira Valverde en moitas ocasións e en moitas páxinas da súa escrita; recordaba o gran maestro que a eximia poeta sabia tocar a guitarra inglesa, a española, a bandurria, a arpa, a flauta e o harmonio, e tiña moi boas aptitudes para o canto. Maruxa, en cambio, non aprendeu a tocar instrumentos, pero cantaba como un anxo, tanto en galego como en castelán, anque ela prefería facelo na lingua que tiña máis asentada no seu corazón. Quedan poucas gravacións das moitísimas cancións que formaban parte do seu repertorio: cancións dos grandes compositores galegos Baldomir, Chané, Montes, Tabuyo; cancións escritas para ela por compositores tan insignes como Gutiérrez del Barrio ou Maruja Iniesta; cancións populares... poucas gravacións, e feitas nun tempo en que as técnicas eran rudimentarias. Pero algún día teremos que recuperar, como sexa, a voz de Maruxa, buscandoa nos poucos discos que dela quedan, na película arxentina Chiruca, na serie de TVE La hija del mar. Se alguén se animase a facer este labor, que saiba que nós temos moitas cancións gravadas por Maruxa en conversas con nós, xa cando ela tiña 83 anos... ?Pero é que aínda, con tantos anos, coa voz xa moi estragada, filtrábase nas súas inter-

pretacións ese gusto infinito que sempre tivo para o canto!

Ademais de cantante, Maruxa foi a «prima donna» do teatro galego dos anos 30, 40 e 50, que entón se facía fundamentalmente en Buenos Aires. Alí representou obras de Castelao, Vicente Risco, de Xavier Prado «Lameiro», e sobre todo moitas de Daniel Varela Buxán, co que chegou a casar. Por outra banda de Rosalia pódese dicir que só por milagre (ou mellor, por razóns de familia) non foi actriz antes que nada: lembremos que ós quince anos é protagonista de Rosmunda, de Gil y Zárate, representada en Santiago; na mesma cidade, o



Co Alcalde de Padrón

derradeiro día de xaneiro de 1860, cando xa está casada e xa ten unha filla, interpreta o drama histórico Antonio de Leiva, obra de Juan de Ariza. Rosalia non foi actriz, repetimos, de verdadeiro milagre, porque o certo é que amaba o teatro con toda a súa alma. A súa escrita, en prosa e en verso, demostra ben ese amor; tamén o proban as moitas veces que sobre textos de Rosalia se teñen montado representacións teatrais.

Moitas máis coincidencias había entre Rosalia e Maruxa. Dende logo, o amor á Terra, algo que queda fóra de dúbida na Poeta e na Cantante, e do que resulta preferible non falar porque serían precisas moitas páxinas. E o amor ás xentes, sobre todo ás xentinas de cada día, ás xentinas con problemas, ás necesitadas: as obras de Rosalia falan moito desto, e as persoas de Padrón son testemuña da bondade de Maruxa. E a xenerosidade común as dúas. E tamén, como non, unha humana capacidade de irritarse, de alporizarse ante certas situacións e comportamentos, porque, a carón de tantas louvanzas, cómpre non esquecer que, grandes mulleres as dúas, Rosalia e Maruxa tamén eran humanas, persoas de carne e oso.

Deixamos para o remate o amor de Rosalia e de Maruxa pola poesía. Nós, que levamos agora case trinta anos estudiando a poesía de Rosalia, quizais podemos certificar mellor que algunha xente a inmensa categoría da obra poética, galega e castelá, da insigne escritora. Daquela pensamos que, se ben na actualidade xa non hai libro de literatura peninsular que non fale de Rosalia como a mellor (ou como mínimo unha das mellores) escritora española do século XIX, en todo caso

robasa
asa



BICICLETAS - CICLOMOTORES - MOTOCICLETAS

Rúa Santiago, nº 2
Teléfono 981 81 01 52 - Fax 981 81 06 65
15900 PADRON
(A Coruña)



SANEAMIENTOS Y PAVIMENTOS

Cándido

- Exposición de Materiales de baño PORCELANOSA y VENIS
- Azulejos y Pavimentos
- Bañeras de hidromasaje
- Mamparas de baño
- Muebles de baño y Accesorios
- Griferías
- Instalaciones de fontanería, calefacción y gas



c/ Santiago, 13
(PADRON)
Telf. Y Fax 981 81 07 38



**Con Minia e Fina Bustelo,
sempre atendendo os visitantes
e devotos rosalianos**

unha das grandes figuras de calquera tempo, aínda non chegou o momento en que Rosalía sexa reconecida en toda a súa valía poética. Libros como o Discurso de ingreso na Academia Galega de Luz Pozo Garza están a contribuir a que chegue ese momento da valoración absolutamente xusta e real da poesía de Rosalía.

Maruxa escribiu poesías. Non moitas. Ela dicía que eran malas, que non pagaba a pena lelas dúas veces. Pode ser. Pero dende logo fóra de dúbida queda o seu gusto pola poesía, pola de Rosalía e pola doutros, que recitaba admirablemente. Amaba a poesía Maruxa, quizais porque tamén era

unha maneira de amar a Rosalía. E tamén deixou algún poema bonito, sempre con fondo sentimento; vede este, de inspiración rosaliana, escrito en Buenos Aires recordando a Galicia:

Adeus montes, adeus veigas
da doce terra galega,
adeus pinar que arrodeas
a miña querida aldea.
Adeus che digo, aldeña,
e cho digo con doer.

adeus casina da alma
onde deixo o corazón,
Xa separada me vexo
por iste mar que me aterra,
e sinto non sei que cousa
que morrer me fai de pena.
Doces galeguíños aires
da miña Galicia, airíños,
se morrer lonxe levaime
á coba dos meus paicíños.
Airíños, adeus, adeus.

Morreu Maruxa, e quedou na terra que amaba, na terra que quería. Neso tivo máis sorte que Rosalía, pechada con sete candados naquel feo sartego de San Domingos de Bonaval. Non, amigos, non era ningunha loucura, ningunha manía, cando Maruxa andaba a pedir que voltase Rosalía para o cemiterio de Iria. Pedia por Rosalía, por amor a Rosalía, o que a Poeta pide nos seus versos. Maruxa semellábase a Rosalía, cada día máis, porque amaba á escritora: e amábaa da única maneira que pode facerse, lendo a súa obra.



PULPERIA RIAL

Especialidad en:

PULPO - RAXO - CALAMARES Y COMIDAS

VINOS:

RIBEIRO, BARRANTES, PAIS Y OTROS

(CIERRA LOS MARTES)

LOCAL CLIMATIZADO

Plaza Traviesas - Tfno. 981 81 16 24
15900 - PADRON



CAIXA DE PONTEVEDRA

Caixa Amiga

C. Fondo de Vila, 2
Teléfono 981 81 01 19
15900 PADRON



BAICHA S.L.
ACCESORIOS PARA EL ALUMINIO

Poligono del Tambre
Via Diesel - Parcela R-21
Telf. 981 56 33 00 (3 lineas) - Fax 981 57 11 53
15890 SANTIAGO DE COMPOSTELA



ALUPANEL S.L.

Via Diesel, R 18
15890 Pol. Ind. del Tambre
Teléfonos: 981/58 73 38 - 58 71 77
Fax: 981 57 71 03
15890 SANTIAGO DE COMPOSTELA

HIPER de FRUTAS
Y
VERDURA

Fruver Costa

FRUVER COSTA

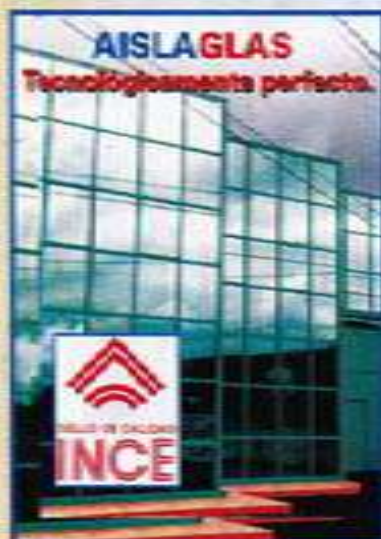
GALERIAS DEL ESPOLON

TELF. 981 81 05 29

PADRON

AISLAGLAS®

DOBLE ACRISTALAMIENTO AISLANTE



- Reduce el ruido
- Evita la condensación
- Controla y regula el paso de la luz
- Protege tanto del frío como del calor, regulando su entrada y pérdidas.
- Importante ahorro económico en consumos de energía (calefacción y aire acondicionado)
- Reduce las emisiones contaminantes de CO₂
- No requiere complejas maniobras de colocación y se adapta a cualquier necesidad.

CRISTALERÍA
PADRONESA

Campo do Doce, s/n
Teléfono: 981 80 35 19 - Fax: 981 80 35 39
ESCLAVITUD - 15900 PADRON (Illa Coruña)

José Rodríguez Carbia

Importante y Polifacético Padronés

Por
Máximo
Sar



Seguramente son pocas las personas que se acuerden hoy de José Rodríguez Carbia y sin embargo, fue un personaje importante en el Padrón de la postguerra y, entre otras, a raíz de la su desolación, lo afirma objetivamente, sin que me influya el hecho de haber sido primo hermano mío y, andando el tiempo, entusiasta amigo. Fue primero, una relación de amistad, posterior a nido, antes vivíamos en el Tratado de Pazos, en casa paterna. Luego coincidimos en la academia particular de Dña. Carmen Suárez, a la que asistimos concurriendo otros grandes amigos, como Gonzalo Buía, Eloy Wente, José Luis Nogueira "Taty", etc.

Por aquel entonces, existía un campo de privación de guerra en el recinto de la vieja azucarera riega y los jóvenes hombres que tenían libre todo las horas del día se entretenían en curiosísimos trabajos manuales, uno de los cuales consistió en contruir preciosos cajas-jerseys a base de papel, (cómo lo quem! Se cogían cuatro tiras de papel de barba y debidamente entrecruzadas, se lograban unos elementos cuadradas, que se denominaban "cubos", "cubículos" o "cubitos". El paso siguiente consistió en entrelazarlos y hacer la caja, que, finalmente se labora y se forra con bonita tela, de manera que el que viene a la obra terminada juraría que era de zapatera madina noble y amara supectaria su modesta materia prima.

Yo había aprendido este arte, no recuerdo de quién. El caso es que mi primo se interesó vivamente por el tema y en vez de revelar el secreto, le regaló uno de los elementos ya hechos. (Y cual no sería mi asombro cuando, a día siguiente apareció en clase con uno igual! Había conseguido desentrañar por sí solo todo el proceso, que implicaba compleja manipulación. Entonces, empezó a pensar que mi primo digno de un trato privilegiado.

Volvemos a convivir, en calidad de alumnos, de un centro de enseñanza que por muy incómodo que parecía, tenía como sede "Una escuela Castro" propiedad del Sr. Ramón, el del "Mecha". Nuestros estudiosábamos en "platos" o en "generos", según nos viniese en gana y el amplio aulón servía para nuestras cometas, en tanto no llegaban los profesores, que eran D. Guernindio Fróiz-Centeno y D. Enrique por su lado yo para Santiago, con la familia, y Pepe a trabajar en el comercio que tenía su padre - mi tío Manuel - en una esquina de la Plaza de Meris, la inquietud y la misia de futuro de Rodríguez Carbia, le impulsó a trasladarse a Barcelona, donde permaneció el tiempo suficiente para regresar como experto en corte y confección.

Así empezó lo que sería su actividad principal, la confección. Primero en una casa de la calle de Magalán, para trasladarse posteriormente al edificio que había ocupado el Castro, antes de su actual ubicación. Allí dispuso de suficiente espacio para instalar las primeras máquinas y el comercio - sin trabajo a ningún número de personas - mejoró paulatinamente.

En el año 1958, el Alcalde de la villa, D. Ramón Pozo-Giménez me encargó manejar la preparación de los famosos "libros de Pazos", de los que sólo había un par de remotes artesanales.

Para esta labor pensé inmediatamente en José Rodríguez Carbia, pues yo bien sabía que era un excepcional fotógrafo y que incluso digno de un moderno laboratorio. Pero, por falta de tiempo, estegir me "libro" sólo sin textos, pero profusamente ilustrado con fotografías altamente novedosas, sin caer en los estereotipos.

Durante toda esta época y la que siguió, a partir de 1974, en que el Alcalde José Ferrón Martínez, Pepe trabajó en colaboración conmigo, no solamente como fotógrafo, sino como autor de las tarjetas del programa que él realizaba, valiéndose de cartulina y rotuladores, de manera primorosa. Sería injusto no citar, en este momento, a Camilo Agosar Vidal, como mi fuente de información sobre temas padronés, autor de trabajos muy documentados y siempre dispuestos a todo.

Volviendo atrás, José R. Carbia había dado un gigantesco paso adelante. La confección estaba plenamente y contriguera prosperando, "Confecciones-Roca" - como yo le sugerí, compra la maquinaria más moderna y contrata a casi medio centenar de trabajadores de Padrón y Desnes. Por aquel tiempo, su esposa Lucía Mageritín, que le dio tres hijos, era su brazo derecho en la empresa.

Y aquí, mi primo descubre una nueva faceta. Necesita decorar su nuevo caso y para eso nada mejor que unos cuadros al óleo. Muy bien, maneja la obra. Se pone a pintar y consigue toda una colección artística muy digna. Alentado así los cuadros que pintó para darle la razón.

De otro lado, se empezaba a hablar de turismo y la inmensa mayoría de nuestros pueblos carecían de un material gráfico que sirviera de soporte para difundir sus atractivos. Por razones que no vienen al caso, conseguí un encargo en tal sentido, por parte del Alcalde de Buxio y allí nos fuimos. Seguimos los puntos que nos parecían más bellos o interesantes. Estudiamos los ángulos más óptimos y de esta manera, se consiguió un precioso repertorio gráfico. Y otro similar en Porto do Son, Y, anticipándose a lo que ahora es más corriente y vulgar, esta colección - bien en bellísimos frisos colorimetrados, hechos por la mano magia de Pepe Carbia. En asombro.

Si bien autodidacta, poseía una estimable cultura y sobre todo, era una verdadera enciclopedia en lo tocante a cuestiones de tipo práctico, como pudieran ser la construcción, la decoración, la mecánica, el conocimiento de mercados, la contabilidad, el momento económico y hasta las tendencias de la moda. En fin, que a mí me había sorprendido más de una vez, con inesperadas facetas de su formación.

Se murió prematuramente, en el año 1978. Supe por de un infarto y unos días después, le felicité el que le quedaba y me dejó. Desde entonces he tenido en la mente la idea de ofrecer a su memoria la plasmación de su perfil humano, profesional y artístico. No sé si lo he conseguido pero si he puesto en el empeño toda mi buena voluntad y el habitual afecto que siempre me animaba.



MOTOS

**MOTO
HOBBY**



BICICLETAS

ACCESORIOS NACIONALES E IMPORTACION
MOTOSIERRAS - DESBROZADORAS
HIDROLIMPIADORAS STIHL

REPARACION Y SERVICIO DE RECOGIDA **981 81 11 59**

EXPOSICION Y VENTAS:

Avda. Puenteceures

Teléfono 981 81 05 99 - Fax 981 81 10 66
15900 PADRON

CARNICERIA

"POTEL"

ESPECIALIDAD EN TERNERA
CERDO, CORDERO Y
CHORIZOS CASEROS
(SE ENVASA AL VACIO)

PLAZA DE ABASTOS
Telf. 981 81 06 75 - PADRON
XANZA
Telf. 986 55 94 99 - VALGA



La cuna del Xacobeo Recorra en tren

Padrón

Ruta Histórico-Artístico

En barco

PADRÓN - CATOIRA

Navegue por las mismas aguas que trasladaron en una "barea de piedra" al Apóstol Santiago hasta Padrón

Por el Río Ulla



Salida desde Puerto Deportivo de Padrón



No olvide visitar nuestro punto de información turística

Más información:

970 530 890

Salida desde la Casa Rosalía de Castro

Guía Informativa durante el recorrido

Descubra en Pavi-Tren el Casco Antiguo, la cuna de la historia Xacobeá y sus leyendas

Torres de Catoira



Vista Guets Fuxal



Río Ulla

Jardín Buntón



Y... Mucho más



a luminios
DOPAZO

VENTANAS DE ALUMINIO - MADERA

ROTURA DE PUENTE TERMICO

CRISTALERIA

PERSIANAS (ENROLLABLES Y VENECIANAS)

PORTALES METALICOS Y AUTOMATICOS

MAMPARAS DE BAÑO

Teléfono y Fax 981 81 05 19

EXTRAMUNDI - PADRON (La Coruña)

SI QUERES PIMENTO,
E BON VIÑO DO PAIS E RIBEIRO,
VISITA

"O DIOS"

QUE CHE E O PRIMEIRO



Teléfono 981 81 08 55

15915 - HERBON (PADRON)

HAMBURGUESERIA



**CHIMI
CHURRI**

ESPECIALIDAD EN PATATAS BRAVAS
HAMBURGUESERIA CHIMI CHURRI
DONDE EL PICANTE TIENE OTRO
SABOR

GALERIAS COMERCIALES
TELEF. 981 81 18 02 - PADRON



CALEFACCIONES

ROIS

Teléfono 981 80 44 04

15911 ROIS - PADRON (Coruña)



Nuestra garantía avala su confianza

TALLERES COMPOSTELA, S.A.

Avda. de Compostela, 35
PADRÓN



Todo lo que te gusta en regalos

COMERCIAL TATINO, S.L.

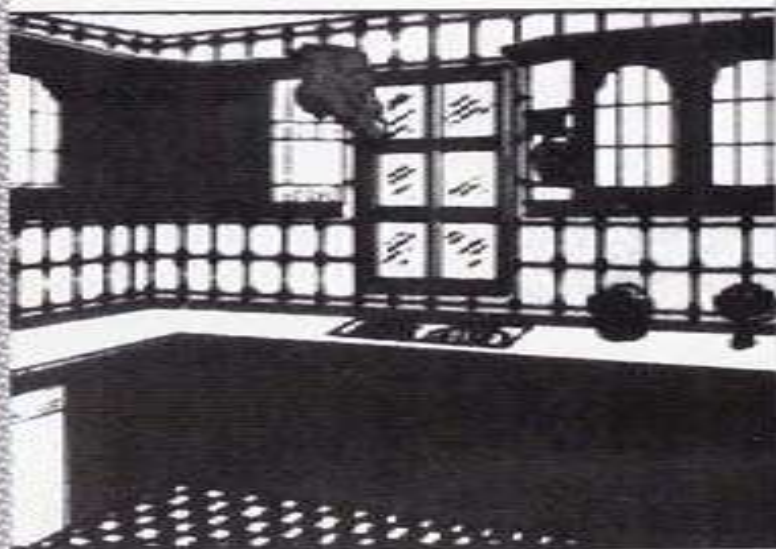
Avda. de Compostela, 37
PADRÓN



**INAUGURACION DA
NOVA CAPELA
DE PAZOS**

MUEBLES DE COCINA

PARADELA



Avda. Compostela, 19 - Telf. 981 81 16 02 - PADRON

FABRICA EN CARCACIA: Telf. 981 81 05 30



**FRUTAS
Y
HORTALIZAS
ESPECIALIDAD:
PIMIENTOS DE PADRON.
Y JUDIAS VERDES**



J.J. CONDE

Teléfono y Fax 981 81 01 13

15915 HERBON - PADRON

(La Coruña)

N.R.S. 2104793/C - N.I.C. A - 15117

Desde la butaca

Maruxa Villanueva na lembranza

Eu confésome rosalián dende a miña adolescencia. Os poemas de Rosalía impresionáronme tanto que os meus primeiros versos publicados en "La Voz de Barcala", órgano da Federación Agropecuaria do Distrito de Negreira, nos anos da República no disimulaban o influxo de Rosalía. Velaquí o comezo de un:

Terra... ¡Miña Terra!

Nai... ¡Miña naiciña!

Non hai Terra coma a nosa,

Non hai nai como a miña.

Por eso, cando nos anos 70 vin para Pontecesures, convertínme en asiduo visitante da Casa da Matanza, primeiro da man do amigo, o padronés exemplar que foi Camilo Agrasar e despois asistindo sempre ós actos organizados na Casa Museo de Rosalía; colaborei na campaña de recadar cartos para arranxa-la casa; visiteina varias veces cos meus fillos e cos meus alumnos e convertínme nun habitual asistente das conmemoracións rosalianas; incluso inxertei unhas pereiras con pugas de peras "urracas" que trouxen da horta de meus pais no meu natal Val de Barcala.

Fun, xa que logo, testemuña da chegada daquela muller extraordinaria que foi Maruxa Villanueva que daquela voltaba da emigración arxentina e que



Por Avelino
Pousa
Antelo



foi unha gran fichaxe do presidente do Patronato Rosalía de Castro, doutor Sixto Seco. Porque Maruxa puxo toda a súa alma de artista na promoción da Casa da Matanza que, en gran parte gracias á súa laboura converteuse no Museo máis visitado de Galicia. Maruxa honroume coa súa amizade, sobre todo cando soubo da miña devoción por Castelao; faloume das súas actividades artísticas en Bos Aires, tanto como cantante que chegou a facerse popular e a ser considerada "A raíña do alalá"; máis tarde colaborou co escritor estradense Daniel Varela Buxán co que casaría; fundaron a "Compañía Gallega Maruja Villanueva" que representou case todas as obras do seu marido e tamén "Os Vellois non deben de namorarse" de Castelao.

Como encargada da Casa da Matanza, en calidade de "mestresa" puxo toda a súa emoción de artista na promoción da figura de Rosalía que recitaba maravillosamente gañando a simpatía dos visitantes tanto galegos como forasteiros; porque Maruxa converteu a súa función en verdadeira devoción, promocionando tanto a vida e a obra rosaliana, convertindo a Casa da Matanza nun verdadeiro santuario rosalián, no que o seu nome, o nome de Maruxa Villanueva quedará para sempre como unha das señas de identidade do solar rosalián.

Dedicar unha lembranza a esta muller exemplar é, para min, un elemental deber de xustiza, e penso que, dende agora, cando asista ás habituais conmemoracións sempre a botarei en falta e, como homenaxe levareille, sempre que poida unha rosa como as que ela poñía diariamente na cama de Rosalía.

TALLERES VELOUR, S.L.



JOSE VELO REY

MECANICA EN GENERAL
NEUMATICOS - LAVADO
ALINEAMIENTO DE DIRECCIONES

Carretera de Lestido - Matanza, 46

Teléfono 981 81 19 90

PADRON (La Coruña)

Para toda clase de trabajos en
Mármoles y Granitos Naturales,
Nacionales y Extranjeros

Mármoles

"PADRON, S.A."

Teléfono 981 81 14 56

15917 - LESTIDO - PADRON



ACTIVIDADES DO CENTRO SOCIAL



TALLERES

R. CASAL, S. L.



- REPARACION GENERAL DEL AUTOMOVIL
- VENTA Y REPARACION DE NEUMATICOS
- EQUILIBRADO DE RUEDAS ELECTRONICO
- VENTA Y REPARACION DE MAQUINARIA AGRICOLA

Teléfono y Fax 981 81 11 54

PAZOS - PADRON



M^a Jesús García Vázquez

MÉDICA ESTOMATÓLOGA

Odontología integral
Ortodoncia niños y adultos
Consulta previa cita

Rosalía de Castro, 20, 2º
Teléfono 981 81 18 32

P A D R O N

ULTRAMARINOS FINOS

Por
José
Carlos
Carbellido



Neste tempo cando o alento da Pascua comeza a chegar coma unha lubida de aire limpo de primavera, un senso de lembranzas bule solemnitamente polos meus miolos. Esta lembranza é a que me leva a emborrallar estas páxinas, e a máis dico, o amor, a querenza os lugares da infancia.

Ao lembranzas que quero engratar veñen da época de cando aínda non chegaba a mozanconiño asiático, por iso quero cebalás antes de chegar a home vedrallo, e antes de que me marre máis a memoria. Son lembranzas de coasi corenta anos, pilladas diqui e dicalá. Son un lenzo documenta, pero fílan de Padrón, o meu Padrón, do Padrón dos doces arrecendos e fedorentos cheiros de coiro e burgo.

Agora xa non recoñezo os arrecendos de Padrón. Os supermercados firmaron o seu pasamento. Agora suplimolos arrecendos pola insaxe, a propaganda, as cores fluorescentes e o celofán. Agora o café non se ule, non sintes o seu triscar na palla camiño do reixo carucho de papel de estraza. O riscar do lapis, soldado con amor de detrás da orella coma lapis de carpinteiro xa non se escoita no albino marmore do mostrador debullando axilas os carboníferos números das contas, e deixa paso o silencio ferialento, ou pic pic da lectora óptica.

Este aprendiz de home vedrallo quere adicar estas liñas as nosos ultramarinos afamados, os que facían de Padrón un centro abastecedor de finos, doces e excelentes produtos de ultramar. Dona Emérica, Don Anxelo Ray e Don



Xosé Cabo formaban a tríada, o triángulo maravilloso do quefacer artesan de ultramar. ¡Ultramarinos finos! ¡Qué verbaz máis fermosas!

Aínda lembro de rapaz aqueles tempos nos que pola rúa Longa e pola rúa de Vidal Capeda arrecendía a café, achicoria e cascariña.

- ¡Qué queres rapaz!

- Un cuarterón de café e media libra de chicolate.

- O chicolate quería de facer, il

tasa, ou de merenda, fino con leite...

E así, un produto tras doutro ían saíndo de brancos sacos, de fermosas latas de cores, de calcóns, de escariteras, e pasaban os paquetes de papel ou a caruuchos feitos curlo maestraía inusitada, nun ver e non ver.

Nembargantes os rapaces arrecendados nos ollos de coite, cura os balóns de vidro e as silas redondas bocas, onde se atopaban as colonias e resucenas bolas de anís e os maxestivos chidies Bizoca, esperando a piñota dun bautizo para converter en cildado de trunfo os innumerables aneiros tanto tempo desexados.

O mermelo merece capítulo á parte. ¡Qué maestraía! Unha vez aberta a lata, os aracos sollozados polo diñeolá eran cortados milimétrica-

mente, cuarto e metade, un cuarto, unha libra, e logo, con gripe de coiteiro, traspasados o papel de estraza para ser pesados. A pesa, invariablemente, respondía con exactitude o corte do artesan do mostrador. A min aquilo parecía arte de moza.

Manises, cacahuetes, nos moxada, zuzre, amos, garbanzos, figos de coilo de dama, figos paxareiros, pan de figo, galleas de tódalas días, peladitas, turróns, aceite, follas de bacallao de todo e con fartura habba nos ultramarinos; outra cousa era poder mercalos. Pero aínda pra isto tiñas apaño, podías apizza-lo pago ou mercar de fiado. En troques, algunhas veces era duro olla-la libreta e ver que o soño non alcanzaba. Un novo apazamento, e os números a engordar.

De trás daqueles gardapovos azúis había profesión, amor ó produto, atención doada ó cliente. De trás daqueles gardapovos aínda lembro a M^{re} Carmen, aquela que tiña un aquel no xeito de falar, que la cebando as verbaz docemente, solemnitamente na orella, que as veces parecían só alento, alento fofo de sorriso amable.

Gracias a todos vos onde queira que esteades, por facer doce a nosa existencia, e, a máis dico, por prestarme estas lembranzas, que me dan pé para estas emborrinchadas liñas.

A existencia é lembranza, a lembranza vivencia. Esta vivencia comeza nos doces e agrici sabores que facían dos mozaíons homes, e dos homes vellos namorados dos seus aromas de existencia viega, de existencia padronesa.





TRABAJOS DE ALUMINIO, S. L.
CRISTALES Y PERSIANAS

Teléfono 981 80 35 21
15980 ESCLAVITUD - PADRON
La Coruña

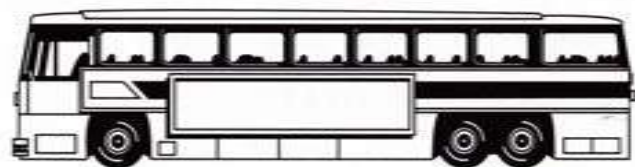
Optica BALTAAR

Gafas para corregir los defectos
de la visión
Gafas de Sol

C/. Juan Rodríguez
Teléfono 981 81 15 02
15900 - PADRON

AUTOS

BUSTELO S.L.



Teléfs. 981 80 40 00 - 981 80 41 73

Fax 981 80 40 00

ANTEQUEIRA - ROIS - PADRON

TALLERES

PICARAÑA

**SERVICIO OFICIAL SEAT
PADRON**

Teléfono 981 80 31 30



MUIÑOS - ESCLAVITUD - PADRON
(CARRETERA GENERAL CORUÑA - VIGO)

PANADERIA MOSQUERA



C/ CAMILO JOSE CELA, 48
Telf. 981 81 08 53
IRIA - PADRON



- MOBILIARIO PARA OFICINAS _____
- INSTALACION DE OFICINAS _____
- INTERIORISMO _____
- INSTALACIONES HOSTELERIA _____
- MOBILIARIO PARA CAFETERIAS _____
- MAQUINARIA HOSTELERIA _____
- MOBILIARIO PARA HOTELES _____

Oficinas y Exposiciones:

Avda. Ricardo Mella, 97

Telf. 986 20 07 11 (5 líneas) • Fax 986 20 88 78

36213 VIGO (Pontevedra)

Tomás Beteta y la de Música de Padrón

Por
José
Castro
Cajaraville



Su porte casi de tipo marcial al frente. Espíritu del que supo dotar asimismo a los componentes de la colectividad musical padronesa, causaba la admiración general en sus desfiles por las rúas de la villa. Aquellas alboradas por las fiestas de Pascua con la alegría que el acoplamiento de los gaiteros la daba a la Banda. O los conciertos en la Plaza de Macías. Las conmemoraciones de la Patrona Santa Cecilia...

¡Cómo hemos disfrutado de los mejores momentos de la Banda Municipal de Música padronesa! Porque sus otros éxitos dentro y fuera de Galicia también fueron notables y dieron honores a la villa de Rosalía.

Baste recordar sus múltiples actuaciones en las principales poblaciones y ciudades gallegas, Portugal, etc. Su triunfo en el Concurso en su día celebrado en la ciudad de Vigo de Bandas Regionales...

Tomás Beteta Yarza, fue un vasco enamorado de Galicia, y, más concretamente de Padrón. El siempre se sintió un padronés más, y, los padroneses también así le hemos considerado. En Padrón, además de su importante y valiosa contribución a la cultura del arte musical a través de unos 30 años al frente de la Banda de Música, formó a numerosos jóvenes de la comarca en la escuela o academia de música que tan bien dirigió.

Fue, sin duda alguna, durante su Dirección, cuando la Banda Municipal padronesa alcanzó sus mayores éxitos y laureles, de los cuales los padroneses en general guardamos especial recuerdo.

Pero mención aparte merece su condición en el terreno personal porque Beteta que había llegado a la localidad Rosaliana después de haber pasado por la Banda del Sindicato del Espectáculo de San Sebastián, Banda Municipal de Santiago, Regimiento Militar de Zaragoza, Banda de Bragaña-Cuntis, Silleda, etc., supo integrarse plenamente entre los padroneses que hemos admirado su magnífica labor profesional y disfrutado de su noble y caballerosa amistad.

Desde el año 1954 en que llegó a Padrón, Beteta se había convertido en un padronés de adopción al que todos le hemos tratado con admiración y respeto. Por eso su todavía reciente fallecimiento fue recibido con general sentimiento y de cuya persona queda sin duda alguna un grato recuerdo en la comarca del Sar.

Sean estas breves líneas, el sencillo, pero sentido homenaje hacia don Tomás Beteta, al que la cultura y el arte musical padronés mucho le debe, y del que el cronista se honró con su amistad.

Pascua 1999.



Bernabé

BAUTIZOS y 1ª COMUNIONES
CHURRASCO

VINOS RIBEIRO COSECHA PROPIA

Teléfono **981 81 10 58**

EXTRAMUNDI (Padrón)

Ctra. NOYA, Km. 1

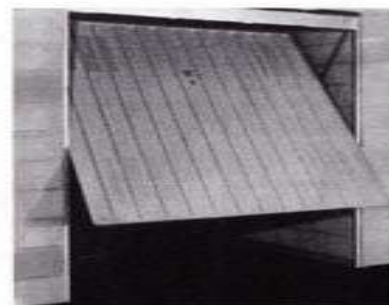


Hnos. Tubio

Curvados en perfiles de aluminio



PUERTA SECCIONAL



HERTUBI, S. L.

Puertas de garaje en aluminio soldado
manuales y automáticas

Teléfono y Fax 981 81 13 13
15917 Lestido - Padrón (La Coruña)

EL FALLECIMIENTO DE LUIS PAZ, "VIEJA GLORIA" DEL FÚTBOL PADRONÉS

Por
"Joca"

Había que subir por la Trabanca, después del puente sobre el Sar, para alcanzar el viejo campo de fútbol de la Torre. Campos de arena, tierra y hasta algún pedrusco. Cualquiera soñaba entonces con terreno de juego con césped de hierba...

Allí jugaron durante años disputando numerosos encuentros de fútbol, jugadores del histórico Flavia padronés. Muchos de ellos ya desaparecidos, como acaba de ocurrir hace días, con Luis Paz Vázquez, y otros convertidos en "viejas glorias" que asisten con el lógico asombro a los cambios - sobre todo en lo económico y esmerados cuida-

dos- que no tanto a la calidad deportiva, experimentados con el fútbol actual, convertido en auténtico espectáculo de jugadores millonarios.

Como no hace mucho tiempo, Paco Rivas, también ahora nos ha dejado Luis Paz. El veterano aficionado padronés guarda grato recuerdo de estos dos amigos, y jugadores flavistas, que con muchos otros compañeros hicieron disfrutar a los padroneses que acudían las tardes de los domingos al campo de la Torre y posteriormente, al estadio municipal de O Souto. Con ellos, los recordados, Juan Pérez, Rubio, Gestoso, Pepe Otero,

Chato, Castiño, Buela, hermanos Fabeiro, Angelito, Bentrón, Anelio, López Calvo, hermanos Rodríguez Pazos, Manolo Rivas, Severo, Julio Cabo, Pajares, Oicho, hermanos Vigo, Caleiro, Sende, José Luis Agrasar "Iris", etc., etc. que con otros padroneses más y de fuera de Padrón, casos de los bolnenses Manolito, Federo Bouzas, Alcalde, y de otras localidades de Coruña, Santiago, Vilagarcía... harían interminable la lista.

Con el reciente fallecimiento de Luis Paz, el depor-

te padronés vuelve a estar de luto, al tiempo que motiva el recuerdo de tantos viejos compañeros y amigos. Un equipo, el Flavia, en el que no se puede hablar tan solo de los que fueron sus jugadores, sino que obligado resultaría citar también a sus directivos en tiempos tan difíciles, pero sobre todo un presidente que durante muchos años llevó las riendas del club, con el que llegó a la Tercera División Nacional, y al que en gran manera se debe el actual estadio de O Souto, apoyado por el entonces Alcalde de la Villa, Ramón Pazos Giménez.

Cualquier padronés, no sólo el aficionado al fútbol, se habrá dado cuenta de que nos estamos refiriendo a Francisco Fermón Martínez. Un nombre, Paco Fermón, que como directivo, al igual que el de Pepe Bentrón, como jugador, están plenamente ligados a la historia del Flavia y del deporte padronés.

Pero más que un relato sobre la historia deportiva de la comarca del Sar, para lo que se necesitaría mucho mayor espacio que el de este breve comentario, se trata aquí y ahora, de rendir un último tributo al que fue jugador flavista, fallecido últimamente, y estimado amigo, Luis Paz, con cuya pérdida la afición padronesa se ha visto entristecida y el deporte local se ha quedado físicamente, sin una de sus "viejas glorias" si bien su recuerdo con el de otros compañeros perdurará siempre.



Carnicería **PACO**

Especialidad en:

- Carnes de ternera y cerdo
- Chorizos caseros
- Hamburguesas y criollos



Teléfono 981 81 09 58
Plaza de Abastos - **PADRON**

SU CAFETERIA EN PADRON

CAFE - BAR

LAIÑO

C/ GRAL. FRANCO, 38 - TELF. 981 81 05 59

CENTRO SAR

*tienda vaquera
moda joven*

gran surtido en pantalones

**CAMPO DE LA FERIA
PADRON**

PULPERIA

Rías Baixas

Angel Doce Limeres

Teléfono 986 55 78 96
Teléf. Móvil 608 88 39 77
CORTINALLAS - VALGA

HOSTAL - RESTAURANTE
"LA MILAGROSA"
ALFONSO

Comidas de Empresas, Bodas,
Banquetes y Primeras Comuniones
Comedor para 500 personas
Teléfono 981 80 31 19
15980 Picaraña (Padrón)

VAZVI

UN NUEVO ESTILO

GOLOSINAS
PRENSA REGIONAL Y NACIONAL

C/. General Franco, 26
PADRON

BAR - CAFETERIA
A ESQUINA

ESPECIALIDAD EN VINOS
GODELLO BLANCO - MENCIA BLANCO
ALBARINOS BLANCOS
RIVEIROS BLANCOS - PAIS BLANCO
VIÑO DE AVION BLANCO

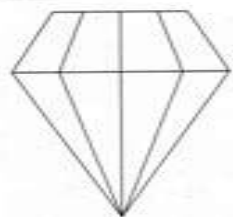
C/ Herreros (Edificio Ramos)
Teléfono 981 81 24 55
PADRON

Basor y Carbajal

S.A.L.

RECAMBIOS

Avda. Compostela, 45
Teléfono 81 03 05 - Fax 981 81 08 51
15900 PADRON (La Coruña)



Joyería

CAMOTRAS

Teléfono 981 81 18 99 - PADRON



BAR
Ruta
Xacobeá

Rúa Castelao, 4 • 15900 PADRON

*Les deseamos a las gentes
de PADRON que disfruten
de sus Superfiestas*



SUPERMERCADOS CLAUDIO



Comercial

MANOLO

Manuel Rivas, S.C.

SATELITE
CANAL DIGITAL

VIA
DIGITAL

Plaza de Macías, 9 - Teléfono 981 81 00 85
PADRON

A PASCOA

Por Carmen
Quintela
Babio



Levo uns días esperando que me saquen deste carrión grande e escuro, pra que me armen na miña barra de ferro, xunto cos meus compañeiros Indio Raio Lóstrego.... O noso dono é moi bo porque nos limpia e nos monta con moito coidado, tamén vende fichas pra que os nenos cabalguen no noso lombo, e o pasen moi ben.

Sempre podemos ver as camas elásticas e os nenos que saltan ledos nelas, tamén vemos os coches de choque e ninos cando as persoas baten con outras. Hai un tren chamado "Tren Po-pof", no que montan os nenos cun pataso que fai moitas travesuras e chistes con eles.

Tódolos anos ven unha nena loira que queda mirando pra min cando alguén sobe arriba meu e bótase a chorar e potalear, tamén veo un neno que monta na miña compañeira do lado ese neno chámase Xavier, seiño porque a súa nai sempre lle está a berrar pra que balle, a súa nai é alta e pelirroxa.

Nes festas da Pascoa hai moita xente que tira os desperdicios no chão e logo non os recolle. Mercanse churrus, algodón de azucre e garra-piñada pola noite cío a música das orquestras, e o domingo é cando ven máis xente, pero os demais días son dos que venen poucas persoas.

A rúa, a montaña rusa, o toro mecánico son atraccións nas que os pais non deixan subir os fillos por temor a que se maíen.

Gústame as festas de Padrón, porque fago novos amigos e os nenos prefírenme a min porque son o cabaliño máis chulo e levo unha pistola o meu carón. Cando rematan as festas recollerme e levante a outro lugar.



PELIQUERIA
DE CABALLEROS

Amado
Felices Fiestas

Enfrente al parque infantil
Teléfono 619 94 25 72



Padrón

Francisco Fabeiro Magán - Ramona Cbenlo Castro
JAMONES, QUESOS Y EMBUTIDOS



PADRON
Teléfono
981 81 07 94

HERMANOS CORTIÑAS

CARCACÍA - LAMAS

• MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN

• FERTILIZANTES, INSECTICIDAS
Y FUNGICIDAS

• SEMILLAS DE PATATA
SELECCIONADA Y MAIZ



Teléfono:
981 81 08 80



Calzados

Noya

GRAL. FRANCO, 17 - PADRON (La Coruña)
Teléfono 981 81 01 05



FRUTERIA

CONCHITA

PLAZA DE ABASTOS
Teléfono 981 81 03 80
PADRON

Dr. Angel Lucas Lucas

MEDICO

Avda. Puentecesures, 13 - 1.º | Teléfono: 981 81 13 36
15900 PADRON | Móvil: 629 74 52 70

deportes



DIANA

Herreros, 1 - PADRON (La Coruña)



**Felipe
Ces, s.l.**

**MATERIALES DE CONSTRUCCION
Y SANEAMIENTO**

ASADOS - RIANXO

Telfs.: 981 86 15 11
981 86 22 01

BOIRO

EDIF. TENENCIA
Telf. 981 84 49 00

Deporte Local

Por
Arturo
Reboyras

Se han clasificado por 2º año consecutivo para jugar la fase de ascenso

"El equipo de tenis de mesa de la sociedad cultural padroneses intentará ascender a 1º nacional"

Cuando en el mes de septiembre de 1993 unos aficionados padroneses al minoritario deporte del tenis de mesa, más conocido como "Ping-Pong", se ponían manos a la obra para contra reloj federar un equipo y poder participar en la liga provincial, ninguno de ellos podría imaginarse que en 6 temporadas si hubiese alcanzado cotas tan altas. Han sido 6 temporadas intensas en que el club se ha desplazado por toda la geografía gallega y asturiana (en liga) y por diversos puntos de España y Portugal en campeonatos (País vasco, Burgos, Oporto...), con un balance netamente positivo, pues en ellas han conseguido 3 títulos de campeón de liga provincial 94/95; 3º Nacional 95/96 y de 2º Nacional 97/98, además de alcanzar el título de Campeón Gallego de Dobles en Categoría Juvenil en la Temp. 95/96 y Campeón Provincial Sub-21 Individual 97/98.

Temporada 1998/99. Luego de la gran campaña de la temp. anterior, en la que la Padroneses fue el único equipo de España de 2º nacional (16 grupos) en ganar la liga sin perder partido, lo que le dió opción a jugar la fase de ascenso en Burgos con resultado adverso, esta temp. se quedó encuadrado en el Grupo II, en él a falta de 2 jornadas para finalizar la liga se ha logrado la 3ª posición, que le dará una nueva oportunidad para alcanzar el ascenso en ciudad todavía sin determinar.

La plantilla. Está integrada por 5 componentes: Orlando Conde, Checho Pérez, Alberto Nolla, Arturo Reboyras y Carlos Nogueira, en la que se mezcla la juventud de los 3 primeros (procedentes de la mejor cantera de tenis de mesa de Galicia: Agrupación deportiva DubraTambre) con la veteranía de los padroneses, que en su día fueron los artífices de la fundación del Club.

La cantera. La mayor decepción a lo largo de estos años, aún reconociendo de que se trata de una actividad minoritaria, ha sido que este espectacular deporte no haya cuajado en la juventud padroneses, y no por escatimar esfuerzos, pues sus componentes fundaron en la temp. 94/95 una escuela deportiva y pusieron en marcha una liga interescolar en la 95/96, en la que participaron más de 80 alumnos de colegios de Padrón y comarca, en las que seleccionaron a los mejores, iniciándolos en técnica de perfeccionamiento, pero al final el fútbol y otros deportes pudieron más.

El presupuesto. Este club se mantiene gracias a las subvenciones de Organismos Oficiales (Diputación, Concello, Federación), Sociedad Cultural Padroneses y de particulares (imprescindibles para poder afrontar una fase de ascenso), ya que el presupuesto se dispara a cerca de 700.000 pesetas por temporada.



RESTAURANTE

Bar O Grilo



ESPECIALIDAD EN LAMPREA

Avda. Camilo José Cela, 44
Teléfono 981 81 06 07
IRIA - PADRON



CAFE - BAR

As Camelias

C/. Calvo Sotelo
(Esquina Plaza del Castro)
Teléfono 981 81 00 64
PADRON



Carnicería

Tino Carbía

Praza de Abastos, 4
Telf.: 981 81 04 18
PADRON



Producción Audiovisual, S.L.

- Vídeo
- Proxeccións
- Fotografía
- Publicidade

Teléfono

71 71 61

670 - 52 36 54

XAJEDREZ



18-12-98

El jugador argentino Jorge Iglesias en partida simultánea con 40 niños de la Escuela de Ajedrez de Padrón



18-8-98 - Los jugadores Daniel Rivera Uruguay y Jorge Iglesias Argentinia y 4 niños del Club Ajedrez Padrón



18-12-98 Niños de la Escuela de Ajedrez Padrón con los trofeos del Trofeo de Natal



18-5-98 Final III Torneo Madrez Simeonovic y Ugoestzela Daniel Rivera Uruguay



18-5-98 Daniel Rivera Uruguay jugando con un niño padronés en Uruguay

MODAS *Regateiro*

TU TIENDA DE SIEMPRE
TEJIDOS Y CONFECCIONES

ESPECIALIDAD EN TRAJES DE NOVIA Y COMUNIONES

General Franco, 26 - Telf. 981 81 01 04

Exposición en: C/ Rosalía Castro, 20

15900 - PADRON

CHAPISTERÍA
PADRÓN, S. L.



Avda. Compostela, 5 • Teléfono 981 81 09 03

Servicio de grúa 608 98 20 99

PADRON

GRUAS Y
TALLERES



UZAL

SERVICIO DE GRUA PERMANENTE
ASISTENCIAS EN VIAJE

Teléf. Taller 981 81 18 57 - Part. 981 81 10 23 - Móvil 608 98 20 99

Pedreda, s/n. - IRIA (PADRÓN)



Reportaxes
Foto Publicitaria
Video

Rúa Xeneral Franco, 23, baixo

Teléfono 981 81 11 00

15900 PADRÓN (A Coruña)

Un paseo por el interior de la casa de Rosalía

Por Rita
Cortinas
Ciboula



La obra de la "Casa de Rosalía" ideada por el Patronato bajo las orientaciones de Gómez Román, llevada a cabo por nuevos planos de Fernández Albalat y construida por Rodolfo Lama, mantiene lo que perduraba y relizo lo que había caído, sin intentar falsamientos que dieran apariencia de antigüedad, a lo que fuera necesario renovar. Fue una labor trabajosa y honesta, modelo entre las restauraciones de esta índole.

A Mizanza, es actualmente Casa-Museo y centro de peregrinaje de devotos rosalianos, donde pueden contemplar los enses que pertenecieron a Rosalía y su familia, así como un gran número de recuerdos de asociaciones, comunidades gallegas de América, etc.

Está situada en las proximidades de la estación de ferrocarril de Padrón, en el barrio de A Mizanza.

PARTE INFERIOR

1. ENTRADA

En el vestíbulo, hallaremos, al lado de viejas ofrendas, de escudos y retratos, una síntesis histórica y de los trabajos desde el momento mismo en que la prensa, allá por el 1916, lanzó a todos los gallegos un lá-



mamiento para que contribuyeran a salvarla.

En ella veremos como dos gallegos ejemplares, Lois Vilar Granjel y José Mosquera Pérez, adquirieron un día la finca para ofrecerla luego a Galicia, como fue constituido el Patronato en 1949, y de qué manera se logró la apertura de la Casa-Museo después de veinticinco años de gestión. A los nombres citados pueden añadirse otros de personalidades como el cardenal Quiroga Palacios, Sánchez Cantón, el marqués de Figueroa, Octavio Sanmartín, Sixto Saca, Chamosa Lamas... y de gentes laboriosas movidas por la fuerza del ideal, como Agrasar, Mariana Villaruevo (de la que aparecen varios libros) o los obreros de la constructora o de la factoría Picosas.

2. LA VIDA DE ROSALÍA

A la derecha, entrando en una primera sala, hallaremos las referencias de cómo fue, dónde y cómo vivió Rosalía; así podremos acercarnos a su personalidad.

Los árboles genealógicos pueden revelar secretos de sus ascendencias. Podremos seguir su paso desde las fotografías de la pila baptismal y por las muchas casas que hubo de recorrer: Ortoño, Arzobén, Torres de Hermita, Santiago, Madrid... entre todas ellas fue ésta de Padrón donde vivió sus más hondas penas; aquí habría de venir a buscarla la muerte.

3. SALA DE OFRENDAS

En la segunda sala, un panel con flores de las nuevas factorías de Sargadelos, guarda los ramos que traen los alumnos de los colegios e institutos. En las mesas y en los muros van dejando también sus trabajos: ingenias ilustraciones de poemas o del cuento, comentarios de frases de la poetisa y hasta cartas, dirigidas a ella, como una amiga maternal y alejada: "Me gustó tu casito -dice una niña- ahora entiendo mejor lo que quisiste decirnos".

Encontramos también placas en su honor de diversos tipos y procedencias, por ejemplo la cedida por la Universidad de Santiago en el año 1995.

4. LA TERNAL Y LA GENTE

Esta sala está dedicada a conocer cómo vestían, trabajaban o se divertían los labriegos, los marineros, los escolares... en definitiva, las gentes de la Galicia del tiempo de Rosalía o lo que es lo mismo, las gentes del año del hambre.

Entre diversos objetos particulares -cuadro familiar, certificado de matrimonio, paleta y pintura de su hijo Dvidio, sus obras traducidas a varios idiomas: francés, inglés, japonés, alemán- encontraremos también otros de tipo popular como la coroca -especie de capa impermeable de poja usada por la gente del campo para protegerse de la lluvia-.

5. LA COCINA

Foco del hogar; nos evoca la Rosalía cotidiana, en su casa, "soportando valerosamente las ansias de maternidad, los trabajos domésticos, y también las arideces de la pobreza".

Tantas veces madre, vive para los hijos, no se siente jamás alejada del diario trajinar, por fuerte que sea la llamada del arte.

TALLERES QUINTELA



ELECTRICIDAD INDUSTRIAL Y DEL AUTOMOVIL
REBOBINADO DE MOTORES

Avda. Puenteceures, 44

Telf. 981 81 04 08

15900 - PADRON (La Coruña)

MORONO

CONFECCIONES
DE
LUJO

General Franco, 30 • Calvo Sotelo, 26 • PADRON

Telfs. 981 81 02 01 - 981 81 01 30

PELUQUERIA

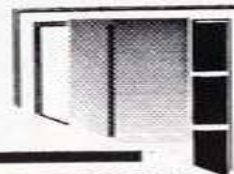


Ma. Teresa Leal Landeira

C/. Fondo de Vila, 8 - 1.º

Teléfono 981 81 05 13

PADRON



Carpinteria BENTRON, S.L.

PUERTAS
ACCESORIOS
PARQUETS
TARIMAS
BARNICES
RODAPIES
MOLDURAS
MARCOS
FRENTE DE ARMA-
RIO DESLIZANTES
COLOCACION
Y MONTAJE

Teléfono y Fax 981 81 24 31

Avda. Compostela, 9 - PADRON

Teléf. 986 55 62 27

Avda. de Vigo - PUENTECEURES



La cocina de esta época constituye uno de los lugares de la casa donde la familia hace más vida en común; consta de una parte esencial, la lareira o fogar que podía estar al mismo nivel del suelo o un poco más alta, pero en todo caso siempre había una piedra de mayor tamaño que desempeñaba el oficio de lareira, esto es, el asiento del fuego.

Perpendicular a la lareira tenía que coincidir la garmalleira o gramalleira -pieza de hierro con un gancho y eslabones para colgar a la altura conveniente, sobre el suelo, potes y calderos de aro, sujetada a una viga especial por una fuerte argolla. Había las fijas o de pequeña variación que se colocaban en una pieza de hierro denominada burro; la lareira acostumbraba a tener detrás una pieza de piedra o de hierro, el trafugueiro en forma de u, que servía de apoyo a la leña del fuego para que ardiese mejor; en la parte superior de los brazos de la u solía ponerse el plato de las filloas, para que se conservasen calientes cerca del fuego, y también se ponía la taza.

A un lado del fuego podía aparecer "un banco especial, el escanil con una tabla que se podía bajar y formar una mesa, apoyando la tabla en un palo llamado tentemózo.

También era habitual encontrar o salgadeiro, lugar cerrado, con su correspondiente pilón para salar la carne de los cerdos que se sacrificaban en la casa.

En toda cocina hay una artesa, especie de arcón en el que se amasa y prepara el pan y las bollas de consumo diario. Sirve también para guardar: harina, restos sobrantes de comida...

La cocina tradicional fue sustituida progresivamente por la de hierro, llamada "cocina económica"; en estos momentos se extiende por las aldeas la cocina de butano, lo que provoca el cese del funcionamiento del horno, se calentaba con tojos, brezo y carqueixas, ya que el pan se adquiría en las panaderías y eran muy pocas las familias que calentaban al horno.

PARTE SUPERIOR

6. EL COMEDOR

A través de unas escaleras se accede al segundo piso de la casa, concretamente al comedor, sencillamente amueblado.

El comedor era otro "lugar de vivir" en estas casas donde Rosalía y los suyos habían pasado días de privación y medio ayuno, pero también días de alegría. Entonces "caldo de gloria", tortas hechas en los lla-

res, "pan de maíz que parecía bizcocho", los "bollos de pote", "torrijas con miel", "sopas de vino para los mayores"... después de comer, Rosalía se senta a tocar en la espineta o descuelga la guitarra inglesa y canta cantares gallegos.

7. EL GABINETE DE LOS NIÑOS

Rosalía pasaba aquí muchas horas. Le gustaba ponerse a escribir en la mesita, al lado de la ventana, con los niños cerca.

Cuando no podían salir, días de lluvia o de temporal, se abría el armario (que permanece abierto para mostrar al público el vestuario de Rosalía) y se sacaban para los niños los juguetes que habían sido de los mayores y salía la ropa de fiesta: las cofias blancas, las mantillas, los aderezos...

8. HABITACIÓN DONDE MURIÓ ROSALÍA

La entrada a la habitación nos recuerda a un santuario, no solo por las imágenes religiosas que aparecen (el Cristo, la dolorosa) sino por la multitud de recuerdos y reliquias pertenecientes a la poetisa.

Como en el resto de las habitaciones, domina la sencillez en el mobiliario y la tonalidad oscura.

La cama es, sin duda, el mueble de mayor importancia de la habitación, pues en ella se extinguiría definitivamente la voz de Rosalía un 15 de Julio de 1885, tras pedirle a su hija Alejandra que abriese la ventana para ver por última vez el mar. Por esta razón, su cama es adornada diaria-

mente por una camelia blanca o roja (flor abundante en su jardín).

9. LA SALA DE RECIBIR

En ella podemos observar los retratos de los parientes, el sofá y las butaquitas de reps, la consola (mesa de adorno hecha para estar arrimada a la pared y sobre la que suelen ponerse candelabros, figuras, jarrones, ...), y unas obras de aquel gran pintor hijo de Rosalía, muerto en pleno vigor de juventud y de genio, Ovidio Murguía de Castro (1873-1900). La tierra gallega entra, con sus pinceles en este lugar donde Rosalía había conservado tantas veces con allegados y vecinos.

10. EL DESPACHO DE MURGUIA

Este es el lugar donde trabajaba Murguía, quien alcanzó el renombre de "Patriarca de las Letras Gallegas" por haber trabajado en ellas cerca de tres cuartos de siglo y en todos los terrenos del saber: poesía, cuento, novela, política, historia, arte...

Aquí se encuentran, entre otras cosas, su mesa de trabajo, los libros que él escribió, las obras que manejaba habitualmente, y lo que sobre él se ha impreso.



HAGASE CONDUCTOR EN:
SU AUTOESCUELA DE SIEMPRE:

flavia

AUTO ESCUELA

TODA CLASE DE PERMISOS DE
CONducIR Y LICENCIAS

Avda. Compostela, 41 (Edificio Renault)
Teléfono 981 81 06 53
15900 PADRON



Bodega As Tres Portas

Especialidade en Albariño, Rioja
Valdeorras e Ribera del Duero
Tapas Variadas

C/ Herreros • Teléfono 981 81 14 67
15900 PADRON



RODISA, S.L.

ALINEADO DIRECCION

Neumáticos: **Michelin**
Firestone
Dunlop
Pirelli

EL RIAL, S.N.
Teléf. 986 50 40 06 - 986 51 18 59
Fax 986 51 18 60
36600 VILLAGARCIA DE AROSA

Avda. de Compostela, 11
Teléfono 981 81 15 51
15900 PADRON



ANALISIS CLINICOS,
AGUAS Y ALIMENTOS

Arturo M. Reboyras Villaverde

FARMACEUTICO - ANALISTA

SEGUROS: SANITAS, ADESLAS, MUFACE, ISFAS, ASISA, AEGON
Tetuán, nº 2 bajo - Teléfono y Fax 981 81 17 82 • 15900 PADRON
Móvil 630 70 84 35

HNOS. VILAS GEY, S.C.



TRABAJOS AGRICOLAS
Y FORESTALES
DESBROCES
Y PLANTACIONES

LG. LEROÑO, S/N - ROIS (PADRON)
TELÉFONOS: 981 81 21 16 - 981 80 50 33

TALLERES IRIAUTO, S.L.



SERVICIO OFICIAL
RENAULT VEHICULOS INDUSTRIALES

Carretera Coruña - Vigo, s/n.

Telfs. 981 81 07 03 - 981 81 01 56

15900 - PADRON (La Coruña)

FOTOS EMILIO

FOTOS CARNETS AL MOMENTO

COMUNIONES Y BODAS
REVELADO DE CARRETES 1 HORA



Ruiz Pons, 9

15900 - PADRON

CARPINTERIA DE ALUMINIO



CONPEAL

S.L.

Carretera Santiago - La Estrada, km. 9 - Telf. 981 80 91 01
15883 FLORIDA - PUENTEVEA - SANTIAGO

HOSTAL - CAFETERIA M-3

Turnes Olivera

**HABITACIONES CON
BAÑO Y TV**

Travesía Campo de la Feria, 15
Teléfono 981 81 07 26
15900 PADRON



CM

Casa Marcelo
TURISMO RURAL

Teléfono (981) 81 02 10
Telf. y Fax (986) 55 74 79

CARCACIA - PADRON

PANADERIA

BALBINA

ESPECIALIDAD EN EMPANADA DE PAN DE MILLO

José Pereira García

Teléfono 981 81 21 20
CARCACIA - PADRON

Talleres JAMARDO

CHAPA Y PINTURA
SERVICIO DE GRUA PERMANENTE

Teléfono y Fax 966 55 75 76
36649 - PUENTECESURES (Pontavedra)

SARCÓFAGOS DE IRIA FLAVIA

Por Pilar
Castro
Froján



Estos sarcófagos se denominan de **estola**, y se encuadran en el arte de época suevica - Alta Edad Media, prerrománico - (siglos V a VI, **circa**). Aunque aparecen en toda Galicia, los de Iria son de los pocos que se conservan.

El significado antiguo de la palabra sarcófago, según su etimología griega, equivale a devorador o comedor de carne, que en un principio sólo se refería a los animales carnívoros, pero ya en tiempo de Platón se aplica este epíteto a un ataúd de piedra. Por otro lado, la estola era una vestidura amplia y larga, a la cual se cosían dos franjas engalanadas con bordados que caían desde el pecho hacia los pies y que los griegos y romanos llevaban sobre la camisa. En la liturgia constituye un ornamento sagrado que suele usarse en todos los ritos cristianos. La estola simboliza, según las oraciones del Ritual y del Pontifical romanos, el yugo liviano del Señor y también la vestidura de la gloriosa inmortalidad, debido a esto se representa el motivo de la estola en los sarcófagos.

Este tipo de sarcófago suele datarse en el siglo VI, que es cuando surge dicho modelo, aunque van a seguir utilizándose hasta los siglos XI y XII.

La tipología es muy reiterativa:

- El interior del sarcófago es un simple lecho.

- La tapa tiene forma de trapecio y es de un solo bloque (lo que le confiere un aspecto de tejido a cuatro vertientes). La decoración apare-



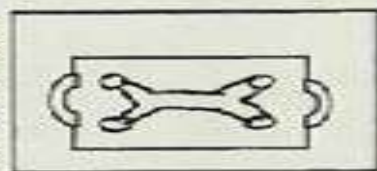
Sarcófago de Estola, Iria Flavia, S. VI, c.a.

ce alrededor de las cuatro aristas. Este modelo es interpretado como una representación esquemática del yacente, sobre todo cuando uno de los extremos figura circular (representaría la cabeza), pero en otros esta interpretación es imposible y simplemente se trataría de una estola.

- El material utilizado es la piedra.

Los enterramientos en sarcófagos tenían ya en época suevica una larga tradición, siendo los antecedentes más directos los de época paleocristiana, los cuales a su vez son deudores de los romanos. Ya en el paleocristianismo los sarcófagos se simplifican respecto a los romanos, en cuanto a representaciones escultóricas. Pero con los suevos los sarcófagos se simplifican todavía más, restringiéndose y esquematizándose los escasos elementos ornamentales o simbólicos. Esta simplificación y ausencia decorativa es debido, entre otras causas, al olvido de la técnica de los antiguos romanos, cuya práctica sólo conservaron los primeros cristianos.

Hay pues en Iria Flavia, cuyos exteriores fueron siempre cimiterio, valiosos testigos no sólo de época suevica, como es el caso de estos sarcófagos, sino también de toda la historia de este lugar.



Esquema del Sarcófago

SAN LUIS

BAR • CARNICERIA
FABRICA DE EMBUTIDOS
Y SALAZONES CARNICAS
Avenida Camilo José Cela, 97
Teléfono 981 81 03 45
PADRON (La Coruña)



ORGANIZACION INTERNACIONAL DE VIAJES

C/ Senra, 28
Tells. 981 58 79 11 - 981 58 72 89 - 981 58 79 56
Fax 981 57 27 36 • SANTIAGO



Hostal Restaurante LA PONDEROSA

ESPECIALIDAD EN
MERLUZA ANDALUZA • PAELLA
Y ALMEJAS

C/ Calvo Sotelo, 2 - Tell. 981 81 15 11 - PADRON (La Coruña)

TRANSPORTES MARIO



ARENAS Y GRAVAS
EN PADRON
Y SANTIAGO

TELEFONO:
PADRON 981 81 09 98
CAMION 608 18 93 82

PALMIRA

Carnicería

**Especialidad en
Carne y Cordero**

Plaza de Abastos
Teléfono 981 81 09 10
Particular 981 81 09 45
PADRON

BAR

CAROLO

Teléfono 981 81 12 35

EXTRAMUNDI

DIOTER, S.L.

Dia %

Tel. 986 55 70 30
Cl. Otero Acebedo, 5 - PONTECESURES

CANABAL



Muebles de todo tipo y Lámparas

Plaza Macías, 7
Teléfono 981 81 01 08
15900 PADRON

TABERNA A'LAREIRA

VINOS:

Ribeiro, Pa s y Barrantes



TAPAS VARIADAS:

Oreja, Callos, Pulpo, Jam n Asado,
Calamares, Empanada de Millo
y Solomillo

Plaza C. J. Cela ¥ Tel fono 981 55 80 59
M vil 689 53 22 14 ¥ 15900 - PADRON

Deluquería Mene

Les ofrece la MODA JOVEN
así como productos de cosmetología para el tratamiento del cabello

PIDA SU VEZ LLAMANDO AL
TELEFONO 981 81 15 04

Traviesas, 10 • © 981 81 15 04 • Part. 981 80 41 60
PADRON (La Coruña)

PARA BOCADILLOS
B A R

MONAGUILLOS

Teléfono 981-81 08 52
PADRON



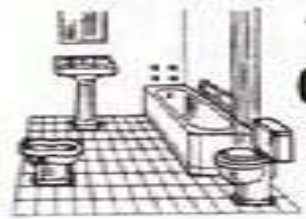
AGENCIA DE VIAJES

Sagrario VIAJES, S.L.

Plaza del Castro, s/n - bajo (Edif. Camelia)
Teléfs. 981 81 16 00 - 981 81 16 17
Fax 981 81 16 17
15900 PADRON (La Coruña)

CONFITERIA *Keko*

Carretera General, 69 • Teléfono 981 81 06 13
PADRON (La Coruña)



ARES

CALEFACCION
FONTANERIA
GAS

C/ Enlace Parque, 11 • Teléfono 981 81 08 56
PADRON (La Coruña)



▲ DIVERTILANDIA ▲

DELEGACION VIGO:
Rosalia de Castro, 52 - Bloque 2 - Entrep. 36201 VIGO
Telf./Fax 986 22 15 63
Móvil 610 52 98 31 - 30



ATAUDES DIO SAN
Teléfono 981 80 32 02
15980 ESCLAVITUD - PADRON
(La Coruña)



PATY

Tu tienda de golosinas

Celebra tu cumpleaños
de la forma más divertida.
Nosotros lo ponemos todo.
Tú trae a tus amigos
y lo pasarás "chupi"

C/ TAHONA, nº 6 (Frente al Parque Infantil)
PADRON



RESTAURANTE CASA GOMEZ

COCINA CASERA

Especialidad en:

ANGULAS, LAMPREA, COCIDO Y PERDIZ

Miquel Angel Chenlo Martínez

C/. Redondo, nº 23 - Telf. 986 55 71 12 - 986 55 72 02
PONTECESURES (Pontevedra)



DIMAR

PINTURAS
Y MATERIAL ELECTRICO

Avda. de Iria (al lado Fenosa)
Teléfono y Fax 981 81 01 33
15900 PADRON



C/. Puertarrajoy, 32
Teléf. y Fax 986 55 76 22

PONTECESURES
(Pontevedra)



Establecimientos E. Gúndin

MUEBLES - ELECTRODOMESTICOS - DECORACION

ROSALIA DE CASTRO Y CALVO SOTELO
Teléfono 981 81 02 07 - PADRON

FERRETERIA CAJARAVILLE, S.L.

**Herrajes • Pinturas • Bazar
Materiales de Saneamiento
Material de Pesca**

Rosalía de Castro, 16
Teléfono 981 81 04 58
15900 PADRON

CAFE - BAR
“PEDRON”

**VINO RIBEIRO
ESPECIALIDAD
COMIDAS Y TAPAS VARIADAS**

Estamos al lado del Campo de Fútbol del Souto
Travesía de la Feria, 3 • Teléfono 981 81 19 60
15900 PADRON

HERBORISTERIA

“A SAUDE”

**ANGELES PARRA GARCIA
CONSULTA NATURISTA**

Plaza de Mozas, nº 4 - Teléfono 981 81 14 95
PADRON (Lo Coruña)

CALZADOS RUPERTA

Calidad y moda

Avda. Calvo Sotelo, 22
Teléfono 981 81 02 05
PADRÓN

*librería
pensamentos*

Libros
Papelería
Xogos e
Agasallos

Paseo do Espolón, 29, 15900 Padrón (A Coruña) Telf. 981 810319
San Lois, 10, 36640 Ponteareas (Pontevedra) Telf. 986 558078

CAFE - BAR

IRIA

DESAYUNOS - COMIDAS REGIONALES
ESPECIALIDAD EN CALLOS A LA GALLEGA

Teléfono 981 81 13 25
15917 IRIA - FLAVIA (PADRÓN)

RESTAURANTE

Fogar de Breogán

ESPECIALIDAD EN CARNES Y PESCADOS

PAZOS - Teléf. 981 81 11 34
PADRÓN (La Coruña)

La Cuestión Jacobea

Por
Alberto
Mazo
Cajaraville



El problema histórico de la profecía del Apóstol Santiago en tierra gallega es, hoy, todavía una perspectiva que se mueve entre luces y sombras. Es un tema que precisa de mucha cautela y a la vez precaución por parte de todos los estudiosos del hecho histórico y la cuestión jacobea, supone, con todo certeza, un hecho trisecular y de total vigencia, más accidental, a través de los siglos.

No consideremos oportuno fixar en este corto ensayo, aunque fuera muy breve, de la historiografía jacobea, en la que la historia, la leyenda, la realidad... se entremezclan, dificultando la verdadera dimensión histórica de las peregrinaciones a Compostela y de su pervivencia en el tiempo.

Lo que realmente hay que tomar en cuenta es que la tumba apostólica fue (sea) durante mucho tiempo el lugar sagrado más visitado de todo el Occidente cristiano desde los siglos IX al XIII. Compostela es depositaria de las restas del Hijo del Hombre; aunque esta afirmación sea de difícil demostración desde el punto de vista histórico, Sánchez Albornoz, desde su perspectiva personal y como historiador reconoce que: "... pese a todos los esfuerzos de la erudición de ayer y de hoy, no es posible sin embargo alegar en favor de la presencia de Santiago en España y de su traslado a ella una sola noticia remota, clara y autorizada..."

Las peregrinaciones a Compostela son comparables a las que se hacen a Roma y a Jerusalén. Es preciso significar, que desde la mitad del siglo I las peregrinaciones a Santiago fueron en constante incremento alcanzando su mayor auge en el primer tercio del siglo XIII. Para nosotros el hecho a cuestión jacobea no es un problema de fe. Es, simple y llanamente, una realidad histórica reflejo de la fe y cultura europea.

Las excavaciones realizadas en la catedral de Santiago (1948 al 1959) supusieron un paso de enorme trascendencia en la cuestión jacobea. El Genitorio de Excavaciones en Galicia, D. Manuel Chamosa, hizo de forma exhaustiva una minuciosa relación de los hallazgos situados. El Cerco Gallego y la Noche, trascendieron a sus lectores; estos fechas acontecimientos.

El 17 de septiembre de 1955 marca, según nuestro punto de vista, el punto clave de la cuestión jacobea, con la aparición, entre escombros, del sepulcro de Teodomiro con la cruz petada, de brazos iguales, grabada o la izquierda, de estilo bizantino, e iconográfico. En cuatro líneas horizontales se encuentra grabada esta inscripción:

IN HOC TUMULO REQUIESCIT
FRANCIS DICI THEODORICUS
HONORIS SENSU EP (SCOPICUS) DIGNITATE
JACOBI SUI MARIS ORA

En este túmulo descansa el siervo de Dios Teodomiro, Obispo de la sede de Iria, que falleció el decimotercer día de las Nuevas de noviembre. Actualmente se halla en el vestíbulo de la Capilla de los Reliquios de la Catedral compostelana.

Coincide con el Dr. C. Torres, con quien me cupo honra y privilegio colaborar en la obra "La Galicia Romana", al afirmar que el hallazgo de esta lauda marca el punto clave de la investigación jacobea.

La lauda de Teodomiro es un claro exponente de la invención del descubrimiento del sepulcro del Apóstol Santiago, presenta

todo el rango de un hecho histórico. A este respecto el claro reconocimiento que hace S. Albornoz, muy afincado al citado anteriormente: "...una minúscula reliquia del Apóstol no había movido a enteraña junto a ella a Teodomiro".

Otro hecho fundamental en la cuestión jacobea, lo constituyen las excavaciones celebradas en los años (1879 al 1879), en las que se localizaron huesos y se comprobó que pertenecían a tres personas de sexo masculino, dos de ellos de avanzada edad y otro más joven. La falta del hueso epifisis maxilar derecha de la cabeza de uno de ellos dio la clave de su identificación (Realizaron los huesos y dieron el correspondiente informe: D. Antonio Casares, Rector de la Universidad y Catedrático de Fisiología, y los Catedráticos de Medicina, Felipe Romera, Francisco y Sánchez Feije, Timoteo. Recuerdos de un siglo... pp. 219-221. La reliquia de la epifisis maxilar, enviada por Galinier a San Atón, Obispo de Pistoia, sirvió, por la falta de dicho hueso, para identificar el esqueleto de Santiago).

Gaeta Campos: "El recinto sepulcral del mosaico se ha conservado desde el siglo IX hasta nuestros días, cuidadosamente aislado de cualquier enterramiento. Al abrirlo, sin esqueletos enteros, no parteculas..."

Desde el punto de vista documental cabe citar, por su importancia, el Martirologio de Lyon (s. IX): "...Esta servida la vuelta a repatriar en sus escritos en su familia KCI sobre San Juan Evangelista: "Este (Juan) es el hermano del bienaventurado Santiago cuyo hermano Sestano es España".

Concluimos este abstrato rotundísimo en esta temática jacobea, como un hecho histórico ratificado por los hallazgos en los distintos excavaciones realizadas en la catedral y por la tradición literaria recogida, principalmente en la Historia Compostelana, Crónica Diense, Concordia entre San Diego Peláez, Obispo de Santiago y San Fagundo, Abad del Monasterio de Arballariz, privilegio de Galinier a San Martín Pinheiro, Carta de Alfonso II a Teodomiro, Codex Calixtino... constituyen una prueba evidente de la ratificación de la tantas veces mencionada cuestión jacobea, como un hecho histórico, ¿verdad? ¡Herm Santiago!



KIOSKO PEREGRINO

DE TODO EN GOLOSINAS Y PRODUCTOS SECOS
VENTA DE PRENSA REGIONAL Y NACIONAL
REVISTAS, PASATIEMPOS, TEBEOS INFANTILES
Y BARATIJAS

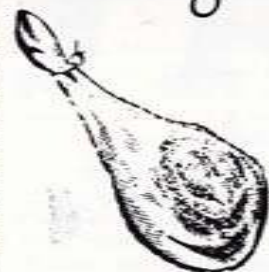
Calvo Sotelo, 41 - Teléfono 981 81 08 74
15900 PADRON

winterthur

DAVID SILVA MORLA
AGENTE

C/ Enlace Parque, s/n
Teléfonos 981 81 07 45 - 981 81 00 51
PADRON

Bodegón Portón Bello



CERVECERÍA

ESPECIALIDAD EN
JAMON Y
TAPAS VARIADAS

Detrás del campo de Fútbol
Campo de la Feria, nº 7 • PADRON



BAR ROSALIA

TAPAS VARIADAS

Teléfono 981 81 21 44
LA MATANZA - PADRON

OA GESTORIA
CABO NAYA
PADRON

Julio Cabo Naya GESTOR ADMINISTRATIVO - ECONOMISTA
CORREDOR DE SEGUROS

Avda. Compostela, 51 - 2º • Telfs. 981 81 17 51 - 981 80 30 60
Fax 981 81 17 00 - 981 80 32 12 • 15900 PADRON - LA CORUÑA

SASTRERIA Y PAÑERIA

Lestido

Carmen, 2
Teléfono 981 81 05 07
15900 PADRON

Padrón 
Piel, S. A.

**CALIDAD Y SERVICIO AL MEJOR PRECIO
PORQUE SOMOS FABRICANTES**

Carretera de la Estación
Teléfono 981 81 22 46
15900 PADRON

Cafetería H₂O

Platos combinados - Sandwiches
Bocadillos calientes - Raciones
Hamburgueser a

Paseo del Espolón, 21
Teléfono 981 81 14 14
15900 PADRON



HSIAD ACADEMY

Barrenamiento
Aerobic
Pilates
GOLF
YOGA
MARTIAL ARTS
Gym-Fit
Swim
MOTOCICLETA

© General Franco, 29 Bajo
Tel. 810264



Riveiro

Distribuidor oficial:

FESTINA - RACER - CERTINA

NOWLEY - RADIANT

Víctor García, 11 - Teléfono 986 55 62 10

PUNTECESURES

**PAJARERIA
AVES ORNAMENTALES
PECES TROPICALES
ACCESORIOS Y ALIMENTACION
AGROQUIMICOS
ARTICULOS EQUITACION**



TEODORO

NUCLEO ZOOLOGICO



**PAJARERIA:
Ctra. Estación
Teléf. 981 81 16 58 - PADRON
Teléf. Móvil 608 58 15 65**

FARRUCAN

ESPECIALIDAD:

- VINOS RIBERO
- LAMPREA DEL ULLA

O QUE YE PON LENGUA OS CLIENTES

A PONTE - ADUANA, N.º 1

Teléfono 981 81 10 03

TALLERES "ROSALIA", S.L.

SERVICIO OFICIAL



**MECANICA, CHAPA
Y PINTURA**

Teléfonos 981 81 14 16 - 981 81 21 45
POUSA - PADRON



Vázquez Informática

C/Santo Domingo, 7, Portal III, 2º A
15900 PADRÓN
Teléfono/Fax: 981 81 23 06



- Ordenadores
- Impresoras
- Portátiles
- Multimedia
- Internet
- Consumibles
- Software
- Redes, ...



ARBALLIDO S.L.

CORREDOR DE SEGUROS
Asesor Laboral y Fiscal



Calvo Sotelo, 30 - Bajo
15900 PADRON

Teléfono 981 81 18 40 - Fax 981 81 04 07

CASTAÑO BASCOY, S.L.

Aislamientos y Decoración

Avda. Compostela, 7 - PADRON

TLF/Fax 981 81 18 43

TLf. 981 81 03 76

e-mail: bascoy@teleline.es

VICENTE Y VARELA, S.L.

INSTALADOR AUTORIZADO DE:
FONTANERÍA - ELECTRICIDAD
CALEFACCIÓN - G.L.P. (BUTANO)
AIRE ACONDICIONADO
ANTENAS T.V. - PARABÓLICAS
Reparaciones de Electrodomésticos

C/. Pésrico, nº 4 - Teléfono 981 81 18 09
PADRÓN (La Coruña)



ENVIOS
URBANOS, NACIONALES
E INTERNACIONALES

AVDA. CAMILO JOSÉ CELA, 37 BAJO - 15900 PADRÓN (A CORUÑA)

TEL. 981 81 24 45 - FAX 981 81 12 99

<http://www.mrw.es>



TRANSPORTES FREIRE

Liñares, s/n.
Teléfono 981 80 50 02
15912 ROIS - PADRÓN

ESTUDIO DE ARQUITECTURA Y URBANISMO

José Luis Baleirón Quiroga
JEFE DE ESTUDIO

C/. Calvo Sotelo, 19, 3º Dcha.
15900 PADRÓN (A Coruña)
Telf. 981 81 17 02

RINCÓN POÉTICO

Epístola de los padroneses al Apóstol Santiago

Señor Santiago:

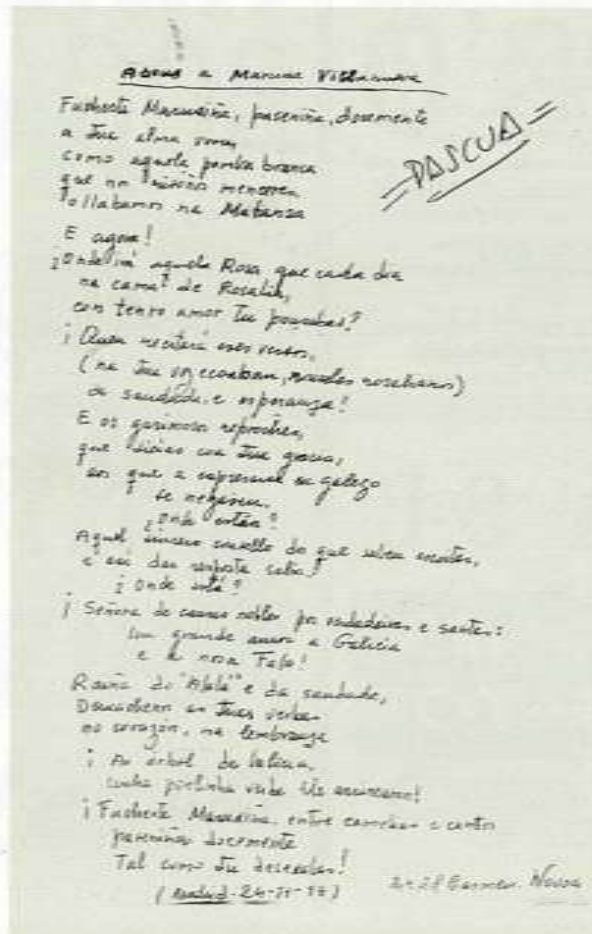
Fuiste en Padrón peregrino,
y allí, desde altos peñascales,
enseñaste a los mortales,
la luz de Dios y el camino.

Padrón, del verde musgo y la biedra,
siempre cercano al mar,
te vió volver para no marchar,
en una barca de piedra.

Viva tu imagen vuela,
y Padrón, de tu santa mano,
sigue hoy siendo cristiano,
y mirando a Compostela.

31 de Enero de 1999

Cleto Regueira



A Maruxa Villanueva

A Maruxa Villanueva, mestresa impar da casa-museo de Rosalía, a quen levaba sódolos días unha rosa vermella. Ó percorrer túa rica biografía, rosariana Maruxa Villanueva, perdoia que a cantar meu ser se atreva o darte ós teus, Galicia, Rosalía. Mestresa da irmandade e fidelguia, "Raíña do Abel", que en ti se eleva a unha indecible altura, que conleva arte lograda, don e gran maestría. Recitadora impar, actriz senlleira, cantautora, poeta e verdadeira cima de amor á nosa nai Galicia. Por ser fiel dese amor sempre á chamada, pois que era a túa esencia realizada, do inmorredoiro amor tes a ledicia.

Xosín Xosé F. Abella

aerobic *Aerobic Infantil* *Aerobic Adultos*



Este año puedes sacarte partido a tu tiempo libre
"Le ganas más divertido"
"Te sale un nivel básico"
"Para todas las edades"

VEN A PRACTICAR UNA ACTIVIDAD AMENA Y DIVERTIDA,
 MÁS EFECTIVA Y RÁPIDA AL LOGRAR TIEMPO
 Y ADEMAS TENDRÁS OTRAS ACTIVIDADES ENTRE LAS QUE
 PODRÁS ENCONTRAR: EL COMPLEMENTO PRACTICO:
 REGULACIÓN, BALI-DRAF-WED-GEORGINO-ZUMO-PÉ
 SANDA, REHABILITACIÓN RELAJACIÓN.
 DURANTE ESTE MES TENDRÁS MUCHAS SORPRESAS PARA TI.
 VEN A PRACTICAR

GINNASIO: HEMAO-CHU
 C/ General Franco, 25 Bajo
 Telf. 981 81 02 64 Padrón

Café - Bar BOGA - BOGA

Especialidad - Jamón asado
 - Queso gallego
 en: - Ribeiro cosecha propia

Paseo del Espolón, nº 2 - Telf. 981 81 12 24
 PADRON

SARMODA, S.L.

**CONFECCIONES
VENTA AL MAYOR**

CALVO SOTELO, 9
PADRON

FOTO - VIDEO



C/. Vidal Cepeda
(al lado del Ayuntamiento)
PADRON

CAFETERIA



J.M.



C/. Alonso de la Peña, 1 Bajo
Teléfono 981 81 24 54
PADRON

PATATAS Y CEREALES

O'ORENSE

PATATA DE SIEMBRA CERTIFICADA CON GARANTIA
Y PATATA DE COMER DE LA REGION

ALMACENES:

Estación junto a la casa de Rosalia de Castro, y en
Calle Fondo de Vila - Teléfono 981 81 03 21
PADRON

ANTONIO ESPIÑEIRA

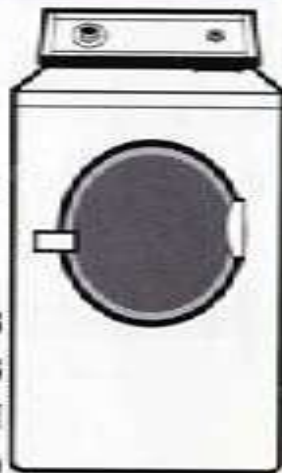
Hostelería

Lavandería

TEUMAR

C/. Carmen, 33
Teléfono 981 81 06 93

PADRON
(La Coruña)



Ramón Buceta Barreiro

FLAVIA

ASESORÍA - SEGUROS

Trav. Campo Fería
Teléf. y Fax 981 81 21 78
15900 PADRON

ANGUEIRA

PELUQUERIA

DE

CABALLEROS



C/. Santiago, nº 12
Teléfono 607 91 11 59
PADRON - Coruña



**RESTAURANTE
HOSTAL**

FLAVIA

Avda. Campo de la Fería
Teléf. 981 81 04 55 - PADRON



TEMO-LA
VIVENDA
QUE PRECISAS



MAHIA
PADRÓN

Avda. Compostela, S.N, Bajo1B
TFNO. 981.812.310

FINANCIERA MADERERA, S. A.



FACTORIA DE  FABRON